叶兴阳

双语音标有声读物



双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 2 个章节

1. 壁球网球(squash Tennis) 000001

2. 壁球网球(squash Tennis) 000002

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

壁球网球(Squash Tennis)
第1/2页

[skwɒʃ] ['tenɪs]
SQUASH TENNIS
壁球 网球

壁球网球

[baɪ] ['rɪtʃəd] [siː] . Squires$1 . -
by Richard C . Squires$1 . 00
经过 理查德 C . Squires$1 . -

作者：理查德·C·斯奎尔斯 1.00美元

[[mɑːtʃ] -]
[March 1968]
[行进 -]

[1968年3月]

['kɒntents]
CONTENTS
内容

内容

[huː] [kæn; kən] [pleɪ] ?
Who Can Play ?
WHO 能 玩 ?

谁可以玩?

['strætədʒi]
Strategy
战略

战略

[ˌfʌndə'ment(ə)l] [strəʊks]
Fundamental Strokes
基本的 笔画

基本笔画

[ʃɒt] - ['meɪkɪŋ]
Shot - Making
射击 - 制作

投篮

['hɪstri; 'hɪstəri] [ɒv; əv] [skwɒʃ] ['tenɪs]
History of Squash Tennis
历史 的 壁球 网球

壁球网球的历史

[kɔːt] [ˌspesɪfɪ'keɪʃnz] [ænd; ənd] [ɪ'kwɪpmənt]
Court Specifications and Equipment
法庭 规格 和 设备

球场规格和设备

[ə'fɪʃ(ə)l] ['pleɪɪŋ] [ruːlz]
Official Playing Rules
官方的 玩耍 规则

官方比赛规则

[['næʃ(ə)nəl] ['tʃæmpiənz]]
[National Champions]
[国家的 冠军]

【全国冠军】

[ə'baʊt] [ðə; ði] ['ɔːθə(r)]
ABOUT THE AUTHOR
关于 这 作者

关于作者

[dɪk] [skwaɪəz] [ɪz] ['sɜːt(ə)nli] ['kwɒlɪfaɪd] [tuː; tə] [prə'djuːs] [ðɪs] ['mænjuəl] [ɒn] " ['ɪnstənt] [skwɒʃ] ['tenɪs] .
Dick Squires is certainly qualified to produce this manual on " Instant Squash Tennis .
迪克 乡绅 是 当然 合格的 到 生产 这 手动的 在 " 立即的 壁球 网球 .

迪克·斯奎尔斯绝对有资格编写这本关于“速成壁球网球”的手册。

" ['ædɪd] [tuː; tə] [æn; ən] [ɑːr'tɪkjəˌleɪtnəs] [wɪtʃ] [ɪ'kwɪps] [hɪm] [tuː; tə] [pʊt] [hɪz; ɪz] [ɪk'spɪəriəns] [ænd; ənd] ['nɒlɪdʒ] ['ɪntuː] [wɜːdz] ,
" Added to an articulateness which equips him to put his experience and knowledge into words ,
" 额外 到 一个 表达能力 哪个 装备 他 到 放 他的 经验 和 知识 进入 字 ,

此外，他还具备出色的表达能力，能够将自己的经验和知识用语言表达出来。

[hɪz; ɪz] ['bækgraʊnd] [ɪn] ['rækɪt] [geɪmz] [ɪz] [brɔːd] ,
his background in racquet games is broad ,
他的 背景 在 球拍 游戏 是 广阔 ,

他在球拍运动方面有着广泛的经验。

[ˌlɒŋ'stændɪŋ] [ænd; ənd] [æt; ət] [ə; eɪ] ['lev(ə)l] [sə'fɪʃntli] ['ʌpə(r)] ['eʃəlɒn] [tuː; tə] [hæv; həv] ['gɑːnə] ['næʃ(ə)nəl] [t'ʃæmpɪənʃɪps] [ɪn] [θriː] ['seprət] [bæt] [ænd; ənd] [bɔːl] [spɔːts] .
longstanding and at a level sufficiently upper echelon to have garnered national championships in three separate bat and ball sports .
长期以来 和 在 一个 等级 足够 上 梯队 到 有 获得 国家的 锦标赛 在 三 分离 蝙蝠 和 球 运动的 .

资历深厚，水平也足够高，曾在三项不同的球类运动中获得全国冠军。

['stɑrtɪŋ] ['ɜːli] , [ɪn] ['brɑːŋksvɪl] , [en] . [waɪ] . ,
Starting early , in Bronxville , N . Y . ,
开始 早期的 , 在 布朗克斯维尔 , N . 是 . ,

从很早的时候开始，在纽约州布朗克斯维尔，

[hiː; hi] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] ['membə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['næʃ(ə)nəl] ['dʒuːniə(r)] ['deɪvɪs] [kʌp] ['tenɪs] [tiːm] [æt; ət] - .
he was a member of the National Junior Davis Cup Tennis team at 17 .
他 曾是 一个 成员 的 这 国家的 初级 戴维斯 杯子 网球 团队 在 - .

他17岁时曾是国家青少年戴维斯杯网球队的成员。

[ɪ'mɜːdʒɪŋ] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [hɪl] [skuːl] [ɪn] - [ænd; ənd] ['fɪtɪd] [wɪð] [ðə; ði] ['næʃ(ə)nəl] ['dʒuːniə(r)] ['tenɪs] ['dʌblz] [kraʊn] ,
Emerging from The Hill School in 1949 and fitted with the National Junior Tennis Doubles crown ,
新兴 从 这 爬坡道 学校 在 - 和 适配 和 这 国家的 初级 网球 双打 王冠 ,

1949年从希尔学校毕业，并荣获全国青少年网球双打冠军，

[hiː; hi] [went] [θruː] ['wɪljəmz] ['kɒlɪdʒ] [wɪð] [ðə; ði] [klɑːs] [ɒv; əv] - .
he went through Williams College with the class of 1953 .
他 去 通过 威廉姆斯 大学 和 这 班级 的 - .

他于 1953 年毕业于威廉姆斯学院。

[ɪn] - ,
In 1954 ,
在 - ,

1954年，

[hiː; hi][wɒz; wəz] - [pə'sent] [ɒv; əv][ðə; ði]['taɪt(ə)l] ['wɪnɪŋ] [tiːm] [ɪn][ðə; ði]['næʃ(ə)nəl] [skwɒʃ] ['rækits] [menz] ['dʌblz] [t'ʃæmpɪənʃɪps] ,
he was 50 percent of the title winning team in the National Squash Racquets men's Doubles Championships ,
他 曾是 - 百分比 的 这 标题 获胜 团队 在 这 国家的 壁球 球拍 男士 双打 锦标赛 ,

他在全国壁球男子双打锦标赛中，是夺冠队伍中贡献了50%力量的成员。

[ænd; ənd][wɒz; wəz] [ræŋkt] ['sev(ə)nθ] ['næʃnəli] [ɪn] ['sɪŋglz] .
and was ranked seventh nationally in singles .
和 曾是 排名 第七 全国范围内 在 单打 .

他的单打排名全国第七。

[twaɪs] [ə; eɪ]['faɪnəlɪst][ɪn][ðə; ði]['næʃ(ə)nəl] [ˌɪntəkə'liːdʒiət] [skwɒʃ] ['rækits] ['tʃæmpiənʃɪp] ,
Twice a finalist in the National Intercollegiate Squash Racquets Championship ,
两次 一个 决赛入围者 在 这 国家的 校际比赛 壁球 球拍 锦标赛 ,

曾两次获得全国大学生壁球锦标赛决赛资格，

[hiː; hi][wɒz; wəz] [ɪ'lektɪd] ['prezɪdənt] [ɒv; əv][ðə; ði]['næʃ(ə)nəl] [ˌɪntəkə'liːdʒiət] [əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn][ɪn] - .
he was elected President of the National Intercollegiate Association in 1952 .
他 曾是 当选 总统 的 这 国家的 校际比赛 协会 在 - .

1952年，他当选为全国大学校际体育协会主席。

[les] ['æktɪv] [ɪn]['fɔːm(ə)l] [ˌkɒmpə'tɪʃ(ə)n] [fɔː(r); fə(r)][sʌm; səm] [j'iəz] ,
Less active in formal competition for some years ,
较少的 积极的 在 正式的 竞赛 为了 一些 年 ,

近年来较少参与正式比赛，

[hiː; hi] ['lætəli] [bɪ'keɪm] ['ɪntrəstɪd] [ɪn][ə; eɪ] ['njuːli] ['bɜːdʒənɪŋ] ['rækɪt] [spɔːt] ,
he latterly became interested in a newly burgeoning racquet sport ,
他 后来 成为 感兴趣的 在 一个 新 蓬勃发展 球拍 运动 ,

他后来对一项新兴的球拍运动产生了兴趣。

[ænd; ənd] [ə'teɪnd] [ðə; ði] ['pɪnək(ə)l] [ɪn][ðə; ði] - ['næʃ(ə)nəl] ['plætfɔːm] ['pæd(ə)l] ['tenɪs] ['dʌblz] [t'ʃæmpɪənʃɪps] .
and attained the pinnacle in the 1966 National Platform Paddle Tennis Doubles Championships .
和 已达到 这 巅峰 在 这 - 国家的 平台 桨 网球 双打 锦标赛 .

并在 1966 年全国平台板式网球双打锦标赛中达到巅峰。

['miːnwaɪl] , [hiː; hi][hæd; həd] [bɪ'kʌm] ['fæsɪneɪtɪd] [wɪð] [ðə; ði]['venərəb(ə)l] [geɪm] [ɒv; əv] [skwɒʃ] ['tenɪs] .
Meanwhile , he had become fascinated with the venerable game of Squash Tennis .
同时 , 他 有 变得 着迷 和 这 可敬 游戏 的 壁球 网球 .

与此同时，他对古老的壁球网球运动产生了浓厚的兴趣。

[ə'tækɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [wɪð] [hɪz; ɪz][juːʒuəl][ɪn'θjuːziæzəm][ænd; ənd]['nætʃ(ə)rəl] ['æptɪtudz] ,
Attacking it with his usual enthusiasm and natural aptitudes ,
攻击 它 和 他的 通常 热情 和 自然的 天赋 ,

他以一贯的热情和天赋投入其中，

[ɪn] [tuː] [j'ɪəz] [hiː; hi] ['mɑːstəd] [ðɪs] ['relətɪvli] ['dɪfɪkəlt] [geɪm] [sə'fɪʃntli] [tuː; tə][biː; bi] ['rʌnə(r)] - [ʌp]
in two years he mastered this relatively difficult game sufficiently to be runner - up
在 二 年 他 精通 这 相对地 难的 游戏 足够 到 是 跑步者 - 向上
[ɪn][ðə; ði] ['næʃənl] ['sɪŋglz] (-) .
in the Nationals Singles (1966) .
在 这 国民队 单打 (-) .

两年内，他掌握了这项相对困难的运动，并在1966年全国单打比赛中获得亚军。

[kən'kʌrəntli] , [hiː; hi] [dɪ'vəʊtɪd] [ðə; ði] [ə'fɔːmenʃənd; əˌfɔː'menʃənd] [ɪn'θjuːziæzəm] [tuː; tə] ['hedɪŋ] [ə; eɪ]
Concurrently , he devoted the aforementioned enthusiasm to heading a
同时 , 他 奉献 这 上述 热情 到 标题 一个
['prəʊgræm] [tuː; tə] [ˌriː'vaɪtəlaɪz] [ðə; ði] [geɪm] ; [wɪð] [sɪg'nɪfɪkənt] [rɪ'zʌlts] .
program to revitalize the game ; with significant results .
程序 到 恢复活力 这 游戏 ; 和 重要的 结果 .

与此同时，他将上述热情投入到一项旨在重振这项运动的计划中，并取得了显著成果。

['faɪnəli] , ['ɔːlsəʊ] [ɪn] - , [hiː; hi] [wɒz; wəz] [ɪ'lektɪd] ['prezɪdənt] [ɒv; əv] [ðə; ði] - [jɪə(r)] [əʊld] ['næʃ(ə)nəl]
Finally , also in 1967 , he was elected President of the 57 year old National
最后 , 还 在 - , 他 曾是 当选 总统 的 这 - 年 老的 国家的
[skwɒʃ] ['tenɪs] [əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn] .
Squash Tennis Association .
壁球 网球 协会 .

最后，也是在 1967 年，他当选为拥有 57 年历史的全国壁球网球协会主席。

[ə; eɪ] [wɜːd] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['veəriəs] [ɪˌlʌs'treʃən] ['ʃəʊɪŋ] [ðə; ði] [skwɒʃ] ['tenɪs] [kɔːt] [ænd; ənd] ['veəriəs]
A word about the various illustrations showing the squash tennis court and various
一个 单词 关于 这 各种各样的 插图 显示 这 壁球 网球 法庭 和 各种各样的
[ʃɒts] :
shots :
镜头 :

关于图中描绘壁球场和各种镜头的插图，我想说明一下：

[ðə; ði] ['sɒlɪd] [ɪz] [juː; jʊ] [ænd; ənd] [jɔː(r); jə(r)] [pə'zɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] [ðə; ði] [ɪz] [jɔː(r); jə(r)] [ə'poʊnənts] .
The solid is you and your position and the is your opponent's .
这 坚硬的 是 你 和 你的 位置 和 这 是 你的 对手的 .

实线代表你和你的位置，虚线代表你对手的位置。

[ðə; ði] [də'rekʃ(ə)n] [ɒv; əv] [flaɪt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [bɔːl] [ɪz] ['ɪndəˌkeɪtɪd] [baɪ] ['ærəus] [ænd; ənd] [ðə; ði] " [eks] "
The direction of flight of the ball is indicated by arrows and the " x "
这 方向 的 航班 的 这 球 是 表明的 经过 箭头 和 这 " x "
['ɪndɪkeɪts] [wen] [ænd; ənd] [weə(r)] [ðə; ði] [bɔːl] ['baʊnsɪz] [ɒn] [ðə; ði] [flɔː(r)] .
indicates when and where the ball bounces on the floor .
表示 什么时候 和 在哪里 这 球 弹跳 在 这 地面 .

箭头指示球的飞行方向，“x”表示球在地板上弹跳的时间和位置。

" [ef] " ['ɪndɪkeɪts] ['fɔːhænd] , " [biː] " ['bækhænd] , [ænd; ənd] [ðə; ði] " [es] " [ɪz] [ðə; ði] ['sɜːvɪs] .
" F " indicates forehand , " B " backhand , and the " S " is the service .
" F " 表示 正手 , " B " 反手 , 和 这 " S " 是 这 服务 .

“F”表示正手击球，“B”表示反手击球，“S”表示发球。

[ɪn] [ɔːl] [dɪskɹ'ɪpʃənz] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ə'sjuːmd] [ðə; ði] ['pleɪə(r)] [ɪz] [raɪt] - ['hændɪd] .
In all descriptions it is assumed the player is right - handed .
在 全部 描述 它 是 假定 这 玩家 是 正确的 - 递交 .

所有描述均假定玩家为右撇子。

(['ɪləstreɪtɪd] [baɪ] ['rɪtʃəd] ['kaɪzə(r)])
(Illustrated by Richard Kaiser)
(插图 经过 理查德 凯撒)

（理查德·凯泽绘图）

[huː] [kæn; kən] [pleɪ] ?
WHO CAN PLAY ?
WHO 能 玩 ?

谁可以玩?

['eniwʌn] [huː] [ɪn'dʒɔi] ['pleɪɪŋ] ['tenɪs] , [skwɒʃ] ['rækits] , ['plætfɔːm] ['tenɪs] ,
Anyone who enjoys playing Tennis , Squash Racquets , Platform Tennis ,
任何人 WHO 享受 玩耍 网球 , 壁球 球拍 , 平台 网球 ,

任何喜欢打网球、壁球、平台网球的人

[ɔː(r)] ['eni] ['rækɪt] [geɪm] [ænd; ənd] [hæz; həz] [gʊd] ['riːˌfleksiz] [wɪl] [lʌv] [skwɒʃ] ['tenɪs] .
or any racquet game and has good reflexes will love Squash Tennis .
或者 任何 球拍 游戏 和 有 好的 反射 将要 爱 壁球 网球 .

或者任何球拍类运动，只要反应敏捷，都会喜欢壁球网球。

[weə(r)] [ˌaɪ 'tiː] [læk] [ðə; ði] [ɪn'djʊərəns] [ænd; ənd] ['sʌt(ə)lti] [ðæt] [skwɒʃ] ['rækits] [kɔːlz] [fɔː(r); fə(r)] ,
Where it lacks the endurance and subtlety that Squash Racquets calls for ,
在哪里 它 缺乏 这 耐力 和 微妙之处 那 壁球 球拍 呼叫 为了 ,

它缺乏壁球运动所需的耐力和技巧，

[ˌaɪ 'tiː] ['ɒfəz] [ðə; ði] [ɪgˌzɪlə'reɪʃ(ə)n] [ɪn'herənt] [ɪn] ['paʊəfəli] [hɪt] [strəʊks] , [splɪt] - ['sekənd] ['rækɪt] [wɜːk]
it offers the exhilaration inherent in powerfully hit strokes , split - second racquet work
它 优惠 这 兴奋 固有 在 强大的 打 笔画 , 分裂 - 第二 球拍 工作

, [ænd; ənd] ['greɪsf(ə)l] , ['siːmɪŋli] [ʌn'hʌrid] ['fʊtwɜːk] .
, and graceful , seemingly unhurried footwork .
, 和 优美 , 似乎 不慌不忙 步法 .

它能带来强劲击球、瞬间挥拍和优雅、看似从容的步伐所带来的快感。

[ðə; ði] [bɔːl] " ['kɒmz] [tuː; tə] [juː; jʊ] " [mɔː(r)] ['ɒf(ə)n] ,
The ball " comes to you " more often ,
这 球 " 来 到 你 " 更多的 经常 ,

球“自动飞向你”的次数更多了，

[bʌt; bət] [ðə; ði] ['tʃælɪndʒ] [ɪz] [tuː; tə] ['fɪgə(r)] [aʊt] [ðə; ði] ['waɪdə(r)] ['æŋglz] [ænd; ənd] [ɪg'zæktli] [weə(r)] [ðə; ði]
but the challenge is to figure out the wider angles and exactly where the
但 这 挑战 是 到 数字 出去 这 更广泛 角度 和 确切地 在哪里 这

['laɪtnɪŋ] [fɑːst] [griːn] [bɔːl] [wɪl] [ɪ'ventʃuəli] [end] [ʌp] ['ɑːftə(r)] [rɪ'baʊndɪŋ] [ɒf] [ɒv; əv] [æz; əz] ['meni]
lightning fast green ball will eventually end up after rebounding off of as many
闪电 快速地 绿色的 球 将要 最终 结尾 向上 后 反弹 离开 的 作为 许多

[æz; əz] [faɪv] [wɔːlz] .
as five walls .
作为 五 墙壁 .

但真正的挑战在于弄清楚更广阔的角度，以及这个速度极快的绿色小球在反弹多达五面墙壁后最终会落在哪里。

[ðə; ði] [geɪm] [ɒv; əv] [skwɒʃ] ['tenɪs] [hæz; həz] ['sʌmθɪŋ] [tuː; tə] ['ɒfə(r)] ['pleər] [ɒv; əv] [ɔːl] ['eɪdʒɪz] .
The game of Squash Tennis has something to offer players of all ages .
这 游戏 的 壁球 网球 有 某物 到 提供 玩家 的 全部 年龄 .

壁球网球这项运动能够满足各个年龄段球员的需求。

[ðə; ði] [dɪ'mɑːndz] [fɔː(r); fə(r)] [fɑːst] ['riːˌfleksiz] ,
The demands for fast reflexes ,
这 需求 为了 快速地 反射 ,

对快速反应能力的要求，

['ædʒaɪl] ['rækɪt] [wɜːk] [ænd; ənd] [spiːd] [ɒv; əv] [fʊt] [ɑː(r); ə(r)] [ɪn'triːgɪŋ] ['tʃælɪndʒɪz] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði]
agile racquet work and speed of foot are intriguing challenges for the
敏捷 球拍 工作 和 速度 的 脚 是 引人入胜 挑战 为了 这

['jʌŋstər] .
youngsters .
年轻人 .

对于年轻球员来说，敏捷的球拍技术和快速的脚步移动是充满挑战的趣味所在。

[ɒn] [ðə; ði]['ʌðə(r)][hænd] , ['pleɪsmənt] , [gaɪl] , ['peɪʃ(ə)ns] ,
On the other hand , placement , guile , patience ,
在 这 其他 手 , 放置 , 诡计 , 耐心 ,

另一方面，位置、计谋、耐心

[ænd; ənd][ðə; ði][fɑːstə(r)][bɔːl] [ðæt] ['æktʃuəli] [prə'vaɪdz] [mɔː(r)] [taɪm] [fɔː(r); fə(r)] [rɪ'triːv(ə)l] [meɪk] [skwɒʃ]
and the faster ball that actually provides more time for retrieval make Squash
和 这 快点 球 那 实际上 提供 更多的 时间 为了 检索 制作 壁球
['tenɪs] [ðə; ði][aɪ'diːəl] [spɔːt] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] " ['əʊldə] " ['æθliːt] [huː] ['wɒnts][tuː; tə] [prɪ'zɜːv] [ðæt]
Tennis the ideal sport for the " older " athlete who wants to preserve that
网球 这 理想的 运动 为了 这 " 老 " 运动员 WHO 想要 到 保存 那
[streɪt] ['weɪstlaɪn] [ɔːl] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] [laɪf] .
straight waistline all of his life .
直的 腰围 全部 的 他的 生活 .

壁球网球的球速更快，实际上提供了更多的回球时间，这使得壁球网球成为想要终生保持笔直腰线的"年长"运动员的理想运动。

[ðə; ði] ['ævərɪdʒ] [eɪdʒ][ɒv; əv][ðə; ði] ['ræŋkɪŋ] ['pleər] [tə'deɪ] [ɪz] [ə'raʊnd] - !
The average age of the ranking players today is around 43 !
这 平均的 年龄 的 这 排行 玩家 今天 是 大约 - !

目前排名靠前的选手平均年龄在 43 岁左右！

[ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] , [ðə; ði] ['prɒmɪsɪŋ] , [jʌŋ] (- [tuː; tə] - [jɪə(r)][əʊld]) [lɔːn] ['tenɪs] " ['kʌmə(r)] ,
In addition , the promising , young (10 to 13 year old) Lawn Tennis " comer ,
在 添加 , 这 有前途 , 年轻的 (- 到 - 年 老的) 草地 网球 " 角 ,

此外，还有一位前途无量的年轻（10至13岁）草地网球"新星"，

" [huː] ['kænɒt] [pleɪ] ['tenɪs] ['djʊərɪŋ][ðə; ði]['wɪntə(r)] [mʌnθs] [ænd; ənd] [stɪl] [dʌz] [nɒt][hæv; həv][ðə; ði]
" who cannot play Tennis during the winter months and still does not have the
" WHO 不能 玩 网球 期间 这 冬天 几个月 和 仍然 做 不是 有 这
[streŋθ] [ɔː(r)][kəʊˌɔːdɪ'neɪʃ(ə)n][tuː; tə][hɪt][ðə; ði] [skwɒʃ] ['rækits] [bɔːl] [hɑːd] [ænd; ənd]['ɒf(ə)n] [ɪ'nʌf]
strength or coordination to hit the Squash Racquets ball hard and often enough
力量 或者 协调 到 打 这 壁球 球拍 球 难的 和 经常 足够的
[tuː; tə] [hiːt] [ˌaɪ 'tiː] [ʌp] [ænd; ənd] ['riːəlaɪz] [sʌm; səm] [prə'lɒŋd] ,
to heat it up and realize some prolonged ,
到 热 它 向上 和 意识到 一些 延长 ,

"那些在冬季无法打网球，并且仍然没有足够的力量或协调性来用力、频繁地击打壁球，使球发热并产生一些持久效果的人，

['ɪntrəstɪŋ] ['ræliz] , [ɪz][æn; ən] ['eksələnt] ['prɒspekt] [fɔː(r); fə(r)] [skwɒʃ] ['tenɪs] .
interesting rallies , is an excellent prospect for Squash Tennis .
有趣的 集会 , 是 一个 出色的 前景 为了 壁球 网球 .

精彩的拉锯战，对壁球网球来说是一个极好的前景。

[ðə; ði] [bɔːl] [ɪz] [nɒt] [ə'fektɪd] [baɪ] ['temprətʃə(r)] [tʃeɪndʒ] [ænd; ənd] [rɪ'kwaɪəz] [nəʊ] " ['wɔːmɪŋ] [ʌp] .
The ball is not affected by temperature change and requires no " warming up .
这 球 是 不是 做作的 经过 温度 改变 和 需要 不 " 变暖 向上 .

该球不受温度变化的影响，无需"预热"。

" [ðə; ði] ['jʌŋstə(r)] [wɪl] [ɪm'pruːv] [hɪz; ɪz] ['rækɪt] [wɜːk] , [həʊn] [hɪz; ɪz]['riːˌfleksiz] ([ɪ'speʃəli] [ɒn]
" The youngster will improve his racquet work , hone his reflexes (especially on
" 这 青少年 将要 提升 他的 球拍 工作 , 磨练 他的 反射 (尤其 在
['vɒli] [ænd; ənd][hɑːf] ['vɒli]) ,
volleys and half volleys) ,
截击 和 一半 截击) ,

"这位年轻人将提高他的球拍技术，磨练他的反应能力（尤其是在截击和半截击方面），

[ænd; ənd] [kiːp] [hɪz; ɪz] [legz] [ɪn] [ʃeɪp] ['djʊərɪŋ][ðə; ði] [ɒf] ['wɪntə(r)] [mʌnθs] .
and keep his legs in shape during the off winter months .
和 保持 他的 腿 在 形状 期间 这 离开 冬天 几个月 .

在冬季休赛期保持腿部健康。

['ɔːlsəʊ] , [ðə; ði] ['rækɪt] [ænd; ənd] [bɔːl] [ɑː(r); ə(r)] [ə'kɪn] [tuː; tə] [lɔːn] ['tenɪs] [ɪ'kwɪpmənt] .
Also , the racquet and ball are akin to Lawn Tennis equipment .
还 , 这 球拍 和 球 是 类似的 到 草地 网球 设备 .

此外，球拍和球与草地网球器材类似。

['faɪnəli] ,
Finally ,
最后 ,

最后，

['evriwʌn] [ænd; ənd] / [ɔː(r)] ['eni] [klʌb] [ðæt] ['prez(ə)ntli] [pə'zesɪz] [skwɒʃ] [kɔːts] [kæn; kən] [ˌɪntrə'djuːs]
everyone and / or any club that presently possesses Squash courts can introduce
每个人 和 / 或者 任何 俱乐部 那 目前 拥有 壁球 法院 能 介绍
[ðə; ði] [ə'dɪʃən(ə)l] ['ɪndɔː(r)] [bæt] [ænd; ənd] [bɔːl] [geɪm] [ɒv; əv] [skwɒʃ] ['tenɪs] .
the additional indoor bat and ball game of Squash Tennis .
这 额外的 室内的 蝙蝠 和 球 游戏 的 壁球 网球 .

目前拥有壁球场的任何人和/或任何俱乐部都可以引入壁球这项室内球拍运动。

[ɔːl] [ðæt] [ɪz] [rɪ'kwaɪəd] [ɪz] [ə; eɪ] [fɔːr] [fiːt] [sɪks] ['ɪntʃɪz] [bæk'wɔːl] " [aʊt] " [laɪn] [ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [ðə; ði]
All that is required is a 4 feet 6 inches backwall " out " line in addition to the
全部 那 是 必需的 是 一个 4 脚 6 英寸 后墙 " 出去 " 线 在 添加 到 这
[sɪks] [fiːt] [sɪks] ['ɪntʃɪz] [skwɒʃ] ['rækits] [laɪn] [ænd; ənd] ,
6 feet 6 inches Squash Racquets line and ,
6 脚 6 英寸 壁球 球拍 线 和 ,

除了6英尺6英寸的壁球拍线之外，还需要在后墙上画一条4英尺6英寸的“出界”线。

[aɪ'diːəli] , [ðə; ði] [ɪk'stenʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['sɜːvɪs] [dɪ'vaɪdɪŋ] [laɪn] [ʌp] [tuː; tə] [ðə; ði] [tel] [teɪl] ([siː] [fɪg] .
ideally , the extension of the service dividing line up to the tell tale (see fig .
理想情况下 , 这 扩大 的 这 服务 分割 线 向上 到 这 告诉 故事 (看 如图 .
[wʌn]) .
1) .
1) .

理想情况下，服务分界线应延伸至指示线（见图 1）。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðə; ði] [bɔːl] [ɪz] [nɒt] [ə'fektɪd] [baɪ] ['temprətʃə(r)] , ['meni] ['piːp(ə)l] [pleɪ] [skwɒʃ] ['tenɪs] [ɔːl]
Because the ball is not affected by temperature , many people play Squash Tennis all
因为 这 球 是 不是 做作的 经过 温度 , 许多 人们 玩 壁球 网球 全部
[jɪə(r)] [raʊnd] ,
year round ,
年 圆形的 ,

由于壁球不受温度影响，许多人一年四季都打壁球网球。

[ænd; ənd] [nɒt] ['əʊnli] [ɪn] [ðə; ði] [kəʊld] , ['wɪntə(r)] [mʌnθs] .
and not only in the cold , winter months .
和 不是 仅有的 在 这 寒冷的 , 冬天 几个月 .

而且不仅仅是在寒冷的冬季。

[ðɪs] [geɪm] [kʊd; kəd] , ['ðeəfɔː(r)] , [biː; bi] [pleɪd] ['waɪdli] [ɪn] [ðə; ði] [saʊθ] .
This game could , therefore , be played widely in the South .
这 游戏 可以 , 所以 , 是 玩 广泛 在 这 南 .

因此，这款游戏可以在南方广泛流行。

[səʊ] , [wiː; wi] [ɪn'vaɪt] [ɔːl] ['rækits] [men] , [jʌŋ] [ænd; ənd] [əʊld] [ə'laɪk] ,
So , we invite all racquets men , young and old alike ,
所以 , 我们 邀请 全部 球拍 男人 , 年轻的 和 老的 同样 ,

所以，我们诚挚邀请所有热爱球拍运动的男士，无论老少。

[tuː; tə][əkˈsept][ðə; ði] [ˈtʃælɪndʒɪz] [ɒv; əv][ðə; ði] [fɑːstɪst] [ˈɪndɔː(r)] [ˈrækɪt] [ænd; ənd][bɔːl] [ɡeɪm] [ɪn][ðə; ði]
to accept the challenges of the fastest indoor racquet and ball game in the
到 接受 这 挑战 的 这 最快 室内的 球拍 和 球 游戏 在 这
[wɜːld] .
world .
世界 .

接受世界上速度最快的室内球拍运动的挑战。

[æz; əz][ə; eɪ][ˈmætə(r)][ɒv; əv][fækt] , [bɪˈkəz; bɪˈkɒz][ɒv; əv][ðə; ði] [spiːd] [ɒv; əv][ðə; ði][bɔːl][ænd; ənd] ,
As a matter of fact , because of the speed of the ball and ,
作为 一个 事情 的 事实 , 因为 的 这 速度 的 这 球 和 ,

事实上，由于球的速度，

[ˈkɒnsɪkwəntli] , [ðə; ði] [les] [ˈrʌnɪŋ] [ɪnˈvɒlvd] , [skwɒʃ] [ˈtenɪs] [wʊd] [biː; bi][æn; ən] [ˈeksələnt] [ɡeɪm]
consequently , the less running involved , Squash Tennis would be an excellent game
最后 , 这 较少的 跑步 涉及 , 壁球 网球 会 是 一个 出色的 游戏
[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][mɔː(r)] [ˈæktɪv] .
for the more active distaffers .
为了 这 更多的 积极的 差点 .

因此，由于壁球网球运动中跑步的成分较少，对于比较活跃的女性来说，这将是一项极佳的运动。

[ɪf] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] [ˈlʊkɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [spɔːt] [ðæt] [juː; jʊ][kæn; kən] " [ˈmɑːstə(r)] " [ɪn][wʌn][ɔː(r)] [tuː]
If you are looking for a sport that you can " master " in one or two
如果 你 是 寻找 为了 一个 运动 那 你 能 " 掌握 " 在 一 或者 二
[ˈsiːz(ə)nz] [ðen] [doʊnt] [teɪk] [ʌp] [skwɒʃ] [ˈtenɪs] .
seasons then don't take up Squash Tennis .
季节 然后 不 拿 向上 壁球 网球 .

如果你想找一项可以在一两个赛季内“精通”的运动，那就不要选择壁球网球。

[bʌt; bət] [ɪf] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] [ˈlʊkɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][æn; ən] [ɪnˈtriːɡɪŋ] [ænd; ənd] [ɪnˈvɪɡəreɪtɪŋ] [ɡeɪm] [wɪtʃ]
But if you are looking for an intriguing and invigorating game which
但 如果 你 是 寻找 为了 一个 引人入胜 和 令人精神振奋 游戏 哪个
[juː; jʊ][kæn; kən] [pleɪ] [ˈpræktɪkli] [ɔːl][jɔː(r); jə(r)][laɪf] ,
you can play practically all your life ,
你 能 玩 几乎 全部 你的 生活 ,

但如果你正在寻找一款引人入胜、令人精神振奋，而且几乎可以玩一辈子的游戏，

[wiː; wi] [ˈstrɒŋli] [ɜːdʒ] [juː; jʊ][tuː; tə][traɪ] [skwɒʃ] [ˈtenɪs] .
we strongly urge you to try Squash Tennis .
我们 强烈 敦促 你 到 尝试 壁球 网球 .

我们强烈建议您尝试壁球网球。

[juː; jʊ] , [jɔː(r); jə(r)] [ˈweɪstlaɪn] , [leɡz] , [lʌŋz] [ænd; ənd][ˈriːˌfleksiz] [wɪl] [ˈnevə(r)] [rɪˈɡret] [ˌaɪ ˈtiː] .
You , your waistline , legs , lungs and reflexes will never regret it .
你 , 你的 腰围 , 腿 , 肺 和 反射 将要 绝不 后悔 它 .

你、你的腰围、双腿、肺部和反应能力都不会后悔。

[ˈstrætədʒi]
STRATEGY
战略

战略

[ðə; ði][ˈstrætədʒi][ɪn] [skwɒʃ] [ˈtenɪs] [ɪz] [ˈbeɪsɪkli] [ðə; ði] [seɪm] [æz; əz] [skwɒʃ] [ˈrækits] ; [ai] . [iː] . ,
The strategy in Squash Tennis is basically the same as Squash Racquets ; i . e . ,
这 战略 在 壁球 网球 是 基本上 这 相同的 作为 壁球 球拍 ; 我 . e . ,

壁球网球的策略与壁球拍的策略基本相同；也就是说，

[tuː; tə][kənˈtrəʊl][ðə; ði][səʊ] - [kɔːld] " [tiː] " [ɔː(r)][ðə; ði] [ˌɪntəˈsekʃn] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈsɜːvɪs] [kɔːt] [laɪnz] ,
to control the so - called " T " or the intersection of the service court lines ,
到 控制 这 所以 - 称为 " T " 或者 这 路口 的 这 服务 法庭 线条 ,

控制所谓的“T”形区域或发球区线的交叉点，

[baɪ] ['kiːpɪŋ] [jɔː(r); jə(r)] [ə'pəʊnənt] [ʌp] [frʌnt] , [ɒf] [tuː; tə][ðə; ði][saɪdz] , [ɔː(r)][bɪ'haɪnd][juː; jʊ] ,
by keeping your opponent up front , off to the sides , or behind you ,
经过 保持 你的 对手 向上 正面 , 离开 到 这 侧面 , 或者 在后面 你 ,

通过让对手保持在你的前方、两侧或后方，

[ðə; ði][mə'dʒɒrəti][ɒv; əv][ðə; ði][taɪm] ([siː] [fɪg] . [ˌtuː'tuː]) .
the majority of the time (see fig . 2) .
这 多数 的 这 时间 (看 如图 . 2) .

大多数情况下（见图 2）。

[ðə; ði][ˌfʌndə'ment(ə)l]['strætədʒəm][kæn; kən]['əʊnli][biː; bi] ['kærid] [aʊt] [baɪ][jɔː(r); jə(r)] ['lɜːnɪŋ] [ə; eɪ] [waɪd]
The fundamental stratagem can only be carried out by your learning a wide
这 基本的 策略 能 仅有的 是 携带 出去 经过 你的 学习 一个 宽的
[ə'sɔːtmənt] [ɒv; əv] [skwɒʃ] ['tenɪs] [ʃɒts] [ænd; ənd] [pə'fektɪŋ] [jɔː(r); jə(r)]['repətwɑː(r)] [wɪð] ['præktɪs]
assortment of Squash Tennis shots and perfecting your repertoire with practice
品种 的 壁球 网球 镜头 和 完善 你的 曲目 和 实践
[ænd; ənd] [ɪk'spɪəriəns] [ə'genst] ['meni] ['dɪfrənt] [taɪps] [ɒv; əv] [ə'pəʊnənts] ['ʌndə(r)] [kəm'petətɪv]
and experience against many different types of opponents under competitive
和 经验 反对 许多 不同的 类型 的 对手 在下面 竞争的
[ˌsɪtʃʊ'eɪʃnz] .
situations .
情况 .

只有通过学习各种各样的壁球网球击球技巧，并在比赛环境下与各种不同类型的对手进行练习和积累经验，才能实现这一基本策略。

[juː; jʊ] [wɪl] [hæv; həv][tuː; tə] [faɪt] [ænd; ənd] [pleɪ] [hɑːd] [fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] [pə'zɪʃ(ə)n] .
You will have to fight and play hard for this position .
你 将要 有 到 斗争 和 玩 难的 为了 这 位置 .

你必须努力拼搏，才能获得这个位置。

['ɔːlweɪz] [hed] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] " [tiː] " [ɪ'miːdiətli] ['ɑːftə(r)] ['hɪtɪŋ] [ðə; ði] [bɔːl] ,
Always head for the " T " immediately after hitting the ball ,
总是 头 为了 这 " T " 立即地 后 击中 这 球 ,

击球后立即朝着"T"字方向跑去，

[bʌt; bət] ['teɪkɪŋ] [keə(r)] [nɒt] [tuː; tə] [ˌɪntə'fɪə(r)] [wɪð] [jɔː(r); jə(r)] [ə'poʊnənts] [strəʊk] .
but taking care not to interfere with your opponent's stroke .
但 采取 关心 不是 到 干扰 和 你的 对手的 中风 .

但要注意不要干扰对手的击球动作。

[ɔːl] [ɒv; əv][jɔː(r); jə(r)] [ʃɒts] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi][hɪt] [wɪð] [ə; eɪ] ['pɜːpəs] ,
All of your shots should be hit with a purpose ,
全部 的 你的 镜头 应该 是 打 和 一个 目的 ,

你的每一次投篮都应该有目的性。

[wɪtʃ] [ɪz][tuː; tə] [kiːp] [jɔː(r); jə(r)] [ə'pəʊnənt] [ɒf] ['bæləns] , [ə'weɪ] [frɒm; frəm][ðə; ði] " [tiː] , " [ænd; ənd]
which is to keep your opponent off balance , away from the " T , " and
哪个 是 到 保持 你的 对手 离开 平衡 , 离开 从 这 " T , " 和
[ɒv; əv] [kɔːs] ,
of course ,
的 课程 ,

目的是让你的对手失去平衡，远离"T"字区域，当然，还有……

[ɪ'ventʃuəli] [tuː; tə] [dɪ'fiːt] [hɪm] .
eventually to defeat him .
最终 到 击败 他 .

最终击败了他。

[tʃeɪndʒ] [ɒv; əv] [peɪs] , ['ðeəfɔː(r)] , [ɪz][ɒv; əv]['ʌtməʊst] [ɪm'pɔːt(ə)ns] .
Change of pace , therefore , is of utmost importance .
改变 的 步伐 , 所以 , 是 的 极致 重要性 .

因此，改变节奏至关重要。

[breɪk] [ʌp] [jɔː(r); jə(r)] [ə'poʊnənts] ['rɪðəm] , ['nevə(r)] [ə'laʊ] [hɪm] [tuː; tə] [get] [gruːvd] , ['friːkwəntli] [duː; də] [ðə; ði] [ˌʌnɪk'spektɪd] ,

Break up your opponent's rhythm , never allow him to get grooved , frequently do the unexpected ,

休息 向上 你的 对手的 韵律 , 绝不 允许 他 到 得到 带槽 , 频繁地 做 这 意外 ,

打乱对手的节奏，不要让他找到感觉，经常出其不意。

[səʊ] [ðæt] [hiː; hi] ['luːzɪz] ['kɒnfɪdəns] [ɪn] [hɪz; ɪz] [ænˌtɪsɪ'peɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] , ['sʌbsɪkwəntli] , [gəʊz] [ɒn] [ðə; ði] [dɪ'fensɪv] .

so that he loses confidence in his anticipation and , subsequently , goes on the defensive .

所以 那 他 失败 信心 在 他的 预期 和 , 随后 , 去 在 这 防守 .

因此，他对自己的预判失去了信心，进而转入防守。

[æt; ət] [ɔːl] [taɪmz] [biː; bi] [ə'fensɪv] .

At all times be offensive .

在 全部 时代 是 进攻 .

任何时候都要保持攻击性。

[ðə; ði] [geɪm] [ɒv; əv] [skwɒʃ] ['tenɪs] [hæz; həz] [nəʊn] ['meni] [səʊ] - [kɔːld] " [greɪt] ['gɛtərz] ,

The game of Squash Tennis has known many so - called " great getters ,

这 游戏 的 壁球 网球 有 已知 许多 所以 - 称为 " 伟大的 获取器 ,

壁球网球运动中涌现出许多所谓的"得分高手"，

" [bʌt; bət] [ðeɪ] [ɪn'veəriəbli] [hæv; həv] [sə'kʌm] [tuː; tə] " ['pɜːpəsf(ə)l] ['paʊə(r)] " [ænd; ənd] [ðə; ði] [ə'gresɪvli] ['æŋg(ə)ld] [ʃɒts] [ɒv; əv] ['pleər] [wɪð] [ðə; ði] ['bɜːnɪŋ] [dɪ'zaɪə(r)] [tuː; tə] [wɪn] ,

" but they invariably have succumbed to " purposeful power " and the aggressively angled shots of players with the burning desire to win ,

" 但 他们 总是 有 屈服了 到 " 有目的的 力量 " 和 这 咄咄逼人 倾斜的 镜头 的 玩家 和 这 燃烧 欲望 到 赢 ,

但他们总是屈服于"有目的的力量"和那些渴望胜利的球员的激进角度投篮。

" [ðə; ði] ['kɪlə(r)] ['ɪnstɪŋkt] " [ðæt] [spɜːz] [ðə; ði] [greɪt] ['pleər] [tuː; tə] [gəʊ] [ɔːl] [aʊt] [fɔː(r); fə(r)] ['evri] [pɔɪnt] .

" the killer instinct " that spurs the great players to go all out for every point .

" 这 杀手 本能 " 那 马刺 这 伟大的 玩家 到 去 全部 出去 为了 每一个 观点 .

"杀手本能"驱使伟大的球员全力以赴争取每一分。

[pleɪ] [iːtʃ] [pɔɪnt] [laɪk] [æn; ən] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] [mætʃ] .

Play each point like an individual match .

玩 每个 观点 喜欢 一个 个人 匹配 .

把每一分都当作一场独立的比赛来对待。

[doʊnt] [let] [ʌp] [ɔː(r)] [ɪn'tenʃənəli] " [θrəʊ] " [ə; eɪ] [geɪm] .

Don't let up or intentionally " throw " a game .

不 让 向上 或者 故意 " 扔 " 一个 游戏 .

不要放松警惕，也不要故意"输掉"比赛。

[skwɒʃ] ['tenɪs] , [æz; əz] [wɪð] [ɔːl] ['rækɪt] [geɪmz] , [ɪz] [ə; eɪ] [spɔːt] [ɒv; əv] [mə'mentəm] .

Squash Tennis , as with all racquet games , is a sport of momentum .

壁球 网球 , 作为 和 全部 球拍 游戏 , 是 一个 运动 的 势头 .

壁球网球和所有球拍运动一样，都是一项讲究势头的运动。

['meni] [ə; eɪ] [taɪd] [hæz; həz] [tʃeɪndʒd] , ['meni] [ə; eɪ] [mætʃ] [wʌn] [wen] ['siːmɪŋli] [ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] [biːn] ['həʊpləsli] [lɒst] .

Many a tide has changed , many a match won when seemingly it has been hopelessly lost .

许多 一个 潮 有 已更改 , 许多 一个 匹配 韩元 什么时候 似乎 它 有 到过 绝望地 丢失的 .

许多比赛局势都发生了逆转，许多看似必败无疑的比赛最终都赢得了胜利。

[gəʊ]['ɑːftə(r)] ['evri] [pɔɪnt] [æz; əz] [ðəʊ] [juː; jʊ][wɜː(r); wə(r)] [daʊn] [mætʃ] [pɔɪnt] [ænd; ənd][hæd; həd]
Go after every point as though you were down Match Point and had
去 后 每一个 观点 作为 尽管 你 是 向下 匹配 观点 和 有
[tuː; tə][wɪn][ˌaɪ 'tiː] .
to win it .
到 赢 它 .

对待每一分都要像落后赛点必须赢下比赛一样全力以赴。

" ['kəʊstɪŋ] " ['ʃætə] [jɔː(r); jə(r)][ˌkɒns(ə)n'treɪʃ(ə)n] , [ænd; ənd] [lɒst] [ˌkɒns(ə)n'treɪʃ(ə)n][kæn; kən] [wel]
" Coasting " shatters your concentration , and lost concentration can well
" 滑行 " 破碎 你的 专注 , 和 丢失的 专注 能 出色地
[miːn] [ə; eɪ] [lɒst] [mætʃ] .
mean a lost match .
意思是 一个 丢失的 匹配 .

"放松懈怠"会破坏你的专注力，而失去专注力很可能意味着输掉比赛。

[pleɪ] [tuː; tə][wɪn][æz; əz] ['kwɪkli] [æz; əz][juː; jʊ][kæn; kən] .
Play to win as quickly as you can .
玩 到 赢 作为 迅速地 作为 你 能 .

尽可能快地赢得比赛。

['faɪnəli] , [ə'sjuːm] [jɔː(r); jə(r)] [ə'pəʊnənt] [wɪl] [rɪ'triːv] ['iːv(ə)n][jɔː(r); jə(r)] [best] [ʃɒts] .
Finally , assume your opponent will retrieve even your best shots .
最后 , 认为 你的 对手 将要 取回 甚至 你的 最好的 镜头 .

最后，要假设你的对手能够弥补你最好的失误。

[doʊnt] [ˌʌndər'estɪmeɪt] [hɪz; ɪz] [ə'bɪləti] [ɔː(r)] [ˌəʊvər'estɪmeɪt] [jɔː(r); jə(r)] [ʃɒt] - ['meɪkɪŋ] ['praʊəs] .
Don't underestimate his ability or overestimate your shot - making prowess .
不 低估 他的 能力 或者 高估 你的 射击 - 制作 能力 .

不要低估他的能力，也不要高估你的投篮技巧。

[rɪ'membə(r)] [ðə; ði] [spiːd] [ɒv; əv][ðə; ði] [bɔːl] ['æktʃuəli] [gɪvz] [jɔː(r); jə(r)] [ə'pəʊnənt] [mɔː(r)] [taɪm] [tuː; tə][get]
Remember the speed of the ball actually gives your opponent more time to get
记住 这 速度 的 这 球 实际上 给予 你的 对手 更多的 时间 到 得到
[tuː; tə][ˌaɪ 'tiː] .
to it .
到 它 .

记住，球的速度实际上会给你的对手更多的时间来追球。

['ɔːlweɪz] [biː; bi] ['redi] [fɔː(r); fə(r)] ['eniθɪŋ] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] [bɔːl] [ɪz] ['æktʃuəli] [ruːld] [ded] [ænd; ənd] [ðə; ði]
Always be ready for anything until the ball is actually ruled dead and the
总是 是 准备好 为了 任何事物 直到 这 球 是 实际上 裁决 死的 和 这
['ræli] [hæz; həz] [endid] .
rally has ended .
集会 有 结束 .

在球被判定为死球、回合结束之前，要时刻做好应对任何情况的准备。

[ˌfʌndə'ment(ə)l] [strəʊks]
FUNDAMENTAL STROKES
基本的 笔画

基本击球

[ðə; ði] [skwɒʃ] ['tenɪs] [strəʊk] [ɪz][mɔː(r)] ['kləʊsli] ['ælaɪd][tuː; tə][ðə; ði] [skwɒʃ] ['rækits] [swɪŋ] [ðæn; ðən]
The Squash Tennis stroke is more closely allied to the Squash Racquets swing than
这 壁球 网球 中风 是 更多的 密切 盟军 到 这 壁球 球拍 摇摆 比
[tuː; tə][ðə; ði] ['tenɪs] [swɪŋ] .
to the Tennis swing .
到 这 网球 摇摆 .

壁球网球的击球动作与壁球拍的挥拍动作更为接近，而不是与网球的挥拍动作。

[graʊnd] [strəʊks] : [ðə; ði] [rɪst] [ænd; ənd][grɪp][ʃʊd; ʃəd][biː; bi][kept] [luːs] [æt; ət][ɔːl] [taɪmz] .
Ground Strokes : The wrist and grip should be kept loose at all times .
地面 笔画 : 这 手腕 和 紧握 应该 是 保留 松动的 在 全部 时代 .

底线击球：手腕和握拍要始终保持放松。

[ðə; ði][grɪp] [wɪl] [ˌɔːtə'mætɪkli] [biː; bi] ['taɪt(ə)nd] [æt; ət][ðə; ði]['məʊmənt][ɒv; əv]['kɒntækt] [wɪð] [ðə; ði] [bɔːl] .
The grip will automatically be tightened at the moment of contact with the ball .
这 紧握 将要 自动地 是 收紧 在 这 片刻 的 接触 和 这 球 .

握把会在与球接触的瞬间自动收紧。

[ðə; ði] ['fɔːhænd] [ænd; ənd]['bækhænd] [graʊnd] [strəʊks] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi][hɪt] [wɪð] [ə; eɪ] [ʃɔːt] ,
The forehand and backhand ground strokes should be hit with a short ,
这 正手 和 反手 地面 笔画 应该 是 打 和 一个 短的 ,

正手和反手底线击球应该用短促的力道，

[snæp][ɒv; əv][ðə; ði] [rɪst] — [æz; əz] [ðəʊ] [juː; jʊ][wɜː(r); wə(r)] ['krækɪŋ] [ə; eɪ] [wɪp] .
snap of the wrist — as though you were cracking a whip .
折断 的 这 手腕 — 作为 尽管 你 是 裂纹 一个 鞭 .

手腕猛地一甩——就像在挥鞭子一样。

[ðeə(r)] [ɪz][nəʊ] [taɪm] [ænd; ənd][nəʊ]['riːz(ə)n][tuː; tə] [ɪm'plɔɪ] [ə; eɪ] [lɒŋ] , [haɪ] ['fɒləʊ] - [θruː] .
There is no time and no reason to employ a long , high follow - through .
那里 是 不 时间 和 不 原因 到 采用 一个 长的 , 高的 跟随 - 通过 .

没有时间也没有理由采用长时间、高强度的后续动作。

[ðə; ði] [hed] [ɒv; əv][ðə; ði] ['rækɪt] [æt; ət][ðə; ði]['məʊmənt][ɒv; əv]['ɪmpækt] [wɪð] [ðə; ði][bɔːl][ʃʊd; ʃəd][biː; bi]
The head of the racquet at the moment of impact with the ball should be
这 头 的 这 球拍 在 这 片刻 的 影响 和 这 球 应该 是
['slaɪtli] " ['əʊpən] " [ænd; ənd][juː; jʊ][ʃʊd; ʃəd] [fiːl] [ðə; ði] [gʌt] " ['baɪtɪŋ] " [ðə; ði][saɪd][ɒv; əv][ðə; ði][bɔːl] .
slightly " open " and you should feel the gut " biting " the side of the ball .
轻微地 " 打开 " 和 你 应该 感觉 这 肠道 " 咬 " 这 边 的 这 球 .

球拍拍头在击球瞬间应该略微“打开”，你应该能感觉到拍腹“咬住”球的侧面。

[ðɪs] [slaɪt] [saɪd] - [spɪn] [kʌt] , [wɪð] [ðə; ði] ['rækɪt] [hed] ['tɪltɪŋ] [bæk] [ænd; ənd][hɪt] [laɪk][ə; eɪ] [ʃɔːt] ,
This slight side - spin cut , with the racquet head tilting back and hit like a short ,
这 轻微 边 - 旋转 切 , 和 这 球拍 头 倾斜 后退 和 打 喜欢 一个 短的 ,

这种略带侧旋的切球，球拍头向后倾斜，击球方式类似于短球。

[tʃɪp] [ʃɒt] , [wɪl] [tend] [tuː; tə] [kiːp] [ðə; ði] [bɔːl] [ləʊ] [ænd; ənd] [ɪn'eksərəbli] " [græbɪŋ] " [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [flɔː(r)] .
chip shot , will tend to keep the ball low and inexorably " grabbing " for the floor .
芯片 射击 , 将要 趋向 到 保持 这 球 低的 和 无情地 " 抓取 " 为了 这 地面 .

短球投篮往往会使球保持低位，并且不可避免地“抓地”下落。

[ðə; ði][spɪn] [wɪl] [prə'djuːs] ['meni] " [nɪks] ,
The spin will produce many " nicks ,
这 旋转 将要 生产 许多 " 尼克斯 ,

旋转会产生许多“切口”，

" [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] [ʃɒts] [ðæt] [hɪt][ə; eɪ][saɪd] [wɔːl] [ænd; ənd][flɔː(r)] ['præktɪkli] [ˌsɪm(ə)l'teɪniəsli] [ænd; ənd][daɪ] .
" which are shots that hit a side wall and floor practically simultaneously and die .
" 哪个 是 镜头 那 打 一个 边 墙 和 地面 几乎 同时地 和 死 .

“这些子弹几乎同时击中侧墙和地面，然后就消失了。”

([siː] [fɪg] .
(See fig .
(看 如图 .

（见图）

[θriː][fɔː(r); fə(r)][pə'zɪʃ(ə)n][ɒv; əv] ['rækɪt] [æt; ət][ðə; ði]['məʊmənt][ɒv; əv]['kɒntækt] [wɪð] [bɔːl] .)
3 for position of racquet at the moment of contact with ball .)
3 为了 位置 的 球拍 在 这 片刻 的 接触 和 球 .)

3. 球拍击球瞬间的位置。）

[ðə; ði] ['fɒləʊ] - [θruː] [ɪz] [ləʊ] [ænd; ənd] [ə'briːvieɪtɪd] .
The follow - through is low and abbreviated .
这 跟随 - 通过 是 低的 和 缩写 .

后续动作幅度小且简短。

[ðə; ði] ['rækɪt] [hed] [ʃʊd; ʃəd][gəʊ] [streɪt] [aʊt][ɔː(r)][ʌp][ðə; ði] [kɔːt] ['rɑːðə(r)][ðæn; ðən][biː; bi] [ræpt]
The racquet head should go straight out or up the court rather than be wrapped
这 球拍 头 应该 去 直的 出去 或者 向上 这 法庭 相当 比 是 包装
[ə'raʊnd] [jɔː(r); jə(r)] ['bɒdi] .
around your body .
大约 你的 身体 .

球拍头应该笔直地向前或向前挥出，而不是缠绕在身上。

[ðə; ði] [best] [wei] [tuː; tə] " [gruːv] [jɔː(r); jə(r)] [strəʊks] " [ænd; ənd][tuː; tə] [kiːp] [ðə; ði] [bɔːl] [ləʊ] [ɪz][tuː; tə]
The best way to " groove your strokes " and to keep the ball low is to
这 最好的 方式 到 " 槽 你的 笔画 " 和 到 保持 这 球 低的 是 到
['kɒnʃəsli] [eɪm] [jɔː(r); jə(r)] ['rækɪt] [hed] [ɒn][jɔː(r); jə(r)] ['fɒləʊ] - [θruː] [æt; ət][ðə; ði] ['veri] ,
consciously aim your racquet head on your follow - through at the very ,
有意识地 目的 你的 球拍 头 在 你的 跟随 - 通过 在 这 非常 ,

想要"练好击球节奏"并保持球的低弹道，最好的方法是在随挥动作中，有意识地将球拍头对准球的落点。

[tɒp][ɒv; əv][ðə; ði] " ['telteɪl] .
top of the " telltale .
顶部 的 这 " 蛛丝马迹 .

"蛛丝马迹"的顶部。

" [æz; əz][ɪn][ɔːl] ['rækɪt] [spɔːts] , [ðə; ði] ['rækɪt] [ʃʊd; ʃəd][duː; də][ðə; ði] [wɜːk] .
" As in all racquet sports , the racquet should do the work .
" 作为 在 全部 球拍 运动的 , 这 球拍 应该 做 这 工作 .

"就像所有球拍运动一样，球拍应该发挥作用。"

[ðə; ði][bɔːl] ['wɪlɪŋli] [gəʊz] [weə(r)] [ðə; ði] ['rækɪt] [hed] [də'rekts; daɪ'rekts][ˌaɪ 'tiː] .
The ball willingly goes where the racquet head directs it .
这 球 心甘情愿 去 在哪里 这 球拍 头 导演 它 .

球会顺着球拍头的方向飞去。

[duː; də][nɒt] [fleɪl] [ɔː(r)] [ə'tempt] [tuː; tə] [pʊʃ] [jɔː(r); jə(r)] [ʃɒts] .
Do not flail or attempt to push your shots .
做 不是 连枷 或者 试图 到 推 你的 镜头 .

不要胡乱挥舞手臂或试图强行投篮。

[hɪt] [ðem; ðəm] ['krɪspli] [wɪð] [ðə; ði][snæp][ɒv; əv][jɔː(r); jə(r)] [kɒkt] [rɪst] ,
Hit them crisply with the snap of your cocked wrist ,
打 他们 清脆地 和 这 折断 的 你的 上膛 手腕 ,

手腕一抖，干脆利落地击中他们。

[ænd; ənd][æt; ət][ɔːl] [taɪmz] [ə'tempt] [tuː; tə]['redʒɪmənt][jɔː(r); jə(r)] [swɪŋ] .
and at all times attempt to regiment your swing .
和 在 全部 时代 试图 到 团 你的 摇摆 .

并且始终努力规范你的挥杆动作。

[aɪ'diːəli] [jɔː(r); jə(r)] ['bɒdi] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [aʊt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [wei] ,
Ideally your body should be out of the way ,
理想情况下 你的 身体 应该 是 出去 的 这 方式 ,

理想情况下，你的身体应该避开障碍物。

[wɪtʃ] [miːnz] [wen'evə(r)] ['pɒsəb(ə)l] [ɒn] [jɔː(r); jə(r)] [graʊnd] [strəʊks] [juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [tɜːn] ['saɪdweɪz] .
which means whenever possible on your ground strokes you should turn sideways .
哪个 方法 每当 可能的 在 你的 地面 笔画 你 应该 转动 侧身 .

这意味着在底线击球时，你应该尽可能地侧身转体。

[jɔː(r); jə(r)] [weɪt] [ʃʊd; ʃəd] [ʃɪft] [tə'wɔːd] [ðə; ði] [də'rekʃ(ə)n] [ɪn] [wɪtʃ] [juː; jʊ] [ɑː(r); ə(r)] ['hɪtɪŋ] [æt; ət] [ðə; ði]
Your weight should shift toward the direction in which you are hitting at the
你的 重量 应该 转移 朝向 这 方向 在 哪个 你 是 击中 在 这
['məʊmənt] [ɒv; əv] ['ɪmpækt] ,
moment of impact ,
片刻 的 影响 ,

击球瞬间，你的重心应该向击球方向转移。

[ænd; ənd] [juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [hæv; həv] [jɔː(r); jə(r)] [fiːt] ['plɑːntɪd] ['fɜːmli] .
and you should have your feet planted firmly .
和 你 应该 有 你的 脚 已种植 牢牢 .

你的双脚应该稳稳地踩在地上。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [haɪ] [və'lɒsəti] [ɒv; əv] [ðə; ði] [bɔːl] , [haʊ'evə(r)] ,
Because of the high velocity of the ball , however ,
因为 的 这 高的 速度 的 这 球 , 然而 ,

然而，由于球的速度非常快，

[juː; jʊ] ['friːkwəntli] [wɪl] [nɒt] [hæv; həv] [ðə; ði] [taɪm] [tuː; tə] [tɜːn] ['saɪdweɪz] [ænd; ənd] [wɪl] [biː; bi] [rɪ'kwaɪəd]
you frequently will not have the time to turn sideways and will be required
你 频繁地 将要 不是 有 这 时间 到 转动 侧身 和 将要 是 必需的
[tuː; tə] [strəʊk] [ɪn] ['ɔːkwəd] [ænd; ənd] [ɒf] - ['bæləns] [pə'zɪʃnz] .
to stroke in awkward and off - balance positions .
到 中风 在 尴尬的 和 离开 - 平衡 职位 .

你经常没有时间侧身，需要以别扭和失去平衡的姿势划水。

[jɔː(r); jə(r)] [eɪm] , [haʊ'evə(r)] ,
Your aim , however ,
你的 目的 , 然而 ,

然而，你的目标

[ɪz] ['ɔːlweɪz] [tuː; tə] [biː; bi] [ɪn] [ðə; ði] [kə'rekt] [pə'zɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [pleɪ] [bɪ'fɔː(r)] [ðə; ði] [bɔːl] [gets] [ðeə(r)] ,
is always to be in the correct position of play before the ball gets there ,
是 总是 到 是 在 这 正确的 位置 的 玩 前 这 球 获得 那里 ,

就是在球到达之前，始终占据正确的比赛位置。

[ðʌs] [ə'laʊɪŋ] [taɪm] [fɔː(r); fə(r)] [ə'dʒʌstmənt] [ænd; ənd] ['prɒpə(r)] ['strəʊkɪŋ] .
thus allowing time for adjustment and proper stroking .
因此 允许 时间 为了 调整 和 恰当的 抚摸 .

从而留出时间进行调整和正确的抚摸。

[muːv] [tuː; tə] [jɔː(r); jə(r)] [pə'zɪʃ(ə)n] [wɪð] [ʃɔːt] , [kwɪk] [steps] ['rɑːðə(r)] [ðæn; ðən] [lɒŋ] ,
Move to your position with short , quick steps rather than long ,
移动 到 你的 位置 和 短的 , 快的 步骤 相当 比 长的 ,

移动到你的位置时，步子要短而快，而不是长而慢。

['taɪərɪŋ] [straɪdz] . ['kɒnʃəsli] [meɪn'teɪn] [jɔː(r); jə(r)] [weɪt] [ɒn] [jɔː(r); jə(r)] [təʊz] , [wɪð] [ðə; ði] [niːz]
tiring strides . Consciously maintain your weight on your toes , with the knees
令人疲惫 步幅 . 有意识地 维持 你的 重量 在 你的 脚趾 , 和 这 膝盖
['slaɪtli] [bent] .
slightly bent .
轻微地 弯曲 .

迈着疲惫的步伐。有意识地将重心放在脚尖上，膝盖微微弯曲。

[ðɪs] [wɪl] [help] [juː; jʊ] [tuː; tə] [muːv] [ɪn] ['eni] [də'rekʃ(ə)n] ['nesəsəri] [æz; əz] ['kwɪkli] [æz; əz] ['pɒsəb(ə)l] .
This will help you to move in any direction necessary as quickly as possible .
这 将要 帮助 你 到 移动 在 任何 方向 必要的 作为 迅速地 作为 可能的 .

这将帮助你以最快的速度朝任何必要的方向移动。

[ɪn] ['fɒləʊɪŋ] [ðə; ði] [bɔːl] [ə'raʊnd] [ðə; ði] ['kɔːnəs] , [duː; də] [nɒt] [stænd] [stɪl] [ænd; ənd] ['pɪvət] .
In following the ball around the corners , do not stand still and pivot .
在 下列的 这 球 大约 这 角落 , 做 不是 站立 仍然 和 枢 .

在跟随球绕过拐角时，不要站着不动，而是转身。

[gəʊ] ['ɑːftə(r)] [ˌaɪ 'tiː] , [ə'gen] [wɪð] [ə; eɪ] ['sɪəriːz] [ɒv; əv] [ʃɔːt] [steps] [wɪð] [jɔː(r); jə(r)] ['rækɪt] [hed] [ʌp] [ænd; ənd] [kɒkt] ,
Go after it , again with a series of short steps with your racquet head up and cocked ,
去 后 它 , 再次 和 一个 系列 的 短的 步骤 和 你的 球拍 头 向上 和 上膛 ,

再次追击，采用一系列短促的步伐，同时保持球拍头抬起并摆好姿势。

[ænd; ənd] [jɔː(r); jə(r)] ['bɒdi] [ɪn] ['prɒpə(r)] [pə'zɪʃ(ə)n] [səʊ] [ðæt] [juː; jʊ] [ɑː(r); ə(r)] ['redi] [tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ] [kwɪk] [ænd; ənd] ['miːnɪŋf(ə)l] [strəʊk] .
and your body in proper position so that you are ready to make a quick and meaningful stroke .
和 你的 身体 在 恰当的 位置 所以 那 你 是 准备好 到 制作 一个 快的 和 有意义的 中风 .

身体保持正确姿势，以便能够快速有力地击球。

['vɒliŋ] [ɔː(r)] ['kʌtɪŋ] [ɒf] [ðə; ði] [bɔːl] [bɪ'fɔː(r)] [ˌaɪ 'tiː] [hɪts] [ðə; ði] [flɔː(r)] [ɪz] ['sɪmələ(r)] [tuː; tə] [ðə; ði] ['tenɪs] [strəʊk] .
Volleying or cutting off the ball before it hits the floor is similar to the tennis stroke .
截击 或者 切割 离开 这 球 前 它 点击量 这 地面 是 相似的 到 这 网球 中风 .

在球落地前截击或截击球的动作与网球击球类似。

[ˌaɪ 'tiː] [kɔːlz] [fɔː(r); fə(r)] ['laɪtnɪŋ] - [laɪk] ['riːˌfleksiz] [ænd; ənd] [ðə; ði] [ə'bɪləti] [tuː; tə] [muːv] [ðə; ði] ['rækɪt] [hed] ['præktɪkli] [ɪn] ['eni] ['gɪv(ə)n] [də'rekʃ(ə)n] [ɪn] [ə; eɪ] ['frækʃn] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['sekənd] .
It calls for lightning - like reflexes and the ability to move the racquet head practically in any given direction in a fraction of a second .
它 呼叫 为了 闪电 - 喜欢 反射 和 这 能力 到 移动 这 球拍 头 几乎 在 任何 给定 方向 在 一个 分数 的 一个 第二 .

它要求运动员拥有闪电般的反应速度，并且能够在瞬间将球拍头向几乎任何方向移动。

[ðə; ði] ['vɒli] [ɪz] [ə; eɪ] [ʃɔːt] " [dʒæb] , " [wɪð] [ðə; ði] ['rækɪt] [hed] ['træv(ə)lɪŋ] ['fɔːwəd] [nəʊ] [mɔː(r)] [ðæn; ðən] ,
The volley is a short " jab , " with the racquet head traveling forward no more than ,
这 截击 是 一个 短的 " 戳 , " 和 这 球拍 头 旅行 向前 不 更多的 比 ,

截击是一种短促的"刺击"，球拍头向前移动的距离不超过……

[seɪ] , - ['ɪntʃɪz] .
say , 24 inches .
说 , - 英寸 .

比如说，24英寸。

[wʌns] [ə'gen] , [jɔː(r); jə(r)] [eɪm] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [ɪn] [ðə; ði] [də'rekʃ(ə)n] [ɒv; əv] [weə(r)] [juː; jʊ] [wɒnt] [ðə; ði] [bɔːl] [tuː; tə] [gəʊ] ,
Once again , your aim should be in the direction of where you want the ball to go ,
一次 再次 , 你的 目的 应该 是 在 这 方向 的 在哪里 你 想 这 球 到 去 ,

再次强调，你的瞄准方向应该与你希望球飞向的方向一致。

[ænd; ənd] [ləʊ] .
and low .
和 低的 .

而且很低。

[ðə; ði] [meɪn] ['pɜːpəs] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['vɒli] [ɪz] [tuː; tə] [kiːp] [jɔː(r); jə(r)] [ə'pəʊnənt] ['kɒnstəntli] [ɒn] [ðə; ði]
The main purpose of the volley is to keep your opponent constantly on the
这 主要的 目的 的 这 截击 是 到 保持 你的 对手 不断地 在 这
[rʌn] ,
run ,
跑步 ,

凌空抽击的主要目的是让对手不断疲于奔命。

['muːvɪŋ] [hɪm] [ə'baʊt] , [ænd; ənd] ['prefrəbli] [ʌp] [ænd; ənd] [bæk] , [baɪ] ['kʌtɪŋ] [ɒf] [ðə; ði] [flaɪt] [ɒv; əv]
moving him about , and preferably up and back , by cutting off the flight of
移动 他 关于 , 和 最好 向上 和 后退 , 经过 切割 离开 这 航班 的
[ðə; ði] [bɔːl] .
the ball .
这 球 .

通过切断球的飞行路线，让他移动，最好是让他上下移动。

[məʊst] ['pleər] [kæn; kən] [rʌn] [ɔːl] [deɪ] ['saɪdweɪz] ,
Most players can run all day sideways ,
最多 玩家 能 跑步 全部 天 侧身 ,

大多数球员都能整天横向跑动，

[bʌt; bət] [wɪl] [ɪ'ventʃuəli] ['taɪə(r)] [ɪf] [juː; jʊ] [meɪk] [ðem; ðəm] [rʌn] [ʌp] [ænd; ənd] [bæk] .
but will eventually tire if you make them run up and back .
但 将要 最终 胎 如果 你 制作 他们 跑步 向上 和 后退 .

但如果你让他们来回跑，他们最终会累的。

[laɪk] ['bɒdi] ['pʌntʃɪz] [ɪn] ['bɒksɪŋ] ,
Like body punches in boxing ,
喜欢 身体 拳击 在 拳击 ,

就像拳击中的击打身体一样，

['fɔːsɪŋ] [jɔː(r); jə(r)] [ə'pəʊnənt] [ʌp] [tuː; tə] [ðə; ði] [frʌnt] [wɔːl] [wɪð] ['deftli] [pleɪst] ['vɔli] [wɪl] [ɪ'ventʃuəli]
forcing your opponent up to the front wall with deftly placed volleys will eventually
强制 你的 对手 向上 到 这 正面 墙 和 巧妙地 放置 截击 将要 最终
[teɪk] [ɪts] [təʊl] .
take its toll .
拿 它是 收费 .

巧妙地运用凌空抽击将对手逼到前墙，最终会对其造成伤害。

[ˌmɪsə'leɪniəs] :
Miscellaneous :
各种各样的 :

各种各样的：

['dʒen(ə)rəli] [ɔːl] [skwɒʃ] ['tenɪs] [strəʊks] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [hɪt] [æz; əz] [ləʊ] [æz; əz] ['pɒsəb(ə)l] — [wɪ'ðɪn] [ə; eɪ]
Generally all Squash Tennis strokes should be hit as low as possible — within a
一般来说 全部 壁球 网球 笔画 应该 是 打 作为 低的 作为 可能的 — 之内 一个
[fjuː] ['ɪntʃɪz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [frʌnt] " ['telteɪl] .
few inches of the front " telltale .
很少 英寸 的 这 正面 " 蛛丝马迹 .

一般来说，所有壁球网球击球都应该尽可能低地击球——距离前“指示点”几英寸以内。

" [ðɪs] [wɪl] [teɪk] [taɪm] [ænd; ənd] ['præktɪs] , [bʌt; bət] [peɪz] [haɪ] ['dɪvəˌdend] .
" This will take time and practice , but pays high dividends .
" 这 将要 拿 时间 和 实践 , 但 支付 高的 股息 .

“这需要时间和练习，但回报丰厚。”

[ə; eɪ] [ləʊ] [bɔːl] [ɪn'vaɪts; 'ɪnvaɪts] [ðə; ði] [ə'fɔːmenʃənd; əˌfɔː'menʃənd] [nɪks] [ænd; ənd] [kiːps] [jɔː(r); jə(r)]
A low ball invites the aforementioned nicks and keeps your
一个 低的 球 邀请 这 上述 尼克斯 和 保持 你的
[ə'pəʊnənt] ['hʌrɪɪŋ] [ænd; ənd] ['skɜːriːɪŋ] .
opponent hurrying and scurrying .
对手 匆忙 和 匆匆忙忙 .

低球容易造成上述的擦边球，并让你的对手疲于奔命。

[ðə; ði] [tʃɑːnsiz] [ɑː(r); ə(r)] ['betə(r)] [ðæt] , [wen] [hɪt] [wɪð] [ðə; ði] ['prɒpə(r)] [ə'maʊnt] [ɒv; əv] [peɪs] ,
The chances are better that , when hit with the proper amount of pace ,
这 机会 是 更好的 那 , 什么时候 打 和 这 恰当的 数量 的 步伐 ,

如果击球速度合适，那么更有可能的是：

[ə; eɪ] [ləʊ] [bɔːl] [wɪl] [daɪ] [bɪ'fɔː(r)] [ˌaɪ 'tiː] [gets] [tuː; tə] [ðə; ði] [bæk] [wɔːl] .
a low ball will die before it gets to the back wall .
一个 低的 球 将要 死 前 它 获得 到 这 后退 墙 .

低球在到达后墙之前就会失去平衡。

[wen] [ə; eɪ] [bɔːl] [ɪz] ['hʌgɪŋ] [ðə; ði] [saɪd] [wɔːl] , [doʊnt] [ə'tempt] [tuː; tə] " [pɪk] " [ˌaɪ 'tiː] [ɒf] .
When a ball is hugging the side wall , don't attempt to " pick " it off .
什么时候 一个 球 是 拥抱 这 边 墙 , 不 试图 到 " 挑选 " 它 离开 .

当球紧贴着侧壁滚动时，不要试图把它"挑"走。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [fɑː(r)] ['iːzɪə] , [ænd; ənd] [jɔː(r); jə(r)] [pə'sentɪdʒ] [ɒv; əv] [sək'ses] [ɪz] [fɑː(r)] ['greɪtə(r)] ,
It is far easier , and your percentage of success is far greater ,
它 是 远的 更轻松 , 和 你的 百分比 的 成功 是 远的 更大的 ,

这要容易得多，而且你的成功率也高得多。

[tuː; tə] " [skreɪp] " [ðə; ði] [bɔːl] [ɒf] [wɪð] [ə; eɪ] ['veri] [luːs] [rɪst] .
to " scrape " the ball off with a very loose wrist .
到 " 刮 " 这 球 离开 和 一个 非常 松动的 手腕 .

用非常放松的手腕将球"刮"下来。

[jɔː(r); jə(r)] ['ʌðə(r)] [ɔːl'tɜːnətɪv] [ɪz] [tuː; tə] [hɪt] [ðə; ði] [bɔːl] [raɪt] ['ɪntuː] [ðə; ði] [wɔːl] [ænd; ənd] [həʊp] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl]
Your other alternative is to hit the ball right into the wall and hope it will
你的 其他 选择 是 到 打 这 球 正确的 进入 这 墙 和 希望 它 将要
['æŋg(ə)l] [ɒf] [ænd; ənd] ['træv(ə)l] [tuː; tə] [ðə; ði] [frʌnt] [wɔːl] ([siː] [fɪg] . [fɔːr]) .
angle off and travel to the front wall (see fig . 4) .
角度 离开 和 旅行 到 这 正面 墙 (看 如图 . 4) .

另一种方法是将球直接击向墙壁，希望它能偏转并飞向前墙（见图 4）。

['sɜːvɪs] :
Service :
服务 :

服务：

[ðə; ði] ['prɒpə(r)] [pə'zɪʃ(ə)n] ['praɪə(r)] [tuː; tə] ['sɜːvɪŋ] [ɪz] [wɪð] [ðə; ði] [fiːt] [æz; əz] [kləʊz] [tuː; tə] [ðə; ði] " [tiː] "
The proper position prior to serving is with the feet as close to the " T "
这 恰当的 位置 事先的 到 服务 是 和 这 脚 作为 关闭 到 这 " T "
[æz; əz] ['pɒsəb(ə)l] .
as possible .
作为 可能的 .

发球前的正确姿势是双脚尽可能靠近"T"字形。

[ðɪs] [ləʊ'keɪʃn] [wɪl] [help] [juː; jʊ] [tuː; tə] [pʊt] [jɔː(r); jə(r)] ['sɜːvɪs] [ɪn] [ðə; ði] [dɪ'zaɪəd] [pleɪs] ,
This location will help you to put your service in the desired place ,
这 地点 将要 帮助 你 到 放 你的 服务 在 这 想要的 地方 ,

这个位置将帮助您把服务放置在理想的地方。

[wɪtʃ] [ɪz] ['pærəlel] [tuː; tə] [ðə; ði] [saɪd] [wɔːl] .
which is parallel to the side wall .
哪个 是 平行线 到 这 边 墙 .

与侧壁平行。

[ɪn]['ʌðə(r)] [wɜːdz] , [juː; jʊ] [rɪ'djuːs] [ðə; ði]['æŋɡ(ə)l] .
In other words , you reduce the angle .
在 其他 字 , 你 减少 这 角度 .

换句话说，你要减小角度。

[ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] ,
In addition ,
在 添加 ,

此外，

[ðə; ði] " ['sentə(r)] " [ɒv; əv][ðə; ði] [kɔːt] [ɪz][ðə; ði][aɪ'diːəl][pə'zɪʃ(ə)n][frɒm; frəm] [wɪtʃ] [tuː; tə]['kʌvə(r)]
the " center " of the court is the ideal position from which to cover
这 " 中心 " 的 这 法庭 是 这 理想的 位置 从 哪个 到 覆盖
[jɔː(r); jə(r)] [ə'poʊnənts] [rɪ'tɜːn] ([siː] [fɪɡ] . [faɪv]) .
your opponent's return (see fig . 5) .
你的 对手的 返回 (看 如图 . 5) .

球场的"中心"是掩护对手回球的理想位置（见图 5）。

[sɪns] [ðə; ði][bɔːl] [mʌst; məst][lænd] [ʃɔːt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['sɜːvɪs] [laɪn] ,
Since the ball must land short of the service line ,
自从 这 球 必须 土地 短的 的 这 服务 线 ,

由于球必须落在发球线前，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['ɒbviəsli] [nɒt]['pɒsəb(ə)l][tuː; tə][ˌəʊvə'paʊə(r)][jɔː(r); jə(r)] [ə'pəʊnənt] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] ['sɜːvɪs] [eɪs]
it is obviously not possible to overpower your opponent for a service ace
它 是 明显地 不是 可能的 到 压倒 你的 对手 为了 一个 服务 高手
— [æz; əz] ['kɔntræstid] [tuː; tə][ðə; ði] ['sɜːvɪsɪz] [ɪn] [skwɒʃ] ['rækits] [ɔː(r)] [lɔːn] ['tenɪs] .
— as contrasted to the services in Squash Racquets or Lawn Tennis .
— 作为 对比 到 这 服务 在 壁球 球拍 或者 草地 网球 .

显然，你不可能像壁球或网球中的发球那样，通过发球得分来压制对手。

[ðə; ði][məʊst] [ɪ'fektɪv] ['sɜːvɪs] , ['ðeəfɔː(r)] ,
The most effective service , therefore ,
这 最多 有效的 服务 , 所以 ,

因此，最有效的服务是

[ɪz][hɪt][æz; əz] [haɪ] [æz; əz]['pɒsəb(ə)l][ɒn][ðə; ði] [frʌnt] [wɔːl][tuː; tə][ə; eɪ] " [spɒt] " [ðæt] [wɪl] [pleɪs] [ðə; ði]
is hit as high as possible on the front wall to a " spot " that will place the
是 打 作为 高的 作为 可能的 在 这 正面 墙 到 一个 " 点 " 那 将要 地方 这
[bɔːl]['ɑːftə(r)] ['baʊnsɪŋ] ([ænd; ənd][jɔː(r); jə(r)] [ə'pəʊnənt] [mʌst; məst][weɪt][fɔː(r); fə(r)][jɔː(r); jə(r)] ['sɜːvɪs]
ball after bouncing (and your opponent must wait for your service
球 后 弹跳 (和 你的 对手 必须 等待 为了 你的 服务
[tuː; tə] [baʊns] [ɒn][ðə; ði][flɔː(r)] — [hiː; hi] ['kænɒt] ['vɒli] [ˌaɪ 'tiː]) [æz; əz] [haɪ] [ænd; ənd]['ɔːlsəʊ][æz; əz]
to bounce on the floor — he cannot volley it) as high and also as
到 弹跳 在 这 地面 — 他 不能 截击 它) 作为 高的 和 还 作为
[kləʊz][tuː; tə][ðə; ði][saɪd] [wɔːl] [æz; əz]['pɒsəb(ə)l] .
close to the side wall as possible .
关闭 到 这 边 墙 作为 可能的 .

发球时，球要尽可能高地击到前墙上的一个"点"上，这个点会在球弹跳后（你的对手必须等待你的发球在地板上弹跳——他不能截击）尽可能高地落在侧墙上。

[jɔː(r); jə(r)] [ə'pəʊnənt] [wɪl] [hæv; həv][ə; eɪ] ['dɪfɪkəlt] [taɪm] ['hɪtɪŋ] [ðə; ði][bɔːl] [wel] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɒv; əv][ɪts]
Your opponent will have a difficult time hitting the ball well because of its
你的 对手 将要 有 一个 难的 时间 击中 这 球 出色地 因为 的 它是
[haɪt] [ænd; ənd][ɪts] ['kləʊsnəs] [tuː; tə][ðə; ði][saɪd] [wɔːl] .
height and its closeness to the side wall .
高度 和 它是 亲近 到 这 边 墙 .

由于球的高度和靠近侧墙的位置，你的对手很难击中球。

[ə; eɪ] [greɪt] [diːl] [ɒv; əv] ['præktɪs] [ænd; ənd] [ɪkˌsperɪmen'teɪʃn] [wɪl] [biː; bi] [rɪ'kwaɪəd] [bɪ'fɔː(r)] [juː; jʊ]
A great deal of practice and experimentation will be required before you
一个 伟大的 交易 的 实践 和 实验 将要 是 必需的 前 你

[dɪ'skʌvə(r)] [ɪg'zæktli] [weə(r)] [ðæt] " [spɒt] " [ɪz] ,
discover exactly where that " spot " is ,
发现 确切地 在哪里 那 " 点 " 是 ,

你需要进行大量的练习和试验才能找到那个"关键点"究竟在哪里。

[ænd; ənd] [wɪð] [wɒt] [dɪ'griː] [ɒv; əv] ['efət] [juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [hɪt] [ðə; ði] [bɔːl] .
and with what degree of effort you should hit the ball .
和 和 什么 程度 的 努力 你 应该 打 这 球 .

以及击球时应该用多大的力气。

[ðə; ði] ['sɜːvɪs] [ɪz] [hɪt] [wɪð] [ə; eɪ] [slaɪt] [kʌt] ,
The service is hit with a slight cut ,
这 服务 是 打 和 一个 轻微 切 ,

服务受到轻微影响，

[wɪtʃ] [wɪl] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [meɪk] [ðə; ði] [bɔːl] [græb] [ðə; ði] [wɔːl] [ænd; ənd] [hʌg] ['kləuzə(r)] .
which will usually make the ball grab the wall and hug closer .
哪个 将要 通常 制作 这 球 抓住 这 墙 和 拥抱 更近 .

这通常会导致球抓住墙壁并紧贴墙壁。

[ə; eɪ] ['semi] - ['əʊvəhænd] , [saɪd] - [spɪn] ['sɜːvɪs] [ɪz] [best] [ɪm'plɔɪd] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [raɪt] [kɔːt] ,
A semi - overhand , side - spin service is best employed from the right court ,
一个 半 - 上手 , 边 - 旋转 服务 是 最好的 受雇 从 这 正确的 法庭 ,

半上旋侧旋发球最好在右场使用。

[ænd; ənd] [ə; eɪ] [slaɪst] [ˌʌndə'hænd] [ʃɒt] [ɪz] [juːst] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [left] [saɪd] ([siː] [fɪg] . [sɪks]) .
and a sliced underhand shot is used from the left side (see fig . 6) .
和 一个 切片 暗中 射击 是 用过的 从 这 左边 边 (看 如图 . 6) .

左侧采用下手切球（见图 6）。

[fɔː(r); fə(r)] [æn; ən] [ə'keɪʒən(ə)l] " [sə'praɪz] " [ɔː(r)] [tʃeɪndʒ] [ɒv; əv] [peɪs] ,
For an occasional " surprise " or change of pace ,
为了 一个 偶然 " 惊喜 " 或者 改变 的 步伐 ,

为了偶尔带来"惊喜"或改变节奏，

[juː; jʊ] [kæn; kən] ['veəri] [ðə; ði] ['sɜːvɪs] [baɪ] ['hɪtɪŋ] [ðə; ði] [bɔːl] ['sʌmwɒt] ['hɑːdə(r)] [raɪt] [æt; ət] [jɔː(r); jə(r)]
you can vary the service by hitting the ball somewhat harder right at your
你 能 各不相同 这 服务 经过 击中 这 球 有些 更难 正确的 在 你的

[ə'pəʊnənt] .
opponent .
对手 .

你可以通过稍微加大击球力度，直接向对手击球，来改变发球方式。

[ðɪs] [kæn; kən] [biː; bi] [dʌn] ['aɪðə(r)] [æz; əz] [ə; eɪ] [streɪt] [ʃɒt] [raɪt] [daʊn] [ðə; ði] ['mɪd(ə)l] ([fɪg] .
This can be done either as a straight shot right down the middle (fig .
这 能 是 完毕 任何一个 作为 一个 直的 射击 正确的 向下 这 中间 (如图 .

这可以通过两种方式完成：一是沿着正中间直线前进（图 1）。

['sɛvən]) [ɔː(r)] [æt; ət] [ə; eɪ] [ʃɑːp] ['æŋg(ə)l] [ðæt] [breɪks] [ɒf] [ðə; ði] [saɪd] [wɔːl] [ænd; ənd] [lændz] [raɪt] [æt; ət]
7) or at a sharp angle that breaks off the side wall and lands right at
7) 或者 在 一个 锋利的 角度 那 休息 离开 这 边 墙 和 土地 正确的 在

[hɪz; ɪz] [fiːt] ([fɪg] . [eɪt]) .
his feet (fig . 8) .
他的 脚 (如图 . 8) .

7) 或者以锐角从侧壁断裂，正好落在他的脚下（图 8）。

[ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] , [rɪ'vɜːst] [kʌts] [kæn; kən] ['ɔːlsəʊ] [θrəʊ] [jɔː(r); jə(r)] [ə'pəʊnənt] [ɒf] ,
In addition , reversed cuts can also throw your opponent off ,
在 添加 , 反转 削减 能 还 扔 你的 对手 离开 ,

此外，反向切球也能迷惑对手。

[sɪns] [juː; jʊ][kæn; kən] [meɪk] [ðə; ði][bɔːl] [baʊns] [ɒf] [ðə; ði][flɔː(r)][ɪn][ðə; ði] ['ɒpəzɪt] [də'rekʃ(ə)n]
since you can make the ball bounce off the floor in the opposite direction
自从 你 能 制作 这 球 弹跳 离开 这 地面 在 这 对面的 方向
[ðæn; ðən] [ɪk'spektɪd] .
than expected .
比 预期的 .

因为你可以让球以与预期相反的方向从地板上弹起。

['faɪnəli] ,
Finally ,
最后 ,

最后,

[ðə; ði] ['sɜːvɪs] [ɪz] ['præktɪkli] [ðə; ði]['əʊnli] [strəʊk] [ɪn][ðə; ði] [geɪm] [ɒv; əv] [skwɒʃ] ['tenɪs] [wɪtʃ]
the service is practically the only stroke in the game of Squash Tennis which
这 服务 是 几乎 这 仅有的 中风 在 这 游戏 的 壁球 网球 哪个
[pə'mɪts] [juː; jʊ][ðə; ði] ['lʌkʃəri] [ɒv; əv] [taɪm] ['praɪə(r)][tuː; tə] ['hɪtɪŋ] .
permits you the luxury of time prior to hitting .
许可证 你 这 奢华 的 时间 事先的 到 击中 .

在壁球网球比赛中,发球几乎是唯一一种允许你在击球前有充足时间准备的击球方式。

[juː; jʊ][ʃʊd; ʃəd] , ['ðeəfɔː(r)] , [teɪk] [əd'vɑːntɪdʒ] [ɒv; əv] [ðɪs] [taɪm] [tuː; tə] [get] ['set(ə)ld] , ['æŋkə(r)] [jɔː(r); jə(r)]
You should , therefore , take advantage of this time to get settled , anchor your
你 应该 , 所以 , 拿 优势 的 这 时间 到 得到 定居 , 锚 你的
[fiːt] ['kʌmftəbli; 'kʌmfətəbli] ,
feet comfortably ,
脚 舒适地 ,

因此,你应该利用这段时间安顿下来,找个舒服的地方落脚。

[pɔːz] , ['iːv(ə)n] [teɪk] [ə; eɪ] [diːp] [breθ] ,
pause , even take a deep breath ,
暂停 , 甚至 拿 一个 深的 气息 ,

停顿片刻,甚至可以深呼吸一下。

[ænd; ənd] ['kɒns(ə)ntreɪt] [ɒn] [haʊ] [juː; jʊ] [ɑː(r); ə(r)] ['gəʊɪŋ] [tuː; tə] [hɪt] [ðə; ði] [bɔːl] [tə'wɔːd] [jɔː(r); jə(r)] " [spɒt]
and concentrate on how you are going to hit the ball toward your " spot
和 集中 在 如何 你 是 去 到 打 这 球 朝向 你的 " 点
" [ɪn]['ɔːdə(r)][tuː; tə] [meɪk] [æz; əz] [gʊd] [ə; eɪ] ['sɜːvɪs] [æz; əz]['pɒsəb(ə)l] .
" in order to make as good a service as possible .
" 在 命令 到 制作 作为 好的 一个 服务 作为 可能的 .

集中精力思考如何将球击向你的"目标位置",以便尽可能地发出好球。

[dəʊnt] ['eɪmləsli] [dʒʌst] [pʊt] [ðə; ði] [bɔːl] [ɪn] [pleɪ] .
Don't aimlessly just put the ball in play .
不 漫无目的地 只是 放 这 球 在 玩 .

不要漫无目的地将球投入比赛。

[ə; eɪ] ['keələs] ['sɜːvə(r)]['luːzɪz] ['meni] [pɔɪnts] [baɪ] [ə'laʊɪŋ] [hɪz; ɪz] [ə'pəʊnənt] [tuː; tə] [meɪk] [æn; ən]
A careless server loses many points by allowing his opponent to make an
一个 粗心 服务器 失败 许多 积分 经过 允许 他的 对手 到 制作 一个
[ə'fensɪv] [rɪ'tɜːn] .
offensive return .
进攻 返回 .

发球不慎,让对手有机可乘,丢掉很多分。

[ə; eɪ] [dɪ'lɪbərət] , ['kɒnsntreɪtɪŋ] , ['pɜːpəsf(ə)l] ['pleɪə(r)] , [ɒn][ðə; ði]['ʌðə(r)][hænd] ,
A deliberate , concentrating , purposeful player , on the other hand ,
一个 商榷 , 集中 , 有目的的 玩家 , 在 这 其他 手 ,

另一方面,一位沉着冷静、专注认真、目标明确的球员,

[wɪl] ['æktʃuəli] [wɪn] ['meni] [ɪm'pɔːt(ə)nt] [pɔɪnts] [wɪð] [wel] [pleɪst] [sɜːrvz] .
will actually win many important points with well placed serves .
将要 实际上 赢 许多 重要的 积分 和 出色地 放置 服务 .

实际上，凭借精准的发球可以赢得很多关键分。

[ʃɒt] - ['meɪkɪŋ]
SHOT - MAKING
射击 - 制作

投篮

[məʊst] , [ɪ'speʃəli] [skwɒʃ] ['rækits] ['pleər] [huː] [ɑː(r); ə(r)] [ə'drɔɪt] [æt; ət] [ænd; ənd] /
Most uninitiates , especially Squash Racquets players who are adroit at and /
最多 初学者 , 尤其 壁球 球拍 玩家 WHO 是 灵巧 在 和 /
[ɔː(r)] [ə'dɪktɪd] [tuː; tə] [ðæt] [geɪm] ,
or addicted to that game ,
或者 上瘾 到 那 游戏 ,

大多数初学者，尤其是那些擅长或沉迷于壁球运动的壁球运动员，

[bɪ'liːv] [skwɒʃ] ['tenɪs] ['ɒfəz] ['nʌθɪŋ] [bʌt; bət] [prə'lɒŋd] " [slæm] [bæŋ] " ['ræliz] [ænd; ənd] [ə; eɪ]
believe Squash Tennis offers nothing but prolonged " slam bang " rallies and a
相信 壁球 网球 优惠 没有什么 但 延长 " 猛击 砰 " 集会 和 一个
['bɔːrɪŋ] " ['seɪmnəs] .
boring " sameness .
无聊的 " 相同性 .

我认为壁球网球除了长时间的“猛击”回合和乏味的“千篇一律”之外，一无是处。

" [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [trə'mendəs] ['laɪvlinəs] [ɒv; əv] [ðə; ði] [bɔːl] [ænd; ənd] [ðə; ði] [ə'pærənt]
" Because of the tremendous liveliness of the ball and the apparent
" 因为 的 这 巨大的 活力 的 这 球 和 这 明显
['æbsəns] [ɒv; əv] ['deftli] [pleɪst] [streɪt] " [drɒps] " [ðæt] [daɪ] [ɪn] [ə; eɪ] ['kɔːnə(r)] ,
absence of deftly placed straight " drops " that die in a corner ,
缺席 的 巧妙地 放置 直的 " 滴 " 那 死 在 一个 角落 ,

“由于球的弹性极大，而且明显缺乏那种巧妙的直线“吊球”，导致球最终落在角落里，

[ðiːz] [pə'tenʃ(ə)l] ['pleər] [skɔːn] [ænd; ənd] [spiːk] [dɪ'spærɪdʒɪŋli] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['wʌndəf(ə)l] [geɪm] [ɒv; əv]
these potential players scorn and speak disparagingly of the wonderful game of
这些 潜在的 玩家 轻蔑 和 说话 轻蔑地 的 这 精彩的 游戏 的
[skwɒʃ] ['tenɪs] [wɪtʃ] ,
Squash Tennis which ,
壁球 网球 哪个 ,

这些潜在的球员对精彩的壁球网球运动嗤之以鼻，并出言贬损。

[laɪk] [ɔːl] ['rækɪt] [geɪmz] , [hæz; həz] [ɪts] [əʊn] [ʃɒts] [ænd; ənd] [weɪz] [ɒv; əv] ['pʊtɪŋ] [ðə; ði] [bɔːl] [ə'weɪ] .
like all racquet games , has its own shots and ways of putting the ball away .
喜欢 全部 球拍 游戏 , 有 它是 自己的 镜头 和 方式 的 推杆 这 球 离开 .

像所有球拍运动一样，它有自己的击球方式和得分方法。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['veri] [truː] [ðæt] [ˌəʊvə'welmɪŋ] ['paʊə(r)] [ɪz] [ə; eɪ] [kiː] [tuː; tə] ['hɪtɪŋ] ['wɪnɪŋ] [ʃɒts] ,
It is very true that overwhelming power is a key to hitting winning shots ,
它 是 非常 真的 那 压倒 力量 是 一个 钥匙 到 击中 获胜 镜头 ,

毋庸置疑，压倒性的力量是打出制胜一击的关键。

[bʌt; bət] [ðɪs] [ɪz] ['ɔːlsəʊ] [truː] [ɒv; əv] [lɔːn] ['tenɪs] .
but this is also true of Lawn Tennis .
但 这 是 还 真的 的 草地 网球 .

但草地网球也是如此。

[ɪm'plɔɪɪŋ] [ðə; ði][səʊ] - [kɔːld] " [bɪg] [geɪm] [ɒv; əv] ['tenɪs] " [ɪz][æn; ən] ['æbsəluːt] [mʌst; məst] [ɪf] [ə; eɪ]
Employing the so - called " Big Game of Tennis " is an absolute must if a
雇用 这 所以 - 称为 " 大的 游戏 的 网球 " 是 一个 绝对 必须 如果 一个
['sɜːkɪt] ['pleɪə(r)] [tə'deɪ] [ɪz]['gəʊɪŋ][tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ]['wɪnə(r)] .
circuit player today is going to be a winner .
电路 玩家 今天 是 去 到 是 一个 优胜者 .

对于当今的职业网球选手来说，要想在比赛中取得胜利，运用所谓的“网球大局观”是绝对必要的。

[nəʊ][lɒŋgə(r)][duː; də][juː; jʊ] [siː] ['eni] ['klæsɪk] ['beɪslaɪn] ['djuːəl] [weə(r)] [ðə; ði] ['priːmiəm] [ɪz][ɒn] [gaɪl]
No longer do you see any classic baseline duels where the premium is on guile
不 更长 做 你 看 任何 经典的 基线 决斗 在哪里 这 优质的 是 在 诡计
[ænd; ənd] ['stedinəs] .
and steadiness .
和 稳定性 .

如今已看不到那种考验技巧和稳定性的经典底线对决了。

[ðə; ði][bɪg] ['sɜːvɪs] ,
The Big Service ,
这 大的 服务 ,

大型服务

[ðə; ði] ['paʊəf(ə)l] ['reɪpiə(r)] - [laɪk] ['fɒləʊ] - [ʌp] ['vɒli] [ɔː(r)] [ˌəʊvə'hed] [smæʃ] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] ['stændəd]
the powerful rapier - like follow - up volley or overhead smash are the standard
这 强大的 细剑 - 喜欢 跟随 - 向上 截击 或者 开销 粉碎 是 这 标准
['wepənz] [ðæt] [peɪ] [ɒf] [ɪn] [tə'deɪz] ['tenɪs] [geɪm] .
weapons that pay off in today's Tennis game .
武器 那 支付 离开 在 今天的 网球 游戏 .

威力强大的后续截击或高吊球是当今网球比赛中常用的制胜法宝。

[skwɒʃ] ['tenɪs] , [ɔːl'ðəʊ] [pleɪd] [ɪn][ə; eɪ]['regjələ(r)] [skwɒʃ] [kɔːt] , [ɪz] [ɪn'diːd] " ['dɪfrənt] "
Squash Tennis , although played in a regular Squash court , is indeed " different "
壁球 网球 , 虽然 玩 在 一个 常规的 壁球 法庭 , 是 的确 " 不同的 "
[frɒm; frəm] [skwɒʃ] ['rækits] .
from Squash Racquets .
从 壁球 球拍 .

壁球网球虽然是在普通的壁球场上进行的，但它确实与壁球拍“不同”。

[ˌaɪ 'tiː] [pə'zesɪz] [ɪts] [əʊn] [dɪ'stɪŋktɪv] [və'raɪəti][ɒv; əv] [ʃɒts] , ['sʌtltiz] [ænd; ənd] [weɪz] [ɒv; əv]
It possesses its own distinctive variety of shots , subtleties and ways of
它 拥有 它是 自己的 独特的 种类 的 镜头 , 微妙之处 和 方式 的
[dɪ'fiːtɪŋ] [jɔː(r); jə(r)] [ə'pəʊnənt] .
defeating your opponent .
击败 你的 对手 .

它拥有自己独特的射击技巧、精妙之处和击败对手的方法。

[wʌn][ɒv; əv][ðə; ði][məʊst] ['dɪfɪkəlt] [ænd; ənd] [frʌ'streɪtɪŋ] [tɑːsks][wiː; wi][ɪn][ðə; ði]['næʃ(ə)nəl] [skwɒʃ]
One of the most difficult and frustrating tasks we in the National Squash
一 的 这 最多 难的 和 令人沮丧 任务 我们 在 这 国家的 壁球
['tenɪs] [əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn][hæv; həv][ɪn]['aʊə(r)] [ə'tempts] [tuː; tə][ɪk'spəʊz][ðə; ði] [geɪm] [tuː; tə][pə'tenʃ(ə)l]
Tennis Association have in our attempts to expose the game to potential
网球 协会 有 在 我们的 尝试 到 暴露 这 游戏 到 潜在的
['pleər] [ɪz][tuː; tə] ['sʌmhaʊ] [get][ə; eɪ]['prɒspekt] [aʊt][ɒn][ðə; ði] [kɔːt] [mɔː(r)][ðæn; ðən][wʌns] .
players is to somehow get a prospect out on the court more than once .
玩家 是 到 不知何故 得到 一个 前景 出去 在 这 法庭 更多的 比 一次 .

在全国壁球网球协会，我们努力向潜在球员推广这项运动时，最困难、最令人沮丧的任务之一就是想方设法让有潜力的球员多次上场比赛。

[skwɒʃ] ['tenɪs] [ɪz][ə; eɪ] [geɪm] ['kɔːlɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [sʌtʃ] [spiːd] [ɒv; əv] ['rækɪt] [ænd; ənd] [ˌkɒmprɪ'hensɪv]
Squash Tennis is a game calling for such speed of racquet and comprehensive
壁球 网球 是 一个 游戏 呼叫 为了 这样的 速度 的 球拍 和 综合的

[ˌʌndə'stændɪŋ] [ɒv; əv] [mʌtʃ] [lɒŋgə(r)][ɔː(r)]['waɪdə(r)] ['æŋglz] ([ðæn; ðən] [skwɒʃ] ['rækits]) [ðæt] [nəʊ]
understanding of much longer or wider angles (than Squash Racquets) that no
理解 的 很多 更长 或者 更广泛 角度 (比 壁球 球拍) 那 不

[wʌn][kæn; kən] ['riːəli] [fiːl] " ['kʌmftəb(ə)l] " [ʌn'tɪl][hiː; hi][hæz; həz] [biːn] [aʊt][ɒn][ðə; ði] [kɔːt] ['pleɪɪŋ]
one can really feel " comfortable " until he has been out on the court playing
一 能 真的 感觉 " 舒服的 " 直到 他 有 到过 出去 在 这 法庭 玩耍

[æt; ət] [liːst] [ə; eɪ][hɑːf]['dʌz(ə)n] [taɪmz] .
at least a half dozen times .
在 至少 一个 一半 打 时代 .

壁球网球是一项对球拍速度和击球角度（比壁球拍更长或更宽）要求极高的运动，因此，除非上场打过至少六次球，否则没有人能真正感到“舒服”。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ][reə(r)]['pleɪə(r)] , [ɪn'diːd] ,
It is a rare player , indeed ,
它 是 一个 稀有的 玩家 , 的确 ,

这确实是一位难得一见的球员。

[huː] [dʌz] [nɒt] ['kwɪkli] [bɪ'kʌm] [dɪs'kʌrɪdʒd] [ðə; ði][fɜːst] [fjuː] [taɪmz][ænd; ənd] [di'said] [ðə; ði] [geɪm]
who does not quickly become discouraged the first few times and decides the game
WHO 做 不是 迅速地 变得 灰心 这 第一的 很少 时代 和 决定 这 游戏

[dʒʌst]['ɪz(ə)nt][fɔː(r); fə(r)][hɪm]['ɑːftə(r)][ɔːl] .
just isn't for him after all .
只是 不是 为了 他 后 全部 .

他不会在最初几次尝试后就迅速气馁，并认定这款游戏根本不适合自己。

[ænd; ənd] [wɒt] [ə; eɪ] ['pɪti] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] !
And what a pity it is !
和 什么 一个 遗憾 它 是 !

真是太可惜了！

[fɔː(r); fə(r)][hiː; hi][ɪz] ['mɪsɪŋ] [aʊt] [ɒn] ['pleɪɪŋ] [ə; eɪ] [spɔːt] [ðæt] ['ɒfəz] [hɪm] ['meni] [j'iəz] [ɒv; əv]
For he is missing out on playing a sport that offers him many years of
为了 他 是 丢失的 出去 在 玩耍 一个 运动 那 优惠 他 许多 年 的

['wʌndəf(ə)l] ,
wonderful ,
精彩的 ,

因为他错过了参与一项能给他带来多年美好时光的运动的机会，

[ɪg'zɪləreɪtɪŋ] ['eksəsaɪz] , [gʊd] [ˌkæmə'rɑːdəri] , [ænd; ənd][ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] ,
exhilarating exercise , good camaraderie , and a beautiful ,
令人振奋 锻炼 , 好的 友谊 , 和 一个 美丽的 ,

令人振奋的运动、良好的团队精神和美丽的景色，

['mætʃləs] ['rɪðəm] [dɪ'spleɪd] [ɪn] [hɑː'məʊniəs] [kəʊˌɔːdɪ'neɪʃ(ə)n][ɒv; əv] ['rækɪt] [ænd; ənd]['greɪsf(ə)l]
matchless rhythm displayed in harmonious coordination of racquet and graceful
无比 韵律 显示 在 和谐 协调 的 球拍 和 优美

['fʊtwɜːk] .
footwork .
步法 .

球拍与脚步配合得天衣无缝，展现出无与伦比的节奏感。

[ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [ɑː(r); ə(r)][sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði][ˌfʌndə'ment(ə)l] [ʃɒts] [juː; jʊ][ʃʊd; ʃəd] [ə'tempt] [tuː; tə]
The following are some of the fundamental shots you should attempt to
这 下列的 是 一些 的 这 基本的 镜头 你 应该 试图 到

[ɪn'kluːd] [ɪn][jɔː(r); jə(r)]['repətwɑː(r)] :
include in your repertoire :
包括 在 你的 曲目 :

以下是一些你应该尝试纳入你的基本击球技巧：

['reɪlz] : [jɔː(r); jə(r)] " [bred] [ænd; ənd] ['bʌtə(r)] " [ʃɒts] , ['sɪmələ(r)] [tuː; tə] [skwɒʃ] ['rækits] ,
Rails : Your " bread and butter " shots , similar to Squash Racquets ,
铁轨 : 你的 " 面包 和 黄油 " 镜头 , 相似的 到 壁球 球拍 ,

护栏击球：你的"基本功"击球，类似于壁球拍击球。

[ɑː(r); ə(r)] [ðə; ði] " ['reɪlz] " [ɔː(r)] [ʃɒts] [hɪt] [streɪt] [ʌp] [ænd; ənd] [daʊn] , ['pærəlel] [tuː; tə] [ðə; ði] [saɪd] [wɔːl] .
are the " rails " or shots hit straight up and down , parallel to the side wall :
是 这 " 铁轨 " 或者 镜头 打 直的 向上 和 向下 , 平行线 到 这 边 墙 .

是指垂直上下击打的"轨道"或射击，与侧壁平行。

[ðiːz] ['reɪlz] [kiːp] [jɔː(r); jə(r)] [ə'pəʊnənts] " ['skræmblɪŋ] " [ænd; ənd] [ə'laʊ] [juː; jʊ] [tuː; tə] [həʊld] [ðæt] [ɪm'pɔːt(ə)nt] " [tiː] " [pə'zɪʃ(ə)n] .
These rails keep your opponents " scrambling " and allow you to hold that important " T " position .
这些 铁轨 保持 你的 对手 " 争抢 " 和 允许 你 到 抓住 那 重要的 " T " 位置 .

这些铁轨会让你的对手疲于奔命，让你能够守住重要的"T"字位置。

[ðə; ði] [reɪl] [ʃɒt] [ɪz] [hɪt] [mɔː(r)] [ɪ'fektʃuəli] [wen] [juː; jʊ] [ɑː(r); ə(r)] ['feəli] [kləʊz] , [wɪ'ðɪn] [θriː] [fiːt] ,
The rail shot is hit more effectually when you are fairly close , within three feet ,
这 轨 射击 是 打 更多的 有效地 什么时候 你 是 相当 关闭 , 之内 三 脚 ,

击打轨道球时，如果距离较近（三英尺以内），效果会更好。

[ɒv; əv] [ðə; ði] [saɪd] [wɔːl] .
of the side wall .
的 这 边 墙 .

侧壁。

[ðə; ði] ['kləuzə(r)] [jɔː(r); jə(r)] [pə'zɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [ðə; ði] [saɪd] [wɔːl] ,
The closer your position to the side wall ,
这 更近 你的 位置 到 这 边 墙 ,

你的位置越靠近侧壁，

[ðə; ði] ['iːzɪə] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [tuː; tə] [hɪt] [ə; eɪ] [ʃɒt] [ðæt] [steɪz] [raɪt] [nekst] [tuː; tə] [ðə; ði] [wɔːl] ['djʊərɪŋ] [ðə; ði] [ɪn'taɪə(r)] [flaɪt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ʃɒt] ([siː] [fɪg] . [naɪn]) .
the easier it is to hit a shot that stays right next to the wall during the entire flight of the shot (see fig . 9) .
这 更轻松 它 是 到 打 一个 射击 那 停留 正确的 下一个 到 这 墙 期间 这 全部的 航班 的 这 射击 (看 如图 . 9) .

这样就更容易击出在整个飞行过程中紧贴墙壁的球（见图 9）。

['meni] ['wɪnəz] [ɑː(r); ə(r)] [meɪd] [ɒf] [ɒv; əv] [ðiːz] [reɪl] [ʃɒts] [ɪn] [ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] ['mænə(r)] :
Many winners are made off of these rail shots in the following manner :
许多 获奖者 是 制成 离开 的 这些 轨 镜头 在 这 下列的 方式 :

许多胜利都是通过以下方式利用这些轨道击球产生的：

['friːkwəntli] [ðə; ði] [bɔːl] [hɪts] [streɪt] ['ɪntuː] [ə; eɪ] [rɪə(r)] ['kɔːnə(r)] [ænd; ənd] [daɪz] ; [ɔː(r)]
Frequently the ball hits straight into a rear corner and dies ; or
频繁地 这 球 点击量 直的 进入 一个 后部 角落 和 死亡 ; 或者

球经常直接击中后角然后停止；或者

[ˌaɪ 'tiː] [pɒps] [ˌʌnɪk'spektɪdli] [aʊt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['kɔːnə(r)] [ænd; ənd] [raɪt] ['ɪntuː] [jɔː(r); jə(r)] [ə'pəʊnənt] ;
It pops unexpectedly out of the corner and right into your opponent ;
它 流行音乐 不料 出去 的 这 角落 和 正确的 进入 你的 对手 ;

它出其不意地从角落里窜出来，直接击中你的对手；

[wen] [hɪt] [wɪð] [ðə; ði] ['prɒpə(r)] [peɪs] , [ænd; ənd] [ləʊ] ,
When hit with the proper pace , and low ,
什么时候 打 和 这 恰当的 步伐 , 和 低的 ,

当以合适的节奏和低沉的力度击球时，

[ðə; ði] [bɔːl] [wɪl] [daɪ] [bɪ'fɔː(r)] [ˌaɪ 'tiː] ['kɒmz] [ɒf] [ðə; ði] [bæk] [wɔːl] ;
the ball will die before it comes off the back wall ;
这 球 将要 死 前 它 来 离开 这 后退 墙 ;

球在撞击后墙之前就会停止转动;

[wen] [hɪt] [wɪð] [ʃɪə(r)] ['paʊə(r)] [ænd; ənd] ['relətɪvli] [haɪ] ,
When hit with sheer power and relatively high ,
什么时候 打 和 透明 力量 和 相对地 高的 ,

当受到强大力量和相对较高强度的冲击时,

[jɔː(r); jə(r)] [ə'pəʊnənt] [wɪl] [biː; bi] [ʌn'eɪb(ə)l] [tuː; tə] [kætʃ] [ʌp] [wɪð] [ˌaɪ 'tiː] ;
your opponent will be unable to catch up with it ;
你的 对手 将要 是 无法 到 抓住 向上 和 它 ;

你的对手将无法追上它;

[ɪf] [ðə; ði] [bɔːl] [ɪz] [hɪt] [ɪn] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['mænə(r)] [æz; əz] [tuː; tə] [meɪk] [ˌaɪ 'tiː] [klɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] [saɪd] [wɔːl] [ɔːl] [ðə; ði] [wei] [bæk] ,
If the ball is hit in such a manner as to make it cling to the side wall all the way back ,
如果 这 球 是 打 在 这样的 一个 方式 作为 到 制作 它 黏着 到 这 边 墙 全部 这 方式 后退 ,

如果击球方式使得球一路紧贴侧壁,

[jɔː(r); jə(r)] [ə'pəʊnənt] [wɪl] [ɜː(r)] [ɪn] [ə'tempt] [tuː; tə] [pɪk] [ˌaɪ 'tiː] [ɒf] [ðə; ði] [saɪd] [wɔːl] .
your opponent will err in attempting to pick it off the side wall .
你的 对手 将要 犯错 在 尝试 到 挑选 它 离开 这 边 墙 .

你的对手如果试图从侧墙上把它摘下来，就会犯错。

\- :
Crosscourts :
\- :

十字球场:

[tuː; tə] [biː; bi] [mɪkst] [ɪn] [wɪð] [jɔː(r); jə(r)] [streɪt] [ʌp] [ænd; ənd] [daʊn] [strəʊks] [ɑː(r); ə(r)] [ðə; ði] ['krɒ'skɔːt] ['fɔːhænd] [ænd; ənd] ['bækhænd] [ʃɒts] .
To be mixed in with your straight up and down strokes are the crosscourt forehand and backhand shots .
到 是 混合 在 和 你的 直的 向上 和 向下 笔画 是 这 斜线球场 正手 和 反手 镜头 .

除了直线上下击球之外，还要穿插斜线正手和反手击球。

[hɪə(r)] [ə'gen] ,
Here again ,
这里 再次 ,

再一次,

[ðiːz] [ɑː(r); ə(r)] [ɪm'plɔɪd] [tuː; tə] [kiːp] [ðə; ði] [bɔːl] [aʊt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [ænd; ənd] [kiːp] [jɔː(r); jə(r)] [ə'pəʊnənt] [dɪ'fensɪv] [ænd; ənd] [ɒn] [ðə; ði] [muːv] .
these are employed to keep the ball out of the middle and keep your opponent defensive and on the move .
这些 是 受雇 到 保持 这 球 出去 的 这 中间 和 保持 你的 对手 防守 和 在 这 移动 .

这些战术旨在阻止球进入中场，迫使对手疲于防守并不断移动。

[ðeɪ] [kæn; kən] [biː; bi] [hɪt] ['aɪðə(r)] [streɪt] [tə'wɔːd] [ðə; ði] ['ɒpəzɪt] [bæk] [wɔːl] ['kɔːnə(r)] ([siː] [fɪg] .
They can be hit either straight toward the opposite back wall corner (see fig .
他们 能 是 打 任何一个 直的 朝向 这 对面的 后退 墙 角落 (看 如图 .

它们可以被直接击向对面的后墙角（见图）。

\-) ['friːkwəntli] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] ['wɪnə(r)] , [ɔː(r)] [mɔː(r)] ['ʃɑːpli] [krɒs] [kɔːt] ,
10) frequently for a winner , or more sharply cross court ,
\-) 频繁地 为了 一个 优胜者 , 或者 更多的 尖锐地 叉 法庭 ,

10）通常对赢家来说，或者更急剧地横穿球场,

[səʊ] [ðæt] [ðə; ði] [bɔːl] ['aɪðə(r)] [breɪks] ['ɪntuː][ɔː(r)][bɪ'haɪnd][jɔː(r); jə(r)] [ə'poʊnənts] [pə'zɪʃ(ə)n] ([siː] [fɪg] . -
so that the ball either breaks into or behind your opponent's position (see fig . 11
所以 那 这 球 任何一个 休息 进入 或者 在后面 你的 对手的 位置 (看 如图 . -
) .
) .
) .

这样，球要么进入对手的位置，要么进入对手的位置（见图 11）。

[θriː] - [wɔːl] ['feɪdəˌweɪ] :
Three - wall Fadeaway :
三 - 墙 渐隐 :

三面墙渐隐：

[ðɪs] [ʃɒt] [kæn; kən]['əʊnli][biː; bi]['eksɪkjuːtɪd] [wen] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)][ə; eɪ] [fjuː] [fiːt] [ɪn] [frʌnt] [ɒv; əv][ðə; ði]
This shot can only be executed when you are a few feet in front of the
这 射击 能 仅有的 是 执行 什么时候 你 是 一个 很少 脚 在 正面 的 这
['sɜːvɪs] [laɪn][ænd; ənd] [ɒf] [tuː; tə][wʌn][saɪd][ɒv; əv][ðə; ði] [kɔːt] [ɔː(r)][ðə; ði]['ʌðə(r)] ,
service line and off to one side of the court or the other ,
服务 线 和 离开 到 一 边 的 这 法庭 或者 这 其他 ,

只有当你站在发球线前方几英尺处，并且偏离球场一侧时，才能击出这一球。

['nɪərə(r)][tuː; tə][ðə; ði][saɪd] [wɔːl] [ðæn; ðən][ðə; ði]['sentə(r)] .
nearer to the side wall than the center .
更近 到 这 边 墙 比 这 中心 .

更靠近侧壁而不是中心。

['ʌðəwaɪz] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['præktɪkli] [ɪm'pɒsəb(ə)l][tuː; tə][əb'teɪn][ðə; ði] ['nesəsəri] ['æŋg(ə)l][tuː; tə] [pʊl] [ɒv; əv]
Otherwise it is practically impossible to obtain the necessary angle to pull of
否则 它 是 几乎 不可能的 到 获得 这 必要的 角度 到 拉 的
[ðə; ði] [θriː] - [wɔːl] ['feɪdəˌweɪ] [sək'sesfəli] .
the three - wall fadeaway successfully .
这 三 - 墙 渐隐 成功地 .

否则，几乎不可能获得成功完成三面墙后仰跳投所需的角度。

[ðə; ði][bɔːl][ɪz][hɪt][æz; əz] ['ʃɑːpli] [æz; əz]['pɒsəb(ə)l]['ɪntuː][ðə; ði] ['ɒpəzɪt] ['kɔːnə(r)] ,
The ball is hit as sharply as possible into the opposite corner ,
这 球 是 打 作为 尖锐地 作为 可能的 进入 这 对面的 角落 ,

球被尽可能有力地击向对方球门角。

[æt; ət][ə; eɪ][pə'zɪʃ(ə)n] [ə'prɒksɪmətli] [ˌmɪd'weɪ] [bɪ'twiːn] [ðə; ði][flɔː(r)][ænd; ənd][ðə; ði] ['siːlɪŋ] ,
at a position approximately midway between the floor and the ceiling ,
在 一个 位置 大约 中途 之间 这 地面 和 这 天花板 ,

大约位于地板和天花板中间的位置，

['straɪkɪŋ] [ðə; ði] [frʌnt] [wɔːl] [fɜːst] [ænd; ənd] [ðen] [ðə; ði][saɪd] [wɔːl] .
striking the front wall first and then the side wall .
引人注目 这 正面 墙 第一的 和 然后 这 边 墙 .

先撞击前墙，然后撞击侧墙。

[ðɪs] [pə'tɪkjələ(r)] [strəʊk] [ɪz][hɪt] ['haɪə(r)][ðæn; ðən][məʊst][ɒv; əv][ðə; ði]['ʌðə(r)] [skwɒʃ] ['tenɪs] [ʃɒts] [sɪns]
This particular stroke is hit higher than most of the other Squash Tennis shots since
这 特别的 中风 是 打 更高 比 最多 的 这 其他 壁球 网球 镜头 自从
[ðə; ði][bɔːl][hæz; həz][səʊ][fɑː(r)][tuː; tə]['træv(ə)l] .
the ball has so far to travel .
这 球 有 所以 远的 到 旅行 .

由于球需要飞行很远的距离，所以这种击球方式比大多数其他壁球网球击球都要高。

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [ʃuːt] [ɒf] [ðə; ði][saɪd] [wɔːl] [æt; ət] [greɪt] [və'lɒsəti] [ænd; ənd] [trə'vɜːs] [krɒs] [kɔːt] ,
It will shoot off the side wall at great velocity and traverse cross court ,
它 将要 射击 离开 这 边 墙 在 伟大的 速度 和 横穿 叉 法庭 ,

它会以极高的速度从侧墙反弹，横穿整个球场。

[baʊns] , [ænd; ənd] [hɪt] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] [saɪd] [wɔːl] [diːp] — [aɪ'diːəli] [wɪ'ðɪn] [tuː] [fiːt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [bæk]
bounce , and hit the other side wall deep — ideally within two feet of the back
弹跳 ， 和 打 这 其他 边 墙 深的 — 理想情况下 之内 二 脚 的 这 后退
[wɔːl] .
wall .
墙 .

反弹后，击中另一侧墙壁深处——理想情况下，距离后墙两英尺以内。

[ðen] , [ɪn'sted] [ɒv; əv] ['kʌmɪŋ] [ɒf] [æt; ət] [ðə; ði] [seɪm] ['æŋg(ə)l] [æz; əz] [ˌaɪ 'tiː] [hɪts] ,
Then , instead of coming off at the same angle as it hits ,
然后 ， 反而 的 未来 离开 在 这 相同的 角度 作为 它 点击量 ，

然后，它不是以与撞击角度相同的角度脱离，

[ðə; ði] [bɔːl] [rɪ'baʊndz] ['præktɪkli] ['pærəlel] [tuː; tə] [ðə; ði] [bæk] [wɔːl] ([siː] [fɪg] . -) .
the ball rebounds practically parallel to the back wall (see fig . 12) .
这 球 反弹 几乎 平行线 到 这 后退 墙 （ 看 如图 . - ） .

球反弹时几乎与后墙平行（见图 12）。

[ə; eɪ] [wel] [hɪt] [θriː] - [wei] ['feɪdəˌweɪ] , [wɪtʃ] [kæn; kən] [biː; bi] [meɪd] ['aɪðə(r)] [ɒf] [ðə; ði] ['bækhænd] [ɔː(r)]
A well hit three - way fadeaway , which can be made either off the backhand or
一个 出色地 打 三 - 方式 渐隐 ， 哪个 能 是 制成 任何一个 离开 这 反手 或者
[ðə; ði] ['fɔːhænd] ,
the forehand ,
这 正手 ，

一个漂亮的三向后仰球，可以用反手或正手击球。

[ɪz] ['præktɪkli] [ˌɪrɪ'triːvəbl] [sɪns] [jɔː(r); jə(r)] [ə'pəʊnənt] ,
is practically irretrievable since your opponent ,
是 几乎 无法挽回的 自从 你的 对手 ，

几乎无法挽回，因为你的对手，

['iːv(ə)n] [wen] [hiː; hi] ['kɒmz] [tuː; tə] ['riːəlaɪz] [haʊ] [ðə; ði] [bɔːl] [ɪz] ['gəʊɪŋ] [tuː; tə] [skɪd] [aʊt] [streɪt] [æt; ət]
even when he comes to realize how the ball is going to skid out straight at
甚至 什么时候 他 来 到 意识到 如何 这 球 是 去 到 滑行 出去 直的 在
[hɪm] ,
him ,
他 ，

即使他意识到球会径直朝他飞过来，

[wɪl] [stɪl] [hæv; həv] [greɪt] ['dɪfɪkəlti] [ɪn] ['getɪŋ] [hɪz; ɪz] ['rækɪt] [hed] [bɪ'haɪnd] [ðə; ði] [bɔːl] ([ænd; ənd] [ɪn]
will still have great difficulty in getting his racquet head behind the ball (and in
将要 仍然 有 伟大的 困难 在 获得 他的 球拍 头 在后面 这 球 （ 和 在
[frʌnt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [bæk] [wɔːl]) [tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ] [rɪ'tɜːn] .
front of the back wall) to make a return .
正面 的 这 后退 墙 ） 到 制作 一个 返回 .

他仍然很难将球拍头打到球的后面（并且到后墙前面）进行回球。

['dʌb(ə)l] [bəʊst] : [ðɪs] [ʃɒt] , [waɪl] [nɒt] [æz; əz] [ɪ'fektɪv] [æz; əz] [ɪn] [skwɒʃ] ['rækits] , [kæn; kən] ,
Double Boast : This shot , while not as effective as in Squash Racquets , can ,
双倍的 夸 ： 这 射击 ， 尽管 不是 作为 有效的 作为 在 壁球 球拍 ， 能 ，

双重优势：虽然这种击球方式不如壁球拍中的击球方式有效，但也能……

[ˌnʌnðə'les] , [rɪ'zʌlt] [ɪn] ['meni] ['wɪnɪŋ] [pɔɪnts] [ɔː(r)] , [ɪf] [nɒt] [prə'djuːsɪŋ] [ə; eɪ] ['wɪnə(r)] ,
nonetheless , result in many winning points or , if not producing a winner ,
尽管如此 ， 结果 在 许多 获胜 积分 或者 ，如果 不是 生产 一个 优胜者 ，

然而，即便没有产生获胜者，也能获得许多制胜积分；或者，

[ˌaɪ ˈtiː] [wɪl] [fɔːs] [jɔː(r); jə(r)] [əˈpəʊnənt] [tuː; tə] [ðə; ði] [frʌnt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [kɔːt] [ɪn] [ˈɔːdə(r)] [tuː; tə] [meɪk]
it will force your opponent to the front of the court in order to make
它 将要 力量 你的 对手 到 这 正面 的 这 法庭 在 命令 到 制作
[hɪz; ɪz] [rɪˈtriːv(ə)l] .
his retrieval .
他的 检索 .

这将迫使你的对手到球场前部进行抢回球。

[ðə; ði] [ˈdʌb(ə)l] [bəʊst] [ɪz] [hɪt] [ˈɔːlməʊst] [streɪt] [ˈɪntuː] [ðə; ði] [saɪd] [wɔːl] [ænd; ənd] [ˈfeəli] [ləʊ] ([θriː]
The double boast is hit almost straight into the side wall and fairly low (three
这 双倍的 夸 是 打 几乎 直的 进入 这 边 墙 和 相当 低的 (三
[tuː; tə] [fɔː(r)] [fiːt] [əˈbʌv] [ðə; ði] [flɔː(r)]) [ænd; ənd] [kæn; kən] [biː; bi] [hɪt] [ˈaɪðə(r)] [ɒf] [ðə; ði] [ˈfɔːhænd] [ɔː(r)]
to four feet above the floor) and can be hit either off the forehand or
到 四 脚 多于 这 地面) 和 能 是 打 任何一个 离开 这 正手 或者
[ˈbækhænd] [saɪd] .
backhand side .
反手 边 .

双倍高球几乎是直接击向侧墙，高度较低（离地面三到四英尺），可以用正手或反手击球。

[ðə; ði] [bɔːl] [rɪˈbaʊndz] [ɒf] [ðə; ði] [saɪd] [wɔːl] ,
The ball rebounds off the side wall ,
这 球 反弹 离开 这 边 墙 ,

球从侧墙上反弹，

[gəʊz] [krɒs] [kɔːt] [ænd; ənd] [hɪts] [ðə; ði] [ˈɒpəzɪt] [saɪd] [wɔːl] [dʒʌst] [ˈɪntʃɪz] [əˈweɪ] [frɒm; frəm] [ðə; ði]
goes cross court and hits the opposite side wall just inches away from the
去 叉 法庭 和 点击量 这 对面的 边 墙 只是 英寸 离开 从 这
[frʌnt] [wɔːl] .
front wall .
正面 墙 .

球飞过球场，击中了对面的墙壁，距离前墙只有几英寸。

[ˌaɪ ˈtiː] [ˈbaʊnsɪz] [aʊt] [ænd; ənd] [ˈpræktɪkli] [ˈpærəlel] [tuː; tə] [ðə; ði] [frʌnt] ,
It bounces out and practically parallel to the front ,
它 弹跳 出去 和 几乎 平行线 到 这 正面 ,

它弹了出来，几乎与前方平行，

[ˈbeəli] [ˈtʌtʃɪŋ] [ɔː(r)] " [ˈkɪsɪŋ] " [ðə; ði] [frʌnt] [wɔːl] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [ˈwɪnə(r)] ,
barely touching or " kissing " the front wall for a winner ,
仅仅 接触 或者 " 接吻 " 这 正面 墙 为了 一个 优胜者 ,

勉强触碰到或“亲吻”前墙即可获胜，

[ɔː(r)] [æt; ət] [liːst] [ə; eɪ] [ˈveri] [ˈdɪfɪkəlt] " [get] " [fɔː(r); fə(r)] [jɔː(r); jə(r)] [əˈpəʊnənt] ([siː] [fɪgz] . - & -) .
or at least a very difficult " get " for your opponent (see figs . 13 & 14) .
或者 在 至少 一个 非常 难的 " 得到 " 为了 你的 对手 (看 无花果 . - & -) .

或者至少是对手很难“得到”的球（见图 13 和图 14）。

[ðə; ði] [ˈəʊnli] [ˌpriːˈrekwəzɪt] [fɔː(r); fə(r)] [ˈhɪtɪŋ] [ðɪs] [ʃɒt] [ˈprɒpəli] [ɪz] [ðæt] [juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [ˈfeəli]
The only prerequisite for hitting this shot properly is that you should be fairly
这 仅有的 先决条件 为了 击中 这 射击 适当地 是 那 你 应该 是 相当
[fɑː(r)] [bæk] [ɪn] [ðə; ði] [kɔːt] [ænd; ənd] [kləʊz] [tuː; tə] [wʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [saɪd] [wɔːlz] [ˈpraɪə(r)] [tuː; tə] [ðə; ði]
far back in the court and close to one of the side walls prior to the
远的 后退 在 这 法庭 和 关闭 到 一 的 这 边 墙壁 事先的 到 这
[ˌeksɪˈkjuːʃ(ə)n] [ɒv; əv] [jɔː(r); jə(r)] [ʃɒt] .
execution of your shot .
执行 的 你的 射击 .

正确击球的唯一前提条件是，在击球之前，你应该站在球场较靠后的位置，并且靠近其中一面墙。

[fɔː(r)] - [wɔːl] [bəʊst] :
Four - Wall Boast :
四 - 墙 夸 :

四面墙吹嘘：

[ðɪs] [pə'tɪkjələ(r)] [ʃɒt] [ɪz] [mʌtʃ] [mɔː(r)] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] ['mɑːstə(r)] [ðæn; ðən] [ðə; ði] ['dʌb(ə)l] [bəʊst] [ɔː(r)]
This particular shot is much more difficult to master than the double boast or
这 特别的 射击 是 很多 更多的 难的 到 掌握 比 这 双倍的 夸 或者
[θriː] - [wɔːl] ['feɪdəˌweɪ] [bʌt; bət] ,
three - wall fadeaway but ,
三 - 墙 渐隐 但 ,

这种投篮方式比双后仰跳投或三墙后仰跳投更难掌握，但是

[æt; ət] [ðə; ði] [seɪm] [taɪm] , [fɑː(r)] [mɔː(r)] [ɪ'fektɪv] [ænd; ənd] [ˌʌnɪk'spektɪd] .
at the same time , far more effective and unexpected .
在 这 相同的 时间 , 远的 更多的 有效的 和 意外 .

同时，效果更佳，也更出乎意料。

[ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] [tuː; tə] [biː; bi] [hɪt] [wɪð] [ə; eɪ] [gʊd] [diːl] [ɒv; əv] ['paʊə(r)] [ænd; ənd] [kwaɪt] [haɪ] [ɪn] ['ɔːdə(r)]
It has to be hit with a good deal of power and quite high in order
它 有 到 是 打 和 一个 好的 交易 的 力量 和 相当 高的 在 命令
[tuː; tə] ['kæri] [tuː; tə] [ðə; ði] [frʌnt] [wɔːl] .
to carry to the front wall .
到 携带 到 这 正面 墙 .

必须用很大的力气把球打得很高，才能让球飞到前墙上。

[jɔː(r); jə(r)] [tʃɑːnsiz] [ɒv; əv] [sək'ses] [ɑː(r); ə(r)] , ['ðeəfɔː(r)] , [fɑː(r)] ['greɪtə(r)] [ɪf] [ə'temptɪd] [ɒf] [ðə; ði]
Your chances of success are , therefore , far greater if attempted off the
你的 机会 的 成功 是 , 所以 , 远的 更大的 如果 尝试过 离开 这
['fɔːhænd] [saɪd] .
forehand side .
正手 边 .

因此，如果用正手击球，成功的几率会大得多。

[ðə; ði] [bɔːl] ['trævlz] [ɒf] [jɔː(r); jə(r)] ['rækɪt] [haɪ] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['bækhænd] [ɔː(r)] [left] [wɔːl] ,
The ball travels off your racquet high into the backhand or left wall ,
这 球 旅行 离开 你的 球拍 高的 进入 这 反手 或者 左边 墙 ,

球从你的球拍上高高飞向反手位或左侧墙壁，

[rɪ'baʊndz] ['ʃɑːpli] [tuː; tə] [ðə; ði] ['ɒpəzɪt] [ɔː(r)] ['fɔːhænd] [wɔːl] ['hedɪŋ] [tə'wɔːd] [ðə; ði] [frʌnt] [ɒv; əv]
rebounds sharply to the opposite or forehand wall heading toward the front of
反弹 尖锐地 到 这 对面的 或者 正手 墙 标题 朝向 这 正面 的
[ðə; ði] [kɔːt] .
the court .
这 法庭 .

球猛烈反弹到对面或正手墙，朝着球场前部飞去。

[ðeə(r)] [ʃʊd; ʃəd] [stɪl] [biː; bi] [ɪ'nʌf] [mə'mentəm] [ænd; ənd] [haɪt] [rɪ'meɪnɪŋ] [tuː; tə] [pə'mɪt] [ðə; ði] [bɔːl]
There should still be enough momentum and height remaining to permit the ball
那里 应该 仍然 是 足够的 势头 和 高度 其余的 到 允许 这 球
[tuː; tə] [ə'gen] [gəʊ] [krɒs] [kɔːt] [tuː; tə] [ðə; ði] [left] [wɔːl] [weə(r)] [ˌaɪ 'tiː] [hɪts] [wɪ'ðɪn] [ə; eɪ] [fjuː] ['ɪntʃɪz]
to again go cross court to the left wall where it hits within a few inches
到 再次 去 叉 法庭 到 这 左边 墙 在哪里 它 点击量 之内 一个 很少 英寸
[ɒv; əv] [ðə; ði] [frʌnt] [wɔːl] [ænd; ənd] [drɒps] [streɪt] [daʊn] ['beəli] ,
of the front wall and drops straight down barely ,
的 这 正面 墙 和 滴 直的 向下 仅仅 ,

球应该还有足够的动量和高度，能够再次横穿球场飞向左侧墙壁，击中距离前墙几英寸的地方，然后几乎垂直落下。

['tʌtʃɪŋ] [ɔː(r)] " ['kɪsɪŋ] " [ðə; ði] [frʌnt] [wɔːl] ([siː] [fɪg] . -) .
touching or " kissing " the front wall (see fig . 15) .
接触 或者 " 接吻 " 这 正面 墙 (看 如图 . -) .

触摸或“亲吻”前墙（见图 15）。

[ðə; ði][fɔː(r)] - [wɔːl] [bəʊst] [ɪz]['prez(ə)ntli]['əʊnli][hɪt][baɪ][ə; eɪ]['hændfʊl][ɒv; əv][ðə; ði]['betə(r)] [skwɒʃ] ['tenɪs]
The four - wall boast is presently only hit by a handful of the better Squash Tennis
这 四 - 墙 夸 是 目前 仅有的 打 经过 一个 少数 的 这 更好的 壁球 网球
['pleər] [ænd; ənd][ʃʊd; ʃəd][biː; bi][ə; eɪ] [ʃɒt] [juː; jʊ] [ə'tempt] ['əʊnli]['ɑːftə(r)] [bɪ'kʌmɪŋ] ['skɪlf(ə)l][ɪn][ðə; ði]
players and should be a shot you attempt only after becoming skillful in the
玩家 和 应该 是 一个 射击 你 试图 仅有的 后 成为 熟练 在 这
['ʌðə(r)][mɔː(r)] ['stændəd] ['wɪnɪŋ] [ʃɒts] .
other more standard winning shots .
其他 更多的 标准 获胜 镜头 .

目前只有少数优秀的壁球网球选手能够打出四面墙的击球，只有在熟练掌握其他更标准的制胜击球之后，才应该尝试这种击球方式。

[streɪt] [ʌp] [ænd; ənd] [daʊn] [ænd; ənd] [krɒs] [kɔːt] [drɒps] :
Straight Up and Down and Cross Court Drops :
直的 向上 和 向下 和 叉 法庭 滴 :

直线上下落点和交叉落点：

[ðiːz] [sɒft] [ɔː(r)] " [tʌtʃ] " [ʃɒts] [ɑː(r); ə(r)] [ɪm'plɔɪd] [praɪ'merəli][tuː; tə] [muːv] [jɔː(r); jə(r)] [ə'pəʊnənt] [ʌp]
These soft or " touch " shots are employed primarily to move your opponent up
这些 柔软的 或者 " 触碰 " 镜头 是 受雇 主要 到 移动 你的 对手 向上
[ænd; ənd] [bæk] ,
and back ,
和 后退 ,

这些轻柔或“触球”的击球主要用于迫使对手后退和移动。

[ɔːl'ðəʊ] [æn; ən] [ə'keɪʒən(ə)l] ['wɪnə(r)] [wɪl] [rɪ'zʌlt] [wen] [ə; eɪ] [ləʊ] [bɔːl] ,
although an occasional winner will result when a low ball ,
虽然 一个 偶然 优胜者 将要 结果 什么时候 一个 低的 球 ,

虽然偶尔也会有低球获胜的情况发生，

[hɪt] [wɪð] [ðə; ði] [raɪt] [ə'maʊnt] [ɒv; əv] [peɪs] [ænd; ənd] [spɪn] , [daɪz] [bɪ'fɔː(r)] [jɔː(r); jə(r)] [ə'pəʊnənt] [kæn; kən]
hit with the right amount of pace and spin , dies before your opponent can
打 和 这 正确的 数量 的 步伐 和 旋转 , 死亡 前 你的 对手 能
[get] [tuː; tə][ˌaɪ 'tiː] .
get to it .
得到 到 它 .

用合适的速度和旋转击球，球会在对手击球之前就停止滚动。

[tuː] [fjuː] [skwɒʃ] ['tenɪs] ['pleər] [tə'deɪ] , [ɪn'kluːdɪŋ] ['meni] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ræŋkɪŋ] [kəm'petɪtəz] ,
Too few Squash Tennis players today , including many of the ranking competitors ,
也 很少 壁球 网球 玩家 今天 , 包括 许多 的 这 排行 竞争对手 ,

如今壁球网球运动员人数太少，其中也包括许多排名靠前的选手。

[ɪm'plɔɪ] [ðɪs] [tʃeɪndʒ] [ɒv; əv] [peɪs] [ʃɒt] .
employ this change of pace shot .
采用 这 改变 的 步伐 射击 .

采用这种节奏变化的拍摄手法。

[ɒv; əv][ɔːl][ðə; ði] [ʃɒts] , [ðɪs] [wʌn][mʌst; məst][biː; bi][hɪt] [wɪð] [ə; eɪ] [ʃɔːt] ,
Of all the shots , this one must be hit with a short ,
的 全部 这 镜头 , 这 一 必须 是 打 和 一个 短的 ,

在所有击球方式中，这一球必须用短球击中。

[ləʊ] ['fɒləʊ] - [θruː] [ɪn]['ɔːdə(r)][tuː; tə] [wɜːk] [sək'sesfəli] .
low follow - through in order to work successfully .
低的 跟随 - 通过 在 命令 到 工作 成功地 .

为了成功完成工作，需要保持较低的后续行动力。

[jɔː(r); jə(r)] ['praɪməri] [gəʊl] [tuː; tə] [ə'kʌmplɪʃ] [ðiːz] [ʃɒts] [ɪz] [tuː; tə] [meɪk] ['sɜːt(ə)n] [juː; jʊ] [hɪt] [ðə; ði]
Your primary goal to accomplish these shots is to make certain you hit the
你的 基本的 目标 到 完成 这些 镜头 是 到 制作 肯定 你 打 这
[frʌnt] [wɔːl] [fɜːst] [ænd; ənd] ,
front wall first and ,
正面 墙 第一的 和 ，

完成这些投篮的首要目标是确保球先击中前墙，并且

[aɪ'diːəli] , [nɒt] [ə'laʊ] [ðə; ði] [bɔːl] [tuː; tə] ['æŋg(ə)l] ['ɪntuː] [ðə; ði] [saɪd] [wɔːlz] ([siː] [fɪgz] . - & -) .
ideally , not allow the ball to angle into the side walls (see figs . 16 & 17) .
理想情况下 ， 不是 允许 这 球 到 角度 进入 这 边 墙壁 （ 看 无花果 . - & - ） .

理想情况下，不要让球斜撞到侧壁（见图 16 和 17）。

['kɔːnə(r)] [ʃɒts] : [ə'gen] , [ˌʌn'laɪk] [skwɒʃ] ['rækits] , [ðə; ði] [skwɒʃ] ['tenɪs] ['kɔːnə(r)] [ʃɒts] ['reəli]
Corner Shots : Again , unlike Squash Racquets , the Squash Tennis corner shots rarely
角落 镜头 ： 再次 ， 与此不同 壁球 球拍 ， 这 壁球 网球 角落 镜头 很少
[rɪ'zʌlt] [ɪn] [æn; ən] ['aʊtraɪt] ['wɪnə(r)] .
result in an outright winner .
结果 在 一个 直接 优胜者 .

角落击球：同样，与壁球拍不同，壁球网球的角落击球很少能直接得分。

[ðə; ði] [bɔːl] [ɪz] [dʒʌst] [tuː] ['laɪvli] .
The ball is just too lively .
这 球 是 只是 也 热闹 .

球的运动太活跃了。

[ðiːz] [ʃɒts] [ɑː(r); ə(r)] [wɜːθ] [ɪm'plɔɪɪŋ] [ə'keɪʒnəli] , [haʊ'evə(r)] , [tuː; tə] [kiːp] [jɔː(r); jə(r)] [ə'pəʊnənt]
These shots are worth employing occasionally , however , to keep your opponent
这些 镜头 是 值得 雇用 偶尔 ， 然而 ， 到 保持 你的 对手
[krɒs] - [legd] , [ɒf] ['bæləns] ,
cross - legged , off balance ,
叉 - 腿 ， 离开 平衡 ，

这些招式偶尔使用是值得的，可以让你的对手盘腿而坐，失去平衡。

[ænd; ənd] [ɒn] [ðə; ði] [rʌn] .
and on the run .
和 在 这 跑步 .

并且正在逃亡。

[ðə; ði] [məʊst] [ɪ'fektɪv] ['kɔːnə(r)] [ʃɒts] [ɑː(r); ə(r)] [hɪt] [wɪð] ['feəli] [gʊd] [peɪs] .
The most effective corner shots are hit with fairly good pace .
这 最多 有效的 角落 镜头 是 打 和 相当 好的 步伐 .

最有效的角球射门速度都相当快。

[jɔː(r); jə(r)] [eɪm] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [ləʊ] [ænd; ənd] ['ɪntuː] [ðə; ði] [saɪd] [wɔːl] [tuː; tə] [ə; eɪ] [pɔɪnt] [mʌtʃ] ['kləuzə(r)]
Your aim should be low and into the side wall to a point much closer
你的 目的 应该 是 低的 和 进入 这 边 墙 到 一个 观点 很多 更近
[tuː; tə] [ðə; ði] [frʌnt] [wɔːl] [ðæn; ðən] [ðə; ði] [spɒt] [ə; eɪ] [skwɒʃ] ['rækits] ['pleɪə(r)] [im'plɔi] .
to the front wall than the spot a Squash Racquets player employs .
到 这 正面 墙 比 这 点 一个 壁球 球拍 玩家 雇佣 .

你的目标应该较低，击向侧墙，击球点要比壁球运动员击球点更靠近前墙。

[ðə; ði] ['riːz(ə)n] [fɔː(r); fə(r)] ['hɪtɪŋ] [ə; eɪ] ['kɔːnə(r)] [ʃɒt] [ɪn] [ðɪs] " [ɪn] [ænd; ənd] [aʊt] " ['mænə(r)] [ɪz] [tuː; tə]
The reason for hitting a corner shot in this " in and out " manner is to
这 原因 为了 击中 一个 角落 射击 在 这 " 在 和 出去 " 方式 是 到
[kiːp] [ðə; ði] ['laɪvlɪə] [bɔːl] [aʊt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['sentə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [kɔːt] ([siː] [fɪgz] . - & -) .
keep the livelier ball out of the center of the court (see figs . 18 & 19) .
保持 这 更活泼 球 出去 的 这 中心 的 这 法庭 （ 看 无花果 . - & - ） .

以这种“内外”的方式击打底角球的原因是，要让速度较快的球远离球场中心（见图 18 和 19）。

[ˌmɪsə'leɪniəs] :
Miscellaneous :
各种各样的 :

各种各样的：

['dʒen(ə)rəli] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [best] [wen] ['hɪtɪŋ] ['eni] [skwɒʃ] ['tenɪs] [ʃɒt] [tuː; tə] " [həʊld] " [jɔː(r); jə(r)] [ʃɒt]
Generally it is best when hitting any Squash Tennis shot to " hold " your shot
一般来说 它 是 最好的 什么时候 击中 任何 壁球 网球 射击 到 " 抓住 " 你的 射击
[æz; əz] [lɒŋ] [æz; əz] [juː; jʊ] [kæn; kən] ,
as long as you can ,
作为 长的 作为 你 能 ,

一般来说，在打壁球网球时，最好尽可能长时间地"保持"击球姿势。

[ðʌs] [rɪ'dʊsɪŋ] [ðə; ði] [tʃɑːnsiz] [ðæt] [jɔː(r); jə(r)] [ə'pəʊnənt] [kæn; kən] [æn'tɪsɪpeɪt] [weə(r)] [juː; jʊ] [ɑː(r); ə(r)]
thus reducing the chances that your opponent can anticipate where you are
因此 减少 这 机会 那 你的 对手 能 预料 在哪里 你 是
['gəʊɪŋ] [tuː; tə] [pʊt] [ðə; ði] [bɔːl] [ænd; ənd] [stɑːt] ['muːvɪŋ] [tuː; tə] [pə'zɪʃ(ə)n] ['iːv(ə)n] ['praɪə(r)] [tuː; tə] [jɔː(r); jə(r)]
going to put the ball and start moving to position even prior to your
去 到 放 这 球 和 开始 移动 到 位置 甚至 事先的 到 你的
['æktʃuəli] ['hɪtɪŋ] .
actually hitting .
实际上 击中 .

这样就能降低对手预测你的击球落点并提前移动到合适位置的可能性。

[wen'evə(r)] ['pɒsəb(ə)l] ,
Whenever possible ,
每当 可能的 ,

只要有可能，

[ʃiːld] [ðə; ði] [bɔːl] [wɪð] [jɔː(r); jə(r)] ['bɒdi] [səʊ] [ðæt] [jɔː(r); jə(r)] [ə'pəʊnənt] ['kænɒt] [siː] [ðə; ði] [də'rekʃ(ə)n]
shield the ball with your body so that your opponent cannot see the direction
盾 这 球 和 你的 身体 所以 那 你的 对手 不能 看 这 方向
[juː; jʊ] [hæv; həv] [hɪt] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] ['veri] [lɑːst] ['pɒsəb(ə)l] ['ɪnstənt] .
you have hit until the very last possible instant .
你 有 打 直到 这 非常 最后的 可能的 立即的 .

用身体护住球，让对手在最后一刻都看不到你击球的方向。

[ðeə(r)] [ɪz] ['nʌθɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] ['pleɪɪŋ] [ruːlz] [ə'genst] ['blɒkɪŋ] [jɔː(r); jə(r)] [ə'pəʊnənts] [vjuː] ,
There is nothing in the Playing Rules against blocking your opponent's view ,
那里 是 没有什么 在 这 玩耍 规则 反对 阻塞 你的 对手的 看法 ,

游戏规则中并没有禁止阻挡对手视线的规定。

[æz; əz] [lɒŋ] [æz; əz] [juː; jʊ] [duː; də] [nɒt] [ˌɪntə'fɪə(r)] [wɪð] [hɪz; ɪz] [swɪŋ] [ɔː(r)] [wɪð] [hɪz; ɪz] ['getɪŋ] ['ɪntuː]
as long as you do not interfere with his swing or with his getting into
作为 长的 作为 你 做 不是 干扰 和 他的 摇摆 或者 和 他的 获得 进入
[ðə; ði] ['prɒpə(r)] [pə'zɪʃ(ə)n] .
the proper position .
这 恰当的 位置 .

只要你不干扰他的挥杆动作或他摆出正确的姿势。

[rɪ'membə(r)] [ðæt] [ðə; ði] [kiː] [tuː; tə] [jɔː(r); jə(r)] [ʃɒt] ['meɪkɪŋ] [ɪz] ['mɪksɪŋ] [ʌp] [jɔː(r); jə(r)] [strəʊks] [ænd; ənd]
Remember that the key to your shot making is mixing up your strokes and
记住 那 这 钥匙 到 你的 射击 制作 是 混合 向上 你的 笔画 和
['kiːpɪŋ] [ðə; ði] [bɔːl] ['æŋg(ə)ld] [ə'weɪ] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [ɒv; əv] [ðə; ði] [kɔːt] .
keeping the ball angled away from the middle of the court .
保持 这 球 倾斜的 离开 从 这 中间 的 这 法庭 .

记住，击球的关键在于变换击球方式，并保持球偏离球场中心。

[ə; eɪ] [bɔːl] [ðæt] [endz] [ʌp] [ɪn] [ðə; ði] ['sentə(r)] [wɪl] ['prɒbəbli] [rɪ'zʌlt] [ɪn] [jɔː(r); jə(r)] ['luːzɪŋ] [ðə; ði] [pɔɪnt] [ɔː(r)] ,
A ball that ends up in the center will probably result in your losing the point or ,
一个 球 那 结束 向上 在 这 中心 将要 大概 结果 在 你的 输 这 观点 或者 ,

球如果落在中心，你很可能会丢掉这一分，或者，

[æt; ət] [best] , ['hævɪŋ] [tuː; tə] [liːv] [ðə; ði] " [tiː] " [ænd; ənd] [gəʊ] [ɒn] [ðə; ði] [dɪ'fensɪv] .
at best , having to leave the " T " and go on the defensive .
在 最好的 , 拥有 到 离开 这 " T " 和 去 在 这 防守 .

最好的结果是不得不离开"T"字阵型，转入防守。

[ðə; ði] [ɪk'sepʃ(ə)n] , [ɒv; əv] [kɔːs] ,
The exception , of course ,
这 例外 , 的 课程 ,

当然，也有例外。

[ɪz] [ðə; ði] ['waɪdli] [ɪm'plɔɪd] " [gʌt] [bɔːl] " [ðæt] [juː; jʊ] [hɪt] ['ɪntuː] [ðə; ði] [frʌnt] [wɔːl] [wɪð] [greɪt] [spiːd]
is the widely employed " gut ball " that you hit into the front wall with great speed
是 这 广泛 受雇 " 肠道 球 " 那 你 打 进入 这 正面 墙 和 伟大的 速度

[ænd; ənd] [æt; ət] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [haɪt] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [rɪ'baʊndz] [raɪt] ['ɪntuː] [jɔː(r); jə(r)] [ə'poʊnənts] ['bɒdi] ([siː]
and at such a height that it rebounds right into your opponent's body (see
和 在 这样的 一个 高度 那 它 反弹 正确的 进入 你的 对手的 身体 (看

[fɪg] . -) .
fig . 20) .
如图 . -) .

广泛使用的"腹部球"是指以极快的速度和极高的高度将球击向前墙，使其反弹到对手身上（见图 20）。

[ɪm'plɔɪ] [ðə; ði] [saɪd] [wɔːlz] [æz; əz] [mʌtʃ] [æz; əz] ['pɒsəb(ə)l] [tuː; tə] [kiːp] [ðə; ði] [bɔːl] ['rɪkəʃeɪɪŋ] [ænd; ənd]
Employ the side walls as much as possible to keep the ball ricocheting and
采用 这 边 墙壁 作为 很多 作为 可能的 到 保持 这 球 反弹 和

[ɹ'ɒkɪtɪŋ] [ə'baʊt] [ðə; ði] [kɔːt] [səʊ] [jɔː(r); jə(r)] [ə'pəʊnənt] [bɪ'kʌmz] [frʌ'streɪtɪd] [ænd; ənd] ['ɔːlməʊst] ['dɪzi]
rocketing about the court so your opponent becomes frustrated and almost dizzy
火箭 关于 这 法庭 所以 你的 对手 变成 沮丧的 和 几乎 晕眩的

[frɒm; frəm] ['fɒləʊɪŋ] [ðə; ði] [flaɪt] [ɒv; əv] [jɔː(r); jə(r)] ['æŋg(ə)ld] [ʃɒts] .
from following the flight of your angled shots .
从 下列的 这 航班 的 你的 倾斜的 镜头 .

尽可能利用侧墙，让球在球场上不断反弹和高速飞行，这样你的对手就会因为追踪你斜线球的飞行轨迹而感到沮丧和头晕目眩。

['tɜːnɪŋ] : [ə; eɪ] [wɜːd] [ɒn] " ['tɜːnɪŋ] " [ɔː(r)] " ['kʌmɪŋ] [ə'raʊnd] " [ɪz] [ɪn] ['ɔːdə(r)] .
Turning : A word on " turning " or " coming around " is in order .
转弯 : 一个 单词 在 " 转弯 " 或者 " 未来 大约 " 是 在 命令 .

转变：有必要谈谈"转变"或"转向"。

[ˌʌn'laɪk] [skwɒʃ] ['rækits] [weə(r)] ['tɜːnɪŋ] [ɪz] [kwaɪt] ['reəli] ['nesəsəri] ,
Unlike Squash Racquets where turning is quite rarely necessary ,
与此不同 壁球 球拍 在哪里 转弯 是 相当 很少 必要的 ,

与很少需要转身的壁球拍不同，

[ɪn] [skwɒʃ] ['tenɪs] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [bəʊθ] [rɪ'kwaɪəd] [ænd; ənd] [dɪ'zaɪərəb(ə)l] [tuː; tə] [kʌm] [ə'raʊnd] [æz; əz]
in Squash Tennis it is both required and desirable to come around as
在 壁球 网球 它 是 两个都 必需的 和 理想 到 来 大约 作为

['friːkwəntli] [æz; əz] ['pɒsəb(ə)l] .
frequently as possible .
频繁地 作为 可能的 .

在壁球网球运动中，尽可能频繁地到场训练既是必要的，也是可取的。

[ðə; ði] [skwɒʃ] ['tenɪs] [bɔːl] [ɪz] [səʊ] ['laɪvli] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['æŋglz] [səʊ] [waɪd] [ðæt] ['traɪɪŋ] [tuː; tə] [bæk]
The Squash Tennis ball is so lively and the angles so wide that trying to back
这 壁球 网球 球 是 所以 热闹 和 这 角度 所以 宽的 那 尝试 到 后退

[ʌp] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [rɪ'zʌlts] [ɪn] [ðə; ði] [bɔːl] ['tʃeɪsɪŋ] [juː; jʊ] [ænd; ənd] [æt; ət] [best] ,
up usually results in the ball chasing you and at best ,
向上 通常 结果 在 这 球 追逐 你 和 在 最好的 ,

壁球网球的飞行速度非常快，角度也很刁钻，所以试图后退通常会导致球追着你跑，最好的结果也只是……

[ə; eɪ] [dɪ'fensɪv] , ['ɔːkwəd] [ʃɒt] [wɪl] [biː; bi] [ɔːl] [juː; jʊ] [kæn; kən] [hɪt] .
a defensive , awkward shot will be all you can hit .
一个 防守 , 尴尬的 射击 将要 是 全部 你 能 打 .

你只能打出一记防守性、姿势别扭的投篮。

['tɜːnɪŋ] , [haʊ'evə(r)] ,
Turning , however ,
转弯 , 然而 ,

然而，转身，

[ænd; ənd] ['muːvɪŋ] ['kɒnstəntli] ['ɑːftə(r)] [ɔː(r)] [tə'wɔːd] [ðə; ði] [bɔːl] [wɪl] " ['əʊpən] [ʌp] [ðə; ði] [kɔːt] " [æz; əz]
and moving constantly after or toward the ball will " open up the court " as
和 移动 不断地 后 或者 朝向 这 球 将要 " 打开 向上 这 法庭 " 作为

[wel] [æz; əz] [pleɪs] [juː; jʊ] [ɪn] [ə; eɪ] ['sɒlɪd] ,
well as place you in a solid ,
出色地 作为 地方 你 在 一个 坚硬的 ,

不断地追赶或靠近球，既能“打开场上空间”，也能让你处于一个稳固的位置。

[fɜːm] [pə'zɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [strəʊk] [ðə; ði] [bɔːl] ['friːli] [ænd; ənd] ['kʌmftəbli; 'kʌmfətəbli] .
firm position to stroke the ball freely and comfortably .
公司 位置 到 中风 这 球 自由 和 舒适地 .

保持稳定的击球姿势，以便自由舒适地击球。

([siː] ['fɪgəz] - [ænd; ənd] - ['ʃəʊɪŋ] [ə; eɪ] ['pleɪə(r)] ['bækɪŋ] [ʌp] ['vɜːsəs] [ə; eɪ] ['pleɪə(r)] [huː] [ɪz]
(See figures 21 and 22 showing a player backing up versus a player who is
(看 数据 - 和 - 显示 一个 玩家 后盾 向上 相对 一个 玩家 WHO 是

['prɒpəli] ['tɜːnɪŋ] .)
properly turning .)
适当地 转弯 .)

（参见图 21 和图 22，图中分别展示了后退的球员和正确转身的球员。）

['lɜːnɪŋ] [tuː; tə] " [kʌm] [ə'raʊnd] " [ɪz] [ə'nʌðə(r)] [wʌn] [ɒv; əv] [ðəʊz] [frʌs'treiʃən] [juː; jʊ] [wɪl] [nɒt] [faɪnd]
Learning to " come around " is another one of those frustrations you will not find
学习 到 " 来 大约 " 是 其他 一 的 那些 挫折 你 将要 不是 寻找

['iːzi] [tuː; tə] ['mɑːstə(r)] [æt; ət] [fɜːst] .
easy to master at first .
简单的 到 掌握 在 第一的 .

学会“转变观念”是另一项令人沮丧的事情，你一开始不会轻易掌握。

[ðə; ði] [bɔːl] , ['biːɪŋ] [səʊ] [fɑːst] , [wɪl] [siːm] [tuː; tə] [rʌn] [ə'weɪ] [frɒm; frəm] [juː; jʊ] .
The ball , being so fast , will seem to run away from you .
这 球 , 存在 所以 快速地 , 将要 似乎 到 跑步 离开 从 你 .

由于球速很快，它会看起来像是在逃离你。

[dʒʌst] [rɪ'membə(r)] [tuː] [θɪŋz] : [wʌn]) ['hʌs(ə)l] ['ɑːftə(r)] [ðə; ði] [bɔːl] [wɪð] [ʃɔːt] , ['spiːdi] [steps] ,
Just remember two things : 1) hustle after the ball with short , speedy steps ,
只是 记住 二 事物 : 1) 努力奋斗 后 这 球 和 短的 , 迅速 步骤 ,

记住两件事：1）用短促、快速的步伐追球，

['kiːpɪŋ] [ɪn] [maɪnd] [ðæt] [ðə; ði] ['æŋg(ə)l] [ɪz] [mʌtʃ] ['greɪtə(r)] [ðæn; ðən] [ɪn] [skwɒʃ] ['rækits] ([siː] [fɪgz] .
keeping in mind that the angle is much greater than in Squash Racquets (see figs .
保持 在 头脑 那 这 角度 是 很多 更大的 比 在 壁球 球拍 (看 无花果 .

需要注意的是，该角度比壁球拍的角度大得多（见图）。

- & -) [ænd; ənd] [ˌtuː'tuː]) [jɔː(r); jə(r)] ['rækɪt] [mʌst; məst] [biː; bi] [bæk] [ænd; ənd] [kɒkt] ,
23 & 24) and 2) your racquet must be back and cocked ,
- & -) 和 2) 你的 球拍 必须 是 后退 和 上膛 ,

23 & 24) 以及 2) 你的球拍必须向后展开并上弦，

['redi] [tuː; tə] [swɪŋ] [θruː] [wen] [ðə; ði] [bɔːl] [ə'raivz] [æt; ət] [ðə; ði] ['prɒpə(r)] ['hɪtɪŋ] [pə'zɪʃ(ə)n] ,
ready to swing through when the ball arrives at the proper hitting position ,
准备好 到 摇摆 通过 什么时候 这 球 到达 在 这 恰当的 击中 位置 ,

当球到达合适的击球位置时，做好挥棒的准备。

[wɪtʃ] [ɪz] ['prefrəbli] [aʊt] [ɪn] [frʌnt] [ɒv; əv] [juː; jʊ] .
which is preferably out in front of you .
哪个 是 最好 出去 在 正面 的 你 .

最好把它放在你面前。

['faɪnəli] ,
Finally ,
最后 ,

最后，

[ə'nʌðə(r)] ['æspekt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [geɪm] [ɒv; əv] [skwɒʃ] ['tenɪs] [ðæt] [ə; eɪ] [bɪ'gɪnə(r)] [ɔː(r)] [ə; eɪ] [kən'vɜːtɪd]
another aspect of the game of Squash Tennis that a beginner or a converted
其他 方面 的 这 游戏 的 壁球 网球 那 一个 初学者 或者 一个 转换
[skwɒʃ] ['rækits] ['pleɪə(r)] [wɪl] [faɪnd] " [ʌn'nætʃrəl] " [ɪz] [ðə; ði] [nə'sesəti] [ɒv; əv] [ɪ'miːdiətli] ['muːvɪŋ]
Squash Racquets player will find " unnatural " is the necessity of immediately moving
壁球 球拍 玩家 将要 寻找 " 不自然 " 是 这 必要性 的 立即地 移动
['fɔːwəd] [wen] [juː; jʊ] [siː] [ɔː(r)] [sens] [jɔː(r); jə(r)] [ə'pəʊnənt] ['gəʊɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] ['ʃɑːpli] [hɪt] [ʌp] -
forward when you see or sense your opponent going for a sharply hit up -
向前 什么时候 你 看 或者 感觉 你的 对手 去 为了 一个 尖锐地 打 向上 -
[ænd; ənd] - [daʊn] [ʃɒt] ,
and - down shot ,
和 - 向下 射击 ,

对于初学者或从壁球拍转打壁球网球的人来说，壁球网球的另一个方面是“不自然的”，那就是当你看到或感觉到对手要打出一个快速的上下击球时，必须立即向前移动。

['aɪðə(r)] [krɒs] [kɔːt] [ɔː(r)] " [reɪl] , " [ðæt] [dʌz] [nɒt] [hɪt] ['eni] [ɒv; əv] [ðə; ði] [saɪd] [wɔːlz] .
either cross court or " rail , " that does not hit any of the side walls .
任何一个 叉 法庭 或者 " 轨 , " 那 做 不是 打 任何 的 这 边 墙壁 .

要么是横穿球场，要么是“栏杆”，它不会碰到任何侧墙。

[ðə; ði] [skwɒʃ] ['rækits] [blæk] [bɔːl] [ɪz] [səʊ] [mʌtʃ] " ['dedə] " [ðæt] [ðə; ði] ['pleɪə(r)] ['juːʒuəli; 'juːʒəli]
The Squash Racquets black ball is so much " deader " that the player usually
这 壁球 球拍 黑色的 球 是 所以 很多 " 死人 " 那 这 玩家 通常
[hæz; həz] [tuː; tə] [gəʊ] [bæk] [fɜːst] [ænd; ənd] [ðen] ['fɔːwəd] ['sʌmwɒt] [ɪn] ['ɔːdə(r)] [tuː; tə] [biː; bi] [ɪn] [ðə; ði]
has to go back first and then forward somewhat in order to be in the
有 到 去 后退 第一的 和 然后 向前 有些 在 命令 到 是 在 这
['prɒpə(r)] [pə'zɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [hɪt] [ðə; ði] [bɔːl] [æz; əz] [ˌaɪ 'tiː] [rɪ'baʊndz] [ɒf] [ðə; ði] [bæk] [wɔːl] .
proper position to hit the ball as it rebounds off the back wall .
恰当的 位置 到 打 这 球 作为 它 反弹 离开 这 后退 墙 .

壁球拍上的黑球“死球”非常多，以至于球员通常必须先向后退，然后再向前移动一点，才能处于正确的位置击打从后墙反弹的球。

[ðə; ði] [trə'mendəs] [spiːd] [ɒv; əv] [ðə; ði] [skwɒʃ] ['tenɪs] [bɔːl] , [haʊ'evə(r)] ,
The tremendous speed of the Squash Tennis ball , however ,
这 巨大的 速度 的 这 壁球 网球 球 , 然而 ,

然而，壁球网球的速度非常惊人。

[dʌz] [nɒt] [rɪ'kwaɪə(r)] [ðæt] [juː; jʊ] [gəʊ] [tə'wɔːd] [ðə; ði] [bæk] [wɔːl] [fɜːst] .
does not require that you go toward the back wall first .
做 不是 要求 那 你 去 朝向 这 后退 墙 第一的 .

不需要你先走向后墙。

[tuː; tə] [ðə; ði] ['kɒntrəri] ,
To the contrary ,
到 这 相反 ,

恰恰相反，

[juː; jʊ][mʌst; məst] [tʃɑːdʒ] ['fɔːwəd] ['ɪnstəntli] (['iːv(ə)n] [wen] [jɔː(r); jə(r)] [ə'poʊnənts] [ʃɒt] [ɪz] ['hedɪŋ]
you must charge forward instantly (even when your opponent's shot is heading
你 必须 收费 向前 即刻 (甚至 什么时候 你的 对手的 射击 是 标题

[tə'wɔːd] [ðə; ði] [bæk] [wɔːl]) [ɔː(r)] [els] [juː; jʊ] [wɪl] ['nevə(r)][biː; bi]['eɪb(ə)l][tuː; tə] [kætʃ] [ʌp][tuː; tə][ˌaɪ 'tiː]
toward the back wall) or else you will never be able to catch up to it
朝向 这 后退 墙) 或者 别的 你 将要 绝不 是 有能力的 到 抓住 向上 到 它

[æz; əz][ˌaɪ 'tiː] ['kʌmz] [rɪ'baʊndɪŋ] [ɒf] [ðə; ði] [bæk] [wɔːl] .
as it comes rebounding off the back wall .
作为 它 来 反弹 离开 这 后退 墙 .

你必须立即向前冲锋（即使对手的球正朝着后墙飞去），否则当球从后墙反弹回来时，你永远也追不上它。

['meni] [ə; eɪ] [ʃɒt] [ɒf] [ðə; ði] [bæk] [wɔːl] [ɪz] [pleɪd] [frɒm; frəm][ə; eɪ][pə'zɪʃ(ə)n]['kləuzə(r)][tuː; tə][ðə; ði] [frʌnt]
Many a shot off the back wall is played from a position closer to the front
许多 一个 射击 离开 这 后退 墙 是 玩 从 一个 位置 更近 到 这 正面

[wɔːl] [ðæn; ðən][tuː; tə][ðə; ði] [bæk] .
wall than to the back .
墙 比 到 这 后退 .

很多击球后反弹到后墙的球，击球点都更靠近前墙而不是后墙。

['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv] [skwɒʃ] ['tenɪs]
HISTORY OF SQUASH TENNIS
历史 的 壁球 网球

壁球网球的历史

[skwɒʃ] ['tenɪs] [ɪz][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] [fjuː] ['rækɪt] [ænd; ənd][bɔːl]['ɪndɔː(r)] [spɔːts] [ðæt] [kæn; kən][biː; bi]
Squash Tennis is one of the few racquet and ball indoor sports that can be
壁球 网球 是 一 的 这 很少 球拍 和 球 室内的 运动的 那 能 是

[tɜːrmd] ['ɒnɪstli] [ænd; ənd] ['strɪktli] " [ə'merɪkən] " [ɪn]['ɒrɪdʒɪn] ,
termed honestly and strictly " American " in origin ,
称为 诚实地 和 严格 " 美国人 " 在 起源 ,

壁球是少数几种可以名副其实地称之为起源于“美国”的室内球拍运动之一。

[ˌweər'æz] [skwɒʃ] ['rækits] [hæz; həz][ɪts] [ruːts] [ɪn] ['ɪŋɡlənd] ['ɡəʊɪŋ][æz; əz][fɑː(r)] [bæk] [æz; əz][ðə; ði]
whereas Squash Racquets has its roots in England going as far back as the
然而 壁球 球拍 有 它是 根 在 英格兰 去 作为 远的 后退 作为 这

1850s .
1850s .
1850s .

而壁球运动起源于英国，可以追溯到 19 世纪 50 年代。

[ðə; ði] [ɡeɪm] [spred] [tuː; tə][ə'merɪkə] [ɪn][ðə; ði] 1880s [ænd; ənd][ðə; ði][fɜːst]['riːəl] ['ɔːɡənaɪzd] [skwɒʃ]
The game spread to America in the 1880s and the first real organized Squash
这 游戏 传播 到 美国 在 这 1880s 和 这 第一的真实的 组织 壁球

['rækits] [pleɪ] [wɒz; wəz][ɪn] - [æt; ət][ˌes 'tiː] . [pɔːlz] [prep] [skuːl] ,
Racquets play was in 1882 at St . Paul's Prep School ,
球拍 玩 曾是 在 - 在 英石 . 保罗的 准备 学校 ,

壁球运动在19世纪80年代传入美国，第一次真正有组织的壁球比赛是在1882年的圣保罗预备学校。

[ɪn] ['kɒŋkɔːd] , [njuː] ['hæmpʃɪə] .
in Concord , New Hampshire .
在 和睦 , 新的 汉普郡 .

在新罕布什尔州康科德。

[ɪ'ventʃuəli] [sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði] [bɔɪz] [ðeə(r)] [ɪk'sperɪmentɪd] [wɪð] [ə; eɪ] [lɔːn] ['tenɪs] [bɔːl] [ænd; ənd]
Eventually some of the boys there experimented with a Lawn Tennis ball and
最终 一些 的 这 男孩们 那里 实验 和 一个 草地 网球 球 和

[laɪkt] [ðə; ði][fɑːst] ['ræliz] [ænd; ənd] ['laɪvlinəs] [ɒv; əv][ðə; ði]['ækʃ(ə)n] .
liked the fast rallies and liveliness of the action .
喜欢 这 快速地 集会 和 活力 的 这 行动 .

最终，那里的一些男孩尝试了网球，并喜欢上了快速的回合和激烈的比赛。

['kɒnsɪkwəntli] [æn; ən] [ɪk'saɪtɪŋ] ['ɒfsprɪŋ] [wɒz; wəz] [bɔːn] , [skwɒʃ] ['tenɪs] .
Consequently an exciting offspring was born , Squash Tennis .
最后 一个 激动人心 后代 曾是 出生 , 壁球 网球 .

于是，一项令人兴奋的衍生运动——壁球网球——诞生了。

[tə'wɔːd] [ðə; ði] [tɜːn] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['sentʃəri] , ['stɛfən] [dʒeɪ] . ['fəːrɒn] ,
Toward the turn of the century , Stephan J . Feron ,
朝向 这 转动 的 这 世纪 , 斯蒂芬 J . 费隆 ,

世纪之交，斯蒂芬·J·费隆

[ɒv; əv] [njuː] [jɔːk] [bɪ'keɪm] ['fæsɪneɪtɪd] [wɪð] [ðə; ði] [ˌpɒsə'bɪləti] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['spiːdɪd] [ʌp] ['vɜːʃ(ə)n] [ɒv; əv]
of New York became fascinated with the possibility of the speeded up version of
的 新的 约克 成为 着迷 和 这 可能性 的 这 加速 向上 版本 的
[skwɒʃ] [ænd; ənd] [hæz; həz] [biːn] ['gɪv(ə)n] [ðə; ði] ['kredɪt] [fɔː(r); fə(r)] [kriː'eɪtɪŋ] [ðə; ði] ['laɪtə(r)] [skwɒʃ]
Squash and has been given the credit for creating the lighter Squash
壁球 和 有 到过 给定 这 信用 为了 创建 这 打火机 壁球
['tenɪs] ['rækɪt] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['feɪməs] ([ɔː(r)] ['ɪnfəməs]) [ɪn'fleɪtɪd] [bɔːl] [wɪð] [ðə; ði] ['nɪtɪd]
Tennis racquet and the famous (or infamous) inflated ball with the knitted
网球 球拍 和 这 著名的 (或者 臭名昭著的) 膨胀 球 和 这 针织
['webɪŋ] [sə'raʊndɪŋ] [ðə; ði] ['regjələ(r)] ['kʌvə(r)] .
webbing surrounding the regular cover .
织带 周围 这 常规的 覆盖 .

纽约的一位人士对壁球运动的加速版本产生了浓厚的兴趣，并因发明了更轻的壁球网球拍和著名的（或臭名昭著的）充气球（球的普通外皮外包裹着针织网）而受到赞誉。

[ðə; ði] [lɑːst] ['dekeɪd] [ɒv; əv] [ðə; ði] 1800s [sɔː] , ['ðeəfɔː(r)] , [tuː] [skwɒʃ] [geɪmz] ['biːɪŋ] [pleɪd] .
The last decade of the 1800s saw , therefore , two Squash games being played .
这 最后的 十年 的 这 1800s 锯 , 所以 , 二 壁球 游戏 存在 玩 .

因此，19 世纪最后一个十年间，出现了两场壁球比赛。

['veri] ['kwɪkli] , [haʊ'evə(r)] ,
Very quickly , however ,
非常 迅速地 , 然而 ,

然而，很快，

[skwɒʃ] ['tenɪs] [bɪ'keɪm] [mɔː(r)] ['pɒpjələ(r)] [ænd; ənd] ['waɪdli] [pleɪd] [ðæn; ðən] [skwɒʃ] ['rækits]
Squash Tennis became more popular and widely played than Squash Racquets
壁球 网球 成为 更多的 受欢迎的 和 广泛 玩 比 壁球 球拍
[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [mɔː(r)] [ɪk'saɪtɪŋ] [peɪs] [ænd; ənd] ['ækʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] [pleɪ] .
because of the more exciting pace and action of the play .
因为 的 这 更多的 激动人心 步伐 和 行动 的 这 玩 .

由于壁球网球比赛节奏更快、动作更刺激，因此比壁球拍更受欢迎，也更普及。

['praɪvət] [kɔːts] [wɜː(r); wə(r)] [bɪlt] [ɒn] [ɪst'eɪts] [əʊnd] [baɪ] [sʌtʃ] [ˌmɪljə'nɛəz] [æz; əz] ['wɪljəm] [siː] .
Private courts were built on estates owned by such millionaires as William C .
私人的 法院 是 建造 在 庄园 拥有 经过 这样的 百万富翁 作为 威廉 C .
['wɪtni] [ænd; ənd] [dʒeɪ] . [piː] . ['mɔːgən] .
Whitney and J . P . Morgan .
惠特尼 和 J . P . 摩根 .

私人球场建在威廉·C·惠特尼和J·P·摩根等百万富翁拥有的庄园里。

[ðə; ði] ['feɪməs] [tʌk'siːdəʊ] [klʌb] , [tʌk'siːdəʊ] [pɑːk] , [njuː] [jɔːk] , [ɪn'stɔːld] [ðə; ði] [fɜːst] ['fɔːm(ə)l] [klʌb]
The famous Tuxedo Club , Tuxedo Park , New York , installed the first formal Club
这 著名的 燕尾服 俱乐部 , 燕尾服 公园 , 新的 约克 , 已安装 这 第一的 正式的 俱乐部
[kɔːt] [ɪn] - .
court in 1898 .
法庭 在 - .

位于纽约州塔克西多公园的著名塔克西多俱乐部于 1898 年设立了第一个正式的俱乐部球场。

[baɪ] - , [ðə; ði] ['rækɪt] [ænd; ənd] ['tenɪs] [klʌb] , ['hɑːvəd] , ['prɪnstən] , [ænd; ənd] [kə'lʌmbiə] [klʌbz]
By 1905 , the Racquet and Tennis Club , Harvard , Princeton , and Columbia Clubs
经过 - , 这 球拍 和 网球 俱乐部 , 哈佛大学 , 普林斯顿 , 和 哥伦比亚 俱乐部
[ɪn] [ˌmæn'hætn] [hæd; həd] [kɔːts] ,
in Manhattan had courts ,
在 曼哈顿 有 法院 ,

到 1905 年，曼哈顿的球拍网球俱乐部、哈佛俱乐部、普林斯顿俱乐部和哥伦比亚俱乐部都拥有了自己的球场。

[æz; əz] [dɪd] ['brʊklɪnz] ['kres(ə)nt] [ə; eɪ] . [siː] . [ænd; ənd] [ðə; ði] ['haɪts] [kə'siːnəʊ] .
as did Brooklyn's Crescent A . C . and the Heights Casino .
作为 做过 布鲁克林的 新月 一个 . C . 和 这 高度 赌场 .

布鲁克林的 Crescent AC 和 Heights Casino 也是如此。

[ɪn] - [ðə; ði] ['næʃ(ə)nəl] [skwɒʃ] ['tenɪs] [əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn] [wɒz; wəz] ['faʊndɪd] [ænd; ənd] ['ɔːgənaɪzd]
In 1911 the National Squash Tennis Association was founded and organized
在 - 这 国家的 壁球 网球 协会 曾是 创立 和 组织
[baɪ] [ðə; ði] ['bæŋkə(r)] ,
by the banker ,
经过 这 银行家 ,

1911年，这位银行家创立并组织了全国壁球网球协会。

[dʒɒn] ['dʌbljuː] . ['prɛntɪs] , ['hɑːvəd] [klʌb] [ɒv; əv] [njuː] [jɔːk] .
John W . Prentiss , Harvard Club of New York .
约翰 W . 普伦蒂斯 , 哈佛大学 俱乐部 的 新的 约克 .

约翰·W·普伦蒂斯，纽约哈佛俱乐部。

[ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [jɪə(r)] [ɪn'tɜː(r)] - [klʌb] [liːg] [ˌkɒmpə'tɪʃ(ə)n] [wɒz; wəz] ['stɑːtɪd] [ɪn] [njuː] [jɔːk] ['sɪti] — -
The following year inter - club league competition was started in New York City — 56
这 下列的 年 间 - 俱乐部 联盟 竞赛 曾是 开始 在 新的 约克 城市 — -
[j'iəz] [ə'gəʊ] !
years ago !
年 前 !

第二年，纽约市开始举办俱乐部间联赛——距今已有56年了！

[ðə; ði] [spɔːt] ['ɔːlsəʊ] [geɪnd] [ˌpɒpju'lærəti] [ænd; ənd] [sʌm; səm] ['lɪmɪtɪd] [pleɪ] [ɪn] ['ʌðə(r)] ['sɪtɪz] [sʌtʃ] [æz; əz]
The sport also gained popularity and some limited play in other cities such as
这 运动 还 获得 人气 和 一些 有限的 玩 在 其他 城市 这样的 作为
['bʌfələʊ] ,
Buffalo ,
水牛 ,

这项运动也逐渐流行起来，并在布法罗等其他城市开展了一些有限的活动。

[ʃɪ'kɑːgəʊ] , ['bɒstən] , [ˌfɪlə'delfiə] , [bʌt; bət] [ðə; ði] ['riːəl] ['njuːkliəs] [ɒv; əv] [æk'tɪvəti] [wɒz; wəz] ['prɪti] [mʌtʃ]
Chicago , Boston , Philadelphia , but the real nucleus of activity was pretty much
芝加哥 , 波士顿 , 费城 , 但 这 真实的 核 的 活动 曾是 漂亮的 很多
[kən'faɪnd] [tuː; tə] " [ðə; ði] [bɪg] ['sɪti] .
confined to " The Big City .
受限 到 " 这 大的 城市 .

芝加哥、波士顿、费城，但真正的活动中心几乎都集中在"大城市"。

" [ðə; ði] ['hælsiən] [deɪz] [ɒv; əv] [skwɒʃ] ['tenɪs] [wɜː(r); wə(r)] [ðə; ði] 1920s [ænd; ənd] 1930s .
" The halcyon days of Squash Tennis were the 1920s and 1930s .
" 这 宁静 天 的 壁球 网球 是 这 1920s 和 1930s .

"壁球网球的黄金时代是20世纪20年代和30年代。"

[sʌtʃ] [nems] [æz; əz] ['fɪlmɔː(r)] [væn] [es] . [haɪd] , ['roʊlənd] [biː] . [heɪnz] , ['tɒməs] [ɑː(r)] . ['kaʊəd] ,
Such names as Fillmore Van S . Hyde , Rowland B . Haines , Thomas R . Coward ,
这样的 姓名 作为 菲尔莫尔 范 S . 海德 , 罗兰 B . 海恩斯 , 托马斯 拉 . 懦夫 ,

例如菲尔莫尔·范·S·海德、罗兰·B·海恩斯、托马斯·R·考沃德等人的名字

['wɪljəm] [rænd; rɑːnt] , [ˌdʒeɪ 'ɑːr] . , [ænd; ənd][ɑː(r)] . [ɜːl] [fɪŋk] ['dɒmɪneɪtɪd] [ðə; ði]['æmətə(r)][ræŋks]
William Rand , Jr . , and R . Earl Fink dominated the amateur ranks
威廉 兰德 , 小 . , 和 拉 . 伯爵 芬克 占主导地位 这 业余 排名
['djʊərɪŋ][ðə; ði]['gəʊldən] ['twentiz] .
during the Golden Twenties .
期间 这 金的 二十多岁 .

小威廉·兰德和R·厄尔·芬克在20世纪20年代的黄金时期统治了业余高尔夫球界。

[njuː] [jɔːk] [æθ'letɪk] [klʌbz] ['hæri] [ef] . [wʊlf] [rein] [ə'ləʊn][ænd; ənd][suː'priːm; sjuː'priːm][æz; əz][ðə; ði]
New York Athletic Club's Harry F . Wolf reigned alone and supreme as the
新的 约克 运动 俱乐部的 哈里 F . 狼 统治 独自的 和 最高 作为 这
['æmətə(r)] ['tʃæmpiən] ['djʊərɪŋ][ðə; ði] [ɪn'sjuːɪŋ] ['dekeɪd] .
amateur champion during the ensuing decade .
业余 冠军 期间 这 随后 十年 .

在接下来的十年里，纽约体育俱乐部的哈里·F·沃尔夫独占鳌头，稳坐业余冠军宝座。

[ðə; ði] [prə'feʃənlz] , [haʊ'evə(r)] , " [əʊnd] " [ðə; ði] [best] [ɒv; əv][ðə; ði] ['æməˌtʃʊr] .
The professionals , however , " owned " the best of the amateurs .
这 专业人士 , 然而 , " 拥有 " 这 最好的 的 这 业余爱好者 .

然而，职业选手们却“完胜”了业余选手中的佼佼者。

['wɔːltə] [kɪn'sɛlə] , ['rɒbət] [el] . ['kɑːhɪl] , ['tɒmi] [iːɑːniːtʃɛli] , ['dʒɒni] ['dʒeɪkəbz] , [fræŋk] [lə'fɔːrg] ,
Walter Kinsella , Robert L . Cahill , Tommy Iannicelli , Johnny Jacobs , Frank Lafforgue ,
沃尔特 金塞拉 , 罗伯特 L . 卡希尔 , 汤米 伊安尼切利 , 约翰尼 雅各布斯 , 坦率 拉福格 ,
['roʊlənd] ['dʌftən] ,
Rowland Dufton ,
罗兰 达夫顿 ,

沃尔特·金塞拉、罗伯特·L·卡希尔、汤米·伊安尼切利、约翰尼·雅各布斯、弗兰克·拉福格、罗兰·达夫顿

[wɜː(r); wə(r)][ðə; ði] [aʊt'stændɪŋ] " [pleɪ] [fɔː(r); fə(r)] [peɪ] " [pɚ'fɔrmɚz] .
were the outstanding " play for pay " performers .
是 这 杰出的 " 玩 为了 支付 " 表演者 .

他们是杰出的“付费表演者”。

[ænd; ənd] , [ðə; ði] [ʌn'kwestʃənd] [kɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] [skwɒʃ] ['tenɪs] [kɔːts] [wɒz; wəz][ðə; ði] ['ledʒəndri]
And , the unquestioned king of the Squash Tennis courts was the legendary
和 , 这 毋庸置疑 国王 的 这 壁球 网球 法院 曾是 这 传奇
[fræŋk] [wɔːd] ,
Frank Ward ,
坦率 沃德 ,

而壁球场上当之无愧的王者，则是传奇人物弗兰克·沃德。

[huː] ['nevə(r)] [lɒst] [ə; eɪ] [mætʃ] [ɪn] ['tʊənəmənt] [ˌkɒmpə'tɪʃ(ə)n] .
who never lost a match in tournament competition .
WHO 绝不 丢失的 一个 匹配 在 比赛 竞赛 .

在锦标赛中从未输过一场比赛。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɒv; əv][ðə; ði][dɪ'zaɪə(r)][baɪ][ðə; ði]['ekspɜːt] [skwɒʃ] ['tenɪs] ['pleər] [fɔː(r); fə(r)][mɔː(r)][ænd; ənd]
Because of the desire by the expert Squash Tennis players for more and
因为 的 这 欲望 经过 这 专家 壁球 网球 玩家 为了 更多的 和
[mɔː(r)] [spiːd] [ænd; ənd][ə; eɪ]['haɪə(r)] ['preʃəraɪzd] [bɔːl] ,
more speed and a higher pressurized ball ,
更多的 速度 和 一个 更高 加压 球 ,

由于专业壁球网球运动员渴望获得更快的速度和更高压力的球，

[ə; eɪ] ['nɒvɪs] ['kwɪkli] [bɪ'keɪm] [dɪs'kʌrɪdʒd] [wɪð] [hɪz; ɪz][ɪ'nɪʃ(ə)l] ['efəts] [æt; ət] ['pleɪɪŋ] [ðə; ði] [geɪm] .
a novice quickly became discouraged with his initial efforts at playing the game .
一个 新手 迅速地 成为 灰心 和 他的 最初的 努力 在 玩耍 这 游戏 .

新手玩家在最初几次玩游戏时很快就感到灰心丧气。

[fɔː(r); fə(r)] ['meni] ['kruːʃ(ə)l] [j'iəz] , ['ðeəfɔː(r)] ,
For many crucial years , therefore ,
为了 许多 至关重要的 年 , 所以 ,

因此，在许多关键的岁月里，

[ðə; ði] [geɪm] [wɒz; wəz] [nɒt] [ə'dɒptɪd] [baɪ] [njuː] ['pleər] [ænd; ənd] [ðeə(r)] [wɒz; wəz] [nəʊ] [brɔːd] [beɪs]
the game was not adopted by new players and there was no broad base
这 游戏 曾是 不是 已采用 经过 新的 玩家 和 那里 曾是 不 广阔 根据
[ɒv; əv] ['taɪərəʊz] .
of tyros .
的 新手 .

这款游戏没有受到新玩家的欢迎，也没有广泛的新手玩家群体。

['pleɪnli] [ænd; ənd] ['sɪmpli] [ðə; ði] ['ævɪd] ['dʌfə] ,
Plainly and simply the avid duffers ,
显然 和 简单地 这 狂热 笨蛋 ,

简而言之，就是那些狂热的业余爱好者。

[wɪtʃ] ['evri] [spɔːt] [mʌst; məst] [hæv; həv] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [tuː; tə] [sə'vaɪv] [ænd; ənd] [rɪ'teɪn] [ɪts] [ˌpɒpju'lærəti] ,
which every sport must have if it is to survive and retain its popularity ,
哪个 每一个 运动 必须 有 如果 它 是 到 存活 和 保持 它是 人气 ,

这是任何一项运动要想生存并保持其受欢迎程度所必须具备的条件。

[tʊk] [ʌp] [ə; eɪ] [les] [frʌ'streɪtɪŋ] , ['iːzɪə] [tuː; tə] ['mɑːstə(r)] [spɔːt] [fɔː(r); fə(r)] [ðeə(r)] ['eksəsaɪz] .
took up a less frustrating , easier to master sport for their exercise .
采取 向上 一个 较少的 令人沮丧 , 更轻松 到 掌握 运动 为了 他们的 锻炼 .

他们选择了一项不那么令人沮丧、更容易掌握的运动作为锻炼方式。

[wɜːld] [wɔː(r)] [ˌaɪ 'aɪ] [sɔː] [ðə; ði] [dɪ'maɪz] [ɒv; əv] [ðɪs] ['laɪtnɪŋ] [fɑːst] [webd] [bɔːl] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ɒv; əv]
World War II saw the demise of this lightning fast webbed ball because of
世界 战争 二 锯 这 死亡 的 这 闪电 快速地 蹼状的 球 因为 的
[ðə; ði] ['ʃɔːtɪdʒ] [ɒv; əv] ['rʌbə(r)] [ænd; ənd] [ðə; ði] [geɪm] [ɔːl] [bʌt; bət] [daɪd] .
the shortage of rubber and the game all but died .
这 短缺 的 橡皮 和 这 游戏 全部 但 死亡 .

第二次世界大战期间，由于橡胶短缺，这种速度极快的网状球走向了消亡，这项运动也几乎消亡。

[ˌsɪm(ə)l'teɪniəsli] [skwɒʃ] ['rækits] [θraɪvd] ['djʊərɪŋ] [ðə; ði] [wɔː(r)] .
Simultaneously Squash Racquets thrived during the War .
同时地 壁球 球拍 蓬勃发展 期间 这 战争 .

与此同时，壁球拍在战争期间蓬勃发展。

['ɔːgənaɪzd] [pleɪ] [ænd; ənd] [ˌkɒmpə'tɪʃ(ə)n] [wɜː(r); wə(r)] [ɪ'stæblɪʃt] [æt; ət] ['sɜːvɪs] ['beɪsiːz] , ['kɑːlɪdʒz] ,
Organized play and competition were established at service bases , colleges ,
组织 玩 和 竞赛 是 已确立的 在 服务 基地 , 大学 ,
[skuːlz] [ænd; ənd] [ˌwaɪˌɛm'siː'eɪz] .
schools and YMCAs .
学校 和 基督教青年会 .

在军事基地、大学、学校和基督教青年会等地都建立了有组织的比赛和竞技活动。

[ə; eɪ] [njuː] [briːd] [ɒv; əv] [jʌŋ] ,
A new breed of young ,
一个 新的 品种 的 年轻的 ,

新一代年轻人，

['æktɪv] [ə'mɛrɪkənz] [bɪ'keɪm] [ɪ'næməd] [wɪð] [skwɒʃ] ['rækits] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['pendʒələm] [swʌŋ]
active Americans became enamored with Squash Racquets and the pendulum swung
积极的 美国人 成为 爱慕 和 壁球 球拍 和 这 摆 摇摆
[ə'weɪ] [frɒm; frəm] [skwɒʃ] ['tenɪs] .
away from Squash Tennis .
离开 从 壁球 网球 .

活跃的美国人开始迷上壁球拍，而壁球网球的热度则逐渐下降。

['ɑːftə(r)] [ɔːl] , [wɒt] [ɪz] [ə; eɪ] ['rækɪt] [ɡeɪm] [wɪ'ðaʊt] [æn; ən] [ə'prəʊpriət] [bɔːl] ?
After all , what is a racquet game without an appropriate ball ?
后 全部 , 什么 是 一个 球拍 游戏 没有 一个 合适的 球 ?

毕竟，没有合适的球，球拍运动还能叫球拍运动吗?

[ðə; ði] [naʊ] ['eɪdʒɪŋ] [prə'feʃənlz] [sɔː] [ðə; ði] [weɪv] [ɒv; əv] ['ɪntrəst] [ɪn] [skwɒʃ] ['rækits] [ænd; ənd]
The now aging professionals saw the wave of interest in Squash Racquets and
这 现在 老化 专业人士 锯 这 海浪 的 兴趣 在 壁球 球拍 和

[klaɪmd] [ə'bɔːd] .
climbed aboard .
攀登 船上 .

如今已步入老年的专业人士看到了壁球运动的热潮，纷纷加入其中。

['ɑːftə(r)] [ðə; ði] [wɔː(r)] [fræŋk] [lə'fɔːrg] , [ɒv; əv] [ðə; ði] [jeɪl] [klʌb] ,
After the war Frank Lafforgue , of the Yale Club ,
后 这 战争 坦率 拉福格 , 的 这 耶鲁大学 俱乐部 ,

战后，耶鲁俱乐部的弗兰克·拉福格

[ə'temptɪd] [tuː; tə] [rɪ'njuː] ['ɪntrəst] [ɪn] [skwɒʃ] ['tenɪs] [baɪ] ['juːtɪˌlaɪzɪŋ] [ə; eɪ] ['stændəd] [lɔːn] ['tenɪs] [bɔːl] .
attempted to renew interest in Squash Tennis by utilizing a standard Lawn Tennis ball .
尝试过 到 更新 兴趣 在 壁球 网球 经过 利用 一个 标准 草地 网球 球 .

尝试使用标准的草地网球来重新激发人们对壁球网球的兴趣。

[waɪl] [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] [fɑː(r)] ['iːzɪə] [ɡeɪm] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['nɒvɪs] [tuː; tə] [lɜːn] [ænd; ənd] [ə; eɪ]
While it was a far easier game for the novice to learn and a
尽管 它 曾是 一个 远的 更轻松 游戏 为了 这 新手 到 学习 和 一个

['mɑːvələs] [fɔːm] [ɒv; əv] ['ɪndɔː(r)] ['eksəsaɪz] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['ʌðəwaɪz] ['sed(ə)ntri] ['bɪznəsmæn] ,
marvelous form of indoor exercise for the otherwise sedentary businessman ,
奇妙 形式 的 室内的 锻炼 为了 这 否则 久坐的 商人 ,

虽然对于新手来说，这是一款更容易上手的游戏，而且对于平时久坐不动的商务人士来说，也是一种绝佳的室内运动方式，

[ðə; ði] " [əʊld] ['taɪməz] , " [rɪ'membə(r)ɪŋ] [ðə; ði] ['ɡəʊldən] [eɪdʒ] [ɒv; əv] [ðə; ði] 1920s [ænd; ənd] 1930s ,
the " old timers , " remembering the Golden Age of the 1920s and 1930s ,
这 " 老的 计时器 , " 记住 这 金的 年龄 的 这 1920s 和 1930s ,

“老一辈”们怀念着20世纪20年代和30年代的黄金时代。

[bɪ'keɪm] [kəm'pliːtli] [ˌdɪsɪn'tʃɑːntɪd] [wɪð] [ðə; ði] [sləʊ] , ['hevi] , " [meɪk] [ʃɪft] " [ɔːb] .
became completely disenchanted with the slow , heavy , " make shift " orb .
成为 完全地 失望的 和 这 慢的 , 重的 , " 制作 转移 " 球体 .

对这个缓慢、沉重、“临时拼凑”的球体彻底失去了兴趣。

[ðeɪ] [left] [ðeə(r)] [lʌv] [ænd; ənd] [wɜː(r); wə(r)] [kən'tentɪd] [tuː; tə] [tɔːk] ['wɪstfəli] [ə'baʊt] [ðə; ði] " [ɡʊd]
They left their love and were contented to talk wistfully about the " good
他们 左边 他们的 爱 和 是 满足 到 讲话 怅然地 关于 这 " 好的

[əʊld] [deɪz] .
old days .
老的 天 .

他们抛弃了爱情，心甘情愿地谈论着“美好的旧时光”。

" [ˌkɒmpə'tɪʃ(ə)n] , [ðəʊ] [kəm'pærətɪvli] ['lɪmɪtɪd] , [kən'tɪnjuːd] .
" Competition , though comparatively limited , continued .
" 竞赛 , 尽管 比较 有限的 , 持续 .

“竞争虽然相对有限，但仍然存在。”

[sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði] [aʊt'stændɪŋ] ['pleər] [huː] [kəm'piːtɪd] [raɪt] ['ɑːftə(r)][ðə; ði][wɔː(r)][ɪn][ə; eɪ]
Some of the outstanding players who competed right after the War in a
一些 的 这 杰出的 玩家 WHO 竞争 正确的 后 这 战争 在 一个
['dwɪndlɪŋ] ['nʌmbə(r)][ɒv; əv] ['tuəni] [wɜː(r); wə(r)] [eɪt] [taɪmz] ['næʃ(ə)nəl] ['tʃæmpiən] [eɪtʃ] . ['rɒbət]
dwindling number of tourneys were eight times national champion H . Robert
逐渐减少 数字 的 锦标赛 是 八 时代 国家的 冠军 H . 罗伯特
[riːv] ,
Reeve ,
里夫 ,

战后不久，一些杰出的球员参加了数量日益减少的比赛，其中包括八次全国冠军H·罗伯特·里夫。

['beri] ['raɪən] , [fræŋk] ['hænsən] , ['dʒəʊzəf; 'dʒəʊsəf] ['sʌləvən] , ['haʊəd] [rəʊz] , ([stɪl] ['veri] ['æktɪv] [ɪn]
Barry Ryan , Frank Hanson , Joseph Sullivan , Howard Rose , (still very active in
巴里 瑞安 , 坦率 汉森 , 约瑟夫 沙利文 , 霍华德 玫瑰 , (仍然 非常 积极的 在
[hɪz; ɪz] ['sɪkstɪz]) [dʒeɪ] . ['lɛnəks] ['pɔːtə(r)] ,
his sixties) J . Lennox Porter ,
他的 六十年代) J . 伦诺克斯 搬运工 ,

巴里·瑞安、弗兰克·汉森、约瑟夫·沙利文、霍华德·罗斯（六十多岁仍然非常活跃）、J·伦诺克斯·波特

[ænd; ənd][dʒɒn] [p'aʊəz] .
and John Powers .
和 约翰 权力 .

还有约翰·鲍尔斯。

['nɔːmən] [ef] . ['tɔːrəns] , ['hɑːvəd] [klʌb] ,
Norman F . Torrance , Harvard Club ,
诺曼 F . 托伦斯 , 哈佛大学 俱乐部 ,

Norman F. Torrance，哈佛俱乐部

['sekrət(ə)ri][ɒv; əv][ðə; ði][əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn][ɪn] - - - [ænd; ənd][ðə; ði] [ɛnstəz] ['prezɪdənt] [ʌp]
Secretary of the Association in 1919 - 1934 and the NSTA's President up
秘书 的 这 协会 在 - - - 和 这 NSTA的 总统 向上
[ʌn'tɪl] - ,
until 1954 ,
直到 - ,

1919年至1934年担任协会秘书，并担任NSTA主席直至1954年。

[dɪ'spaɪt] [hɪz; ɪz] [lʌv] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [geɪm] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['efəts] [tuː; tə][rɪ'dʒuːvəneɪt][ˌaɪ 'tiː]['djʊərɪŋ]
despite his love for the game and his efforts to rejuvenate it during
尽管 他的 爱 为了 这 游戏 和 他的 努力 到 恢复活力 它 期间
[ðə; ði] 1950s ,
the 1950s ,
这 1950s ,

尽管他热爱这项运动，并在 20 世纪 50 年代努力复兴这项运动，

[wɒz; wəz][ə; eɪ] [vɔɪs] [ɪn][ðə; ði] ['wɪldənəs] .
was a voice in the wilderness .
曾是 一个 嗓音 在 这 荒野 .

那是旷野中的声音。

([ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [wɒz; wəz][ɪk'stræktɪd][frɒm; frəm][æn; ən]['ɑːtɪk(ə)l] ['rɪt(ə)n] [baɪ] ['rɒbət] [eɪtʃ] . ['liːmən] ,
(The following was extracted from an article written by Robert H . Lehman ,
(这 下列的 曾是 提取 从 一个 文章 书面 经过 罗伯特 H . 雷曼兄弟 ,

（以下内容摘自罗伯特·H·莱曼撰写的一篇文章，）

['edɪtə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] - - ['sɛvən] [ɪ'dɪʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌɛn'ɛs'tiː'eɪ] ['jɪəbʊk] .)
Editor of the 1966 - 7 edition of the NSTA Yearbook .)
编辑 的 这 - - 7 版 的 这 nsta 年鉴 .)

1966-1967年版NSTA年鉴的编辑。）

[ðə; ði]['prez(ə)nt][stɑːrts][ɪts]['stɔːri] [les] [ðæn; ðən] [tuː] [j'ɪəz] [ə'ɡəʊ] .
The present starts its story less than two years ago .
这 展示 开始 它是 故事 较少的 比 二 年 前 .

现在的故事始于不到两年前。

[fɔː(r); fə(r)] ['meni] [j'ɪəz] , [wel] [nəʊn] , [lɒŋ] [nəʊn] ['fɪɡəz] [hæd; həd] [traɪd] [tuː; tə] [rɪ'vaɪv] [ðə; ði] [ɡeɪm] ,
For many years , well known , long known figures had tried to revive the game ,
为了 许多 年 , 出色地 已知 , 长的 已知 数据 有 尝试 到 复活 这 游戏 ,

多年来，许多知名人士都曾试图复兴这项运动。

['riːvæmp][ðə; ði][bɔːl] , [ə'trækt] [njuː] ['pleər] .
revamp the ball , attract new players .
改建 这 球 , 吸引 新的 玩家 .

改进足球，吸引新球员。

[stɪl] ['æktɪv] [ɪn][əd,mɪnɪ'streɪʃ(ə)n][ænd; ənd][,kɒmpə'tɪʃ(ə)n][wɜː(r); wə(r)] ['wɪlərd] [raɪs] , ['haʊəd] [rəʊz] , ['lærɪ] [præt] ,
Still active in administration and competition were Willard Rice , Howard Rose , Larry Pratt ,
仍然 积极的 在 行政 和 竞赛 是 威拉德 米 , 霍华德 玫瑰 , 拉里 普拉特 ,

威拉德·赖斯、霍华德·罗斯、拉里·普拉特等人仍然活跃在行政和竞技领域。

['rɑːdni] [fɪsk] , [fræŋk] [wədɛltən] , [deɪv] [smɪθ] [ænd; ənd]['ʌðə(r)z] .
Rodney Fiske , Frank Wadelton , Dave Smith and others .
罗德尼 菲斯克 , 坦率 瓦德尔顿 , 戴夫 史密斯 和 其他的 .

罗德尼·菲斯克、弗兰克·瓦德尔顿、戴夫·史密斯等人。

['sʌd(ə)nli] ['ɑːftə(r)] [prə'træktɪd] ['dɒldrəmz] ['dɒmɪneɪtɪd] ['məʊstli][baɪ] [,kɒnvə'seɪʃ(ə)n] , [ə; eɪ] [spɑːk] [wɒz; wəz] ['faɪəd] .
Suddenly after protracted doldrums dominated mostly by conversation , a spark was fired .
突然 后 拖延 低迷期 占主导地位 大多 经过 对话 , 一个 火花 曾是 被解雇 .

经过长时间的沉闷气氛和大量的交谈之后，突然迸发出了火花。

[bæk] [tuː; tə][hɪz; ɪz][əʊld] ['iːstən] [hɔːnt] [keɪm] ['vɒlətaɪl] , [ɪn,θjuːzi'æstɪk] [dɪk] [skwaɪəz] ,
Back to his old Eastern haunts came volatile , enthusiastic Dick Squires ,
后退 到 他的 老的 东 闹鬼的地方 来了 易挥发的 , 热情的 迪克 乡绅 ,

性情暴躁、热情洋溢的迪克·斯奎尔斯回到了他以前在东部的常去之处。

[ə; eɪ]['næʃ(ə)nəl]['dʒuːniə(r)]['deɪvɪs] ['kʌpə(r)] [waɪl] [æt; ət] [skuːl] [ɪn] ['brɑːŋksvɪl] ,
a National Junior Davis Cupper while at school in Bronxville ,
一个 国家的 初级 戴维斯 库珀 尽管 在 学校 在 布朗克斯维尔 ,

在布朗克斯维尔上学期间，曾是全国青少年戴维斯杯选手。

[ə; eɪ] ['næʃnəli] [ræŋkt] [skwɒʃ] ['rækits] ['pleɪə(r)] - [j'ɪəz] [ə'ɡəʊ] , [naʊ] [ɪn][mɪd] - ['θəːti] [ænd; ənd] [stɪl] [ə; eɪ] - ['nætʃ(ə)rəl] . -
a nationally ranked Squash Racquets player 10 years ago , now in mid - thirties and still a ' natural . '
一个 全国范围内 排名 壁球 球拍 玩家 - 年 前 , 现在 在 中 - 三十多岁 和 仍然 一个 - 自然的 . -

十年前曾是全国排名靠前的壁球运动员，如今三十多岁，依然是“天生的壁球手”。

[ɪk'spəʊzd][tuː; tə]['aʊə(r)] [ɡeɪm] [æt; ət][ðə; ði] [raɪ] [skwɒʃ] [bɑːn] [ɪn] ['ɜːli] - ,
Exposed to our game at the Rye Squash Barn in early 1965 ,
裸露 到 我们的 游戏 在 这 黑麦 壁球 谷仓 在 早期的 - ,

1965年初，我在莱伊壁球馆接触到了我们的比赛。

[hiː; hi] [went] [həʊl] [hɒg] [fɔː(r); fə(r)] [hɪz; ɪz] [njuː] [lʌv] , [rəum] [ə'raʊnd] ['kraɪɪŋ] ,
he went whole hog for his new love , roamed around crying ,
他 去 所有的 猪 为了 他的 新的 爱 , 漫游 大约 哭泣 ,

他为了他的新恋情彻底疯狂，四处游荡哭泣。

- [haʊ] [lɒŋ] [hæz; həz] [ðɪs] [biːn] ['gəʊɪŋ] [ɒn] ? -
' How long has this been going on ? '
- 如何 长的 有 这 到过 去 在 ? -

这件事持续多久了？

['mɪstə(r)] . ['tɔːrəns] [mʌst; məst] [hæv; həv] [nəʊn] ['sʌmθɪŋ] [wen] , [wei] [bæk] [ɪn] - ,
Mr . Torrance must have known something when , way back in 1951 ,
先生 . 托伦斯 必须 有 已知 某物 什么时候 , 方式 后退 在 - ,

托伦斯先生肯定知道一些事情，早在1951年，

[hiː; hi] [sed] [ðə; ði] [geɪm] [wʊd] [kʌm] [bæk] .
he said the game would come back .
他 说 这 游戏 会 来 后退 .

他说比赛还会恢复的。

[ðə; ði] [ɪ'bʌliənt] [red] - [hed] [lɪt] [ə; eɪ] ['faɪə(r)] ['ʌndə(r)] ['evriwʌn] .
The ebullient red - head lit a fire under everyone .
这 热情洋溢 红色的 - 头 点燃 一个 火 在下面 每个人 .

这位热情洋溢的红发女郎点燃了所有人的热情。

[hiː; hi] [tɔːkt] [ə; eɪ] - [rɪˌdʒuːvə'neɪʃn] [kə'mɪti] - ['ɪntuː] [ɪg'zɪstəns] , ['hedɪd] [ˌaɪ 'tiː] , [ænd; ənd] ['stɑːtɪd]
He talked a ' Rejuvenation Committee ' into existence , headed it , and started
他 谈话 一个 - 返老还童 委员会 - 进入 存在 , 标题 它 , 和 开始
[ðə; ði] [bɔːl] [ɹ'ɒkɪtɪŋ] .
the ball rocketing .
这 球 火箭 .

他一手促成了"复兴委员会"的成立，并担任主席，使复兴工作迅速展开。

[fʌnd] - ['reɪzɪŋ] ['lɛtəz] [tuː; tə] ['peɪtrənz] , ['membəʃɪp] [səˌlɪsɪ'teɪʃənz] [tuː; tə] [klʌbz] [ænd; ənd]
Fund - raising letters to Patrons , membership solicitations to clubs and
基金 - 提高 信件 到 顾客 , 会员资格 征集 到 俱乐部 和
[ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] ,
individuals ,
个人 ,

向赞助人发送筹款信，向俱乐部和个人发出会员招募邀请，

['kʌləf(ə)l] ['poʊstərz] ['brɔːdkɑːstɪŋ] [ðə; ði] [geɪmz] [dɪ'laɪts] [ɒn] [skwɒʃ] ['bʊlətɪn] [bɔːdz] [ɔːl] ['əʊvə(r)] ,
colorful posters broadcasting the game's delights on squash bulletin boards all over ,
丰富多彩的 海报 广播 这 游戏的 美味 在 壁球 公告 板 全部 超过 ,

到处都是色彩鲜艳的海报，在壁球公告栏上宣传着这项运动的乐趣。

['lɛtəz] [tuː; tə] [prəʊz] ['aʊtlaɪnɪŋ] [əd'væntɪdʒ] [ænd; ənd] [ˌɒpə'tjuːnətiz] , [rɪ'vɪʒ(ə)n] [ænd; ənd] [ˌʌp'deɪtɪŋ]
letters to pros outlining advantages and opportunities , revision and updating
信件 到 优点 概述 优势 和 机会 , 修订 和 更新
[ɒv; əv] [ə'fɪʃ(ə)l] [ruːlz] [ænd; ənd] [əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn] [baɪ] - [lɔːz] ,
of Official Rules and Association By - Laws ,
的 官方的 规则 和 协会 经过 - 法律 ,

致专业人士的信函，概述优势和机遇，修订和更新官方规则和协会章程，

[pʌb'lɪsəti] [rɪ'liːsiz] [tuː; tə] ['peɪpəz] [ænd; ənd] ['mægəziːnz] — [ɔːl] [wɜː(r); wə(r)] [driːmd] [ʌp] [ænd; ənd]
publicity releases to papers and magazines — all were dreamed up and
宣传 发布 到 文件 和 杂志 — 全部 是 梦见 向上 和
['ɪmplɪmentɪd] [baɪ] [skwaɪəz] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [naʊ] ['feɪməs] - [ˌɛn'ɛs'tiː'eɪ] - [ˌɑː 'siː] ,
implemented by Squires and his now famous ' NSTA - RC ,
实施的 经过 乡绅 和 他的 现在 著名的 - nsta - 遥控车 ,

向报纸和杂志发布的宣传稿——所有这些都是斯奎尔斯和他现在著名的"NSTA-RC"构思和实施的。

- [ə; eɪ] ['dedɪkeɪtɪd] , [hɑːd] ['wɜːkɪŋ] [bʌntʃ] .
' a dedicated , hard working bunch .
- 一个 投入的 , 难的 在职的 束 .

一群敬业、勤奋的人。

[wʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [məʊst] [ɪ'mædʒɪnətɪv] ['prəʊgræms] , ['instigeit] ['djʊərɪŋ] [ðə; ði] ['wɪntə(r)] [ɒv; əv] - - [sɪks] ,
One of the most imaginative programs , instigated during the winter of 1965 - - 6 ,
一 的 这 最多 富有想象力的 程序 , 煽动 期间 这 冬天 的 - - 6 ,

这是1965-66年冬季发起的一项最具想象力的计划，

[wɒz; wəz] [ðə; ði] ['rʌnɪŋ] [ɒv; əv] [ˌeksə'bɪʃən] (['əʊvə(r)] - !) , [wɪtʃ] [drə'mætɪkli] [ɪk'spəʊzd] [ðə; ði] [geɪm] [tuː; tə] [ðə; ði] [ˌʌnɪ'nɪʃieɪtɪd] ,
was the running of exhibitions (over 22 !) , which dramatically exposed the game to the uninitiated ,
曾是 这 跑步 的 展览 (超过 - !) , 哪个 戏剧性地 裸露 这 游戏 到 这 新手 ,

举办展览会（超过22场！）极大地向不了解这项运动的人们展示了这项运动的魅力。

[ə'træktɪd] ['saɪzəb(ə)l] ['gæləriz] [ænd; ənd] [kən'vəːt] .
attracted sizable galleries and converts .
吸引 相当大的 画廊 和 转换 .

吸引了大量画廊和拥趸。

[dɪks] ['bʌdi] , [bɪl] ['mʌŋ'kriːf] , ['kɒndʌktid] ['rʌnɪŋ] ['kɑːmənteriz] , ['stɒpɪŋ] [pleɪ] [tuː; tə] [ɪk'spleɪn] [faɪn] [pɔɪnts] ,
Dick's buddy , Bill Moncrieff , conducted running commentaries , stopping play to explain fine points ,
迪克的 伙伴 , 账单 蒙克里夫 , 实施 跑步 评论 , 停止 玩 到 解释 美好的 积分 ,

迪克的好友比尔·蒙克里夫负责现场解说，并不时暂停比赛来解释一些细节。

[waɪl] [sʌtʃ] [æz; əz] [dɪk] , [dʒɒn] [p'aʊəz] , ['gævɪn] ['mɜːfi] , [deɪv] [smɪθ] ,
while such as Dick , John Powers , Gavin Murphy , Dave Smith ,
尽管 这样的 作为 迪克 , 约翰 权力 , 加文 墨菲 , 戴夫 史密斯 ,

而像迪克、约翰·鲍尔斯、加文·墨菲、戴夫·史密斯等人

[dʒɪm] [prɪgɔf] [ænd; ənd] ['henri] ['stæntən] [rəum] [ðə; ði] [iːst] [tuː; tə] [sʌtʃ] [spɒts] [æz; əz] [ət'læntɪk] ['sɪti] ,
Jim Prigoff and Henry Stanton roamed the East to such spots as Atlantic City ,
吉姆 普里戈夫 和 亨利 斯坦顿 漫游 这 东方 到 这样的 地点 作为 大西洋 城市 ,

吉姆·普里戈夫和亨利·斯坦顿游历了东部地区，到过大西洋城等地。

[ˌfɪlə'delfiə] , ['wɒʃɪŋtən] [ænd; ənd] ['rɒtʃɪstə(r)] [tuː; tə] [spred] [ðə; ði] [wɜːd] .
Philadelphia , Washington and Rochester to spread the word .
费城 , 华盛顿 和 罗切斯特 到 传播 这 单词 .

前往费城、华盛顿和罗切斯特宣传此事。

['maɪndfl] [ɒv; əv] [ðə; ði] [eɪdʒ] - [əʊld] [kraɪ] , - [wɒt] [ə'baʊt] [ðə; ði] [bɔːl] ? -
Mindful of the age - old cry , ' What about the ball ? '
正念 的 这 年龄 - 老的 哭 , - 什么 关于 这 球 ? -

心中仍萦绕着那句由来已久的呼声：“球怎么办？”

[ə; eɪ] [kə'mɪti] [wɒz; wəz] [fɔːmd] [tuː; tə] [pə'sjuː] [ɔːl] [ˌpɒsə'bilitiz] [wɪð] [dɪˌtɜːmɪ'neɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] [wɪð] ['praɪməri] [vjuː] [tuː; tə] ['dræstɪk] [rɪ'dʌkʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['breɪkɪdʒ] — [ə; eɪ] [lɒŋ] - [taɪm] ['bʌgəbuː] .
a committee was formed to pursue all possibilities with determination and with primary view to drastic reduction of breakage — a long - time bugaboo .
一个 委员会 曾是 形成 到 追求 全部 可能性 和 决心 和 和 基本的 看法 到 剧烈 减少 的 破损 — 一个 长的 - 时间 虫子 .

为了彻底减少破损（长期以来一直困扰着我们的一个问题），成立了一个委员会，决心探索所有可能性。

[ɪf] [ðə; ði]['ækʃ(ə)n][kʊd; kəd][biː; bi] [ɪm'pruːvd] , [səʊ] [mʌtʃ] [ðə; ði]['betə(r)] . . . .
If the action could be improved , so much the better . . . .
如果 这 行动 可以 是 改进 , 所以 很多 这 更好的 . . . .

如果行动方面还能改进，那就更好了……

[greɪt] [straɪdz] [wɜː(r); wə(r)] [meɪd] , [ænd; ənd]['riːs(ə)ntli] ['nɔːmən] ['fɔːstə(r)] , ['ɑːftə(r)] ['kæriɪŋ] [ɒn]
Great strides were made , and recently Norman Forster , after carrying on
伟大的 步幅 是 制成 , 和 最近 诺曼 福斯特 , 后 携带 在
['leŋθi] ,
lengthy ,
冗长 ,

取得了巨大的进步，最近，诺曼·福斯特在坚持了很长时间之后，

[ɪk'splɒrət(ə)ri] [dɪ'skʌʃən] [wɪð] [ðə; ði] ['lɔɪəl] ['spɔːldiŋ] ['aʊtfɪt] ([wɪtʃ] [hæd; həd] [biːn] ['kiːpɪŋ] [ðə; ði]
exploratory discussions with the loyal Spalding outfit (which had been keeping the
探索性的 讨论 和 这 忠诚 斯伯丁 全套服装 (哪个 有 到过 保持 这
[geɪm] ['gəʊɪŋ] [wɪð] [ðə; ði] [best] [ðeɪ] [hæd; həd] [biːn] ['eɪb(ə)l][tuː; tə] [prə'djuːs] [fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] ['speʃəlaɪzd]
game going with the best they had been able to produce for this specialized
游戏 去 和 这 最好的 他们 有 到过 有能力的 到 生产 为了 这 专门
[ænd; ənd] [ˌhɪətu'fɔː(r)] ['lɪmɪtɪd] [fiːld] ,
and heretofore limited field ,
和 此前 有限的 场地 ,

与忠实的斯伯丁公司进行了探索性讨论（该公司一直竭尽所能，为这个专业且此前规模有限的领域生产最好的产品，以维持比赛的进行），

[dɪ'veləpt] [æn; ən] ['eksələnt] [bɔːl] — [wʌn] [ðæt] [kæn; kən] [wɪð'stænd] [ðə; ði] [trə'mendəs] ['biːtɪŋ] [ə; eɪ]
developed an excellent ball — one that can withstand the tremendous beating a
发达 一个 出色的 球 — 一 那 能 经受 这 巨大的 殴打 一个
[skwɒʃ] ['tenɪs] [bɔːl] [teɪks] [æz; əz][ˌaɪ 'tiː] [rɪ'baʊndz] [ə'baʊt] [ðə; ði] [wɔːlz] .
Squash Tennis ball takes as it rebounds about the walls .
壁球 网球 球 需要 作为 它 反弹 关于 这 墙壁 .

开发出一种非常好的球——一种能够承受壁球网球在墙壁间反弹时所受到的巨大冲击的球。

[ɪn] - [æz; əz] ['evɪdəns] [ðæt] [skwɒʃ] ['tenɪs] [wɒz; wəz] , [ɪn'diːd] ,
In 1966 as evidence that Squash Tennis was , indeed ,
在 - 作为 证据 那 壁球 网球 曾是 , 的确 ,

1966年，作为壁球网球确实存在的证据，

[ɒn][ðə; ði] " ['kʌmbæk] [treɪl] " [ðə; ði] ['ɔːgəst] ['gʌvənɪŋ] ['bɒdi] [ɒv; əv][ðə; ði]['næʃ(ə)nəl] [skwɒʃ] ['tenɪs]
on the " comeback trail " the august governing body of the National Squash Tennis
在 这 " 回归 踪迹 " 这 八月 治理 身体 的 这 国家的 壁球 网球
[əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn] [ɪ'lektɪd] [faɪv] - [taɪm] ['næʃ(ə)nəl] ['tʃæmpiən] ,
Association elected five - time national champion ,
协会 当选 五 - 时间 国家的 冠军 ,

在"复出之路"上，美国国家壁球网球协会这一权威管理机构选举了五届全国冠军。

[dʒɪm] [prɪgɔf] , [æz; əz][ðeə(r)] [njuː] ['prezɪdənt] .
Jim Prigoff , as their new President .
吉姆 普里戈夫 , 作为 他们的 新的 总统 .

吉姆·普里戈夫担任他们的新总裁。

[ðeɪ] [pledʒd] [ðeə(r)] [sə'pɔːt] [bəʊθ] ['vɜːbəli] [ænd; ənd][faɪ'nænʃəli; fə'nænʃəli] .
They pledged their support both verbally and financially .
他们 承诺 他们的 支持 两个都 口头 和 财务方面 .

他们以口头和经济上的方式承诺提供支持。

[ðə; ði][məʊst] ['æktɪv] ['siːz(ə)n] [ɪn]['əʊvə(r)] - [j'iəz] [wɒz; wəz] ['instigeit] [ænd; ənd] ['meni] [njuː] ['feɪsɪz]

The most active season in over 25 years was instigated and many new faces

这 最多 积极的 季节 在 超过 - 年 曾是 煽动 和 许多 新的 面孔

[wɜː(r); wə(r)] [siːn] ['tʃeɪsɪŋ] [ðə; ði][fɑːst] [griːn] ['kʌvəd] [bɔːl] [ə'baʊt][ðə; ði] [kɔːt] .

were seen chasing the fast green covered ball about the court .

是 已见 追逐 这 快速地 绿色的 涵盖 球 关于 这 法庭 .

25 年来最活跃的赛季拉开帷幕，许多新面孔出现在球场上追逐着快速移动的绿色球。

[ɪ'njuːmərəb(ə)l] [kən'vɜːt] [keɪm] ['əʊvə(r)][frɒm; frəm] [skwɒʃ] ['rækits] [ænd; ənd] [njuː] [laɪf][ænd; ənd]

Innumerable converts came over from Squash Racquets and new life and

无数 转换 来了 超过 从 壁球 球拍 和 新的 生活 和

[vaɪ'tæləti][wɒz; wəz] [briːðd] ['ɪntuː][ðə; ði] " [grænd][əʊld] [geɪm] .

vitality was breathed into the " grand old game .

活力 曾是 呼吸 进入 这 " 盛大 老的 游戏 .

无数壁球爱好者转而投身壁球运动，为这项“古老的运动”注入了新的活力。

" [mə'mentəm] [kən'tɪnjuːz] .

" Momentum continues .

" 势头 继续 .

“势头仍在继续。”

[ə; eɪ] " [njuː] [lʊk] " [wɒz; wəz] [ə'dɒptɪd] [ɪn] - [wɪð] [ðə; ði] [kəm'pliːt] [riˌɔːgənaɪ'zeɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði]

A " new look " was adopted in 1967 with the complete reorganization of the

一个 " 新的 看 " 曾是 已采用 在 - 和 这 完全的 重组 的 这

[əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn] .

Association .

协会 .

1967 年，协会进行了全面重组，采用了“新面貌”。

['fʌŋkʃənɪŋ] [kə'mɪtiz] [wɜː(r); wə(r)] [fɔːmd] [tuː; tə] [kri'eɪt] [ænd; ənd] ['ɪmplɪment] ['wɜːkəbl] [plænz][ɪn]

Functioning committees were formed to create and implement workable plans in

功能 委员会 是 形成 到 创造 和 实施 可行的 计划 在

[ðə; ði] ['veəriəs] [ɪm'pɔːt(ə)nt]['eəriəz][ɒv; əv][æk'tɪvəti][æz; əz] ['tʊənəmənt] [ænd; ənd] ['ræŋkɪŋ] ,

the various important areas of activity as Tournament and Ranking ,

这 各种各样的 重要的 区域 的 活动 作为 比赛 和 排行 ,

成立了各个职能委员会，负责在赛事和排名等各个重要活动领域制定和实施切实可行的计划。

[ˌeksə'bɪʃən] [ænd; ənd]['klɪnɪks] , [prə'məʊʃənz] [ænd; ənd] [pʌb'lɪsəti] , ['faɪnæns] , ['næʃ(ə)nəl] [dɪ'veləpmənt] ,

Exhibitions and Clinics , Promotions and Publicity , Finance , National Development ,

展览 和 诊所 , 促销 和 宣传 , 金融 , 国家的 发展 ,

['membəʃɪp] , [ˌrefə'riːz] [ænd; ənd] [ruːlz] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

Membership , Referees and Rules , etc .

会员资格 , 裁判 和 规则 , ETC .

展览和诊所、推广和宣传、财务、国家发展、会员、裁判和规则等。

[ə; eɪ] [brɔːd] [beɪs] [ɒv; əv][ˌenə'dʒetɪk] ['lʌvəz] [ɒv; əv][ðə; ði] [geɪm] , [wɪð] [djuː] [rɪ'spekt] [fɔː(r); fə(r)][trə'dɪʃ(ə)n]

A broad base of energetic lovers of the game , with due respect for tradition

一个 广阔 根据 的 精力充沛 恋人 的 这 游戏 , 和 到期的 尊重 为了 传统

,

,

,

一大批充满活力的游戏爱好者，他们对传统抱有应有的尊重。

[bɪ'gæn][tuː; tə] [θɪŋk] [ɪn][ðə; ði]['prez(ə)nt] [wɒt] [kʊd; kəd][biː; bi] [dʌn] [naʊ] [tuː; tə] [ɪn'hɑːns] [ðə; ði]

began to think in the present what could be done now to enhance the

开始 到 思考 在 这 展示 什么 可以 是 完毕 现在 到 提高 这

[ˌpɒpju'lærəti][ɒv; əv][ðə; ði] [spɔːt] ,

popularity of the sport ,

人气 的 这 运动 ,

开始思考当下可以采取哪些措施来提高这项运动的受欢迎程度，

[ænd; ənd][tuː; tə][plæn][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['fjuːtʃə(r)] .
and to plan for the future .
和 到 计划 为了 这 未来 .

并为未来做好规划。

[ðə; ði] [deɪ] [ɒv; əv][ðə; ði] " [wʌn][mæn] [ʃəʊ] , " [ðə; ði][wʌn] ['æθliːt] - ['dɒmɪneɪtɪd] [spɔːt] [wɒz; wəz]['əʊvə(r)]
The day of the " one man show , " the one athlete - dominated sport was over
这 天 的 这 " 一 男人 展示 , " 这 一 运动员 - 占主导地位 运动 曾是 超过
.
.
.

“一人独秀”的时代，由一名运动员主导的运动时代已经结束了。

[skwɒʃ] ['tenɪs] [kæn; kən][ænd; ənd][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [pleɪd] [ænd; ənd] [ɪn'dʒɔɪd] [baɪ] ['evriwʌn] .
Squash Tennis can and should be played and enjoyed by everyone .
壁球 网球 能 和 应该 是 玩 和 享受 经过 每个人 .

壁球网球可以而且应该被所有人参与和享受。

[ænd; ənd][wiː; wi] , [ɒv; əv][ðə; ði][ˌriː'vaɪtəlaɪzd]['næʃ(ə)nəl] [skwɒʃ] ['tenɪs] [əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn][plæn][tuː; tə]
And we , of the revitalized National Squash Tennis Association plan to
和 我们 , 的 这 焕然一新 国家的 壁球 网球 协会 计划 到
[duː; də] ['evriθɪŋ] ['nesəsəri] [tuː; tə] [prə'vaɪd] [juː; jʊ] ,
do everything necessary to provide you ,
做 一切 必要的 到 提供 你 ,

我们，重振旗鼓的全国壁球网球协会，计划竭尽所能为您提供：

[ðə; ði]['prez(ə)nt][ɔː(r)] [pə'tenʃ(ə)l] ['pleɪə(r)] , [ðə; ði] " ['hækə(r)] " [ɔː(r)]['ekspɜːt] ,
the present or potential player , the " hacker " or expert ,
这 展示 或者 潜在的 玩家 , 这 " 黑客 " 或者 专家 ,

当前或潜在的参与者，即“黑客”或专家

[wɪð] [ðə; ði][kaɪnd][ɒv; əv] ['ɔːgənaɪzd] ['prəʊgræms] [ðæt] [wɪl] [ɪn'kʌrɪdʒ] [juː; jʊ][tuː; tə] [pleɪ] [skwɒʃ]
with the kind of organized programs that will encourage you to play Squash
和 这 种类 的 组织 程序 那 将要 鼓励 你 到 玩 壁球
['tenɪs] [æz; əz] [lɒŋ] [æz; əz][juː; jʊ] ['fɪzɪkli] [kæn; kən] .
Tennis as long as you physically can .
网球 作为 长的 作为 你 身体 能 .

我们提供各种有组织的活动，鼓励您尽可能长时间地打壁球网球。

[kiːp] [ɪn][maɪnd] [ðæt] [ðə; ði]['venərəb(ə)l]['mɪstə(r)] . ['tɔːrəns] [wʌn] [ə; eɪ] ['tʊənəmənt] [mætʃ] [æt; ət]
Keep in mind that the venerable Mr . Torrance won a tournament match at
保持 在 头脑 那 这 可敬 先生 . 托伦斯 韩元 一个 比赛 匹配 在
[ðə; ði][eɪdʒ][ɒv; əv] - !
the age of 82 !
这 年龄 的 - !

请记住，德高望重的托伦斯先生在 82 岁高龄时赢得了一场锦标赛比赛！

[kɔːt] [ˌspesɪfɪ'keɪʃnz] [ænd; ənd] [ɪ'kwɪpmənt]
COURT SPECIFICATIONS AND EQUIPMENT
法庭 规格 和 设备

法庭规格和设备

[kɔːt] — ['beɪsɪkli] [ðə; ði] [skwɒʃ] ['tenɪs] [kɔːt] [ɪz][aɪ'dentɪk(ə)l][ɪn] [ˌspesɪfɪ'keɪʃnz] [tuː; tə] [skwɒʃ]
Court — Basically the Squash Tennis court is identical in specifications to Squash
法庭 — 基本上 这 壁球 网球 法庭 是 完全相同的 在 规格 到 壁球
['rækits] ; ['neɪmli] 18½ [fiːt] [waɪd] ,
Racquets ; namely 18½ feet wide ,
球拍 ; 即 18½ 脚 宽的 ,

场地——壁球网球场的规格基本上与壁球拍相同；即宽18.5英尺，

- [fiːt] [lɒŋ] , [ænd; ənd] - [fiːt] [haɪ] [æt; ət][ðə; ði] [frʌnt] [wɔːl] :
32 feet long , and 16 feet high at the front wall :
- 脚 长的 , 和 - 脚 高的 在 这 正面 墙 :

长32英尺，前墙高16英尺：

[ðə; ði] ['siːlɪŋ] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi][æt; ət] [liːst] - [fiːt] [sɪks] ['ɪntʃɪz] [haɪ] [ɪn]['ɔːdə(r)][tuː; tə] [ə'laʊ] [fɔː(r); fə(r)] [laɪts] .
The ceiling should be at least 18 feet 6 inches high in order to allow for lights .
这 天花板 应该 是 在 至少 - 脚 6 英寸 高的 在 命令 到 允许 为了 灯 .

为了安装灯具，天花板的高度至少应为 18 英尺 6 英寸。

['rʌnɪŋ] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] [frʌnt] [wɔːl] , - ['ɪntʃɪz] [ɪn] [haɪt] , [ɪz][ðə; ði] " ['telteɪl] " [meɪd] [ɒv; əv] [ʃiːt] ['met(ə)l] .
Running along the front wall , 17 inches in height , is the " telltale " made of sheet metal .
跑步 沿着 这 正面 墙 , - 英寸 在 高度 , 是 这 " 蛛丝马迹 " 制成 的 床单 金属 .

沿着前墙延伸 17 英寸高的“指示物”是由金属薄板制成的。

['hɪtɪŋ] [ðə; ði] " ['telteɪl] " [ɪz] ['tæntəmaʊnt] [tuː; tə] ['hɪtɪŋ] [ə; eɪ] [lɔːn] ['tenɪs] [bɔːl] ['ɪntuː][ðə; ði] [net] .
Hitting the " telltale " is tantamount to hitting a Lawn Tennis ball into the net .
击中 这 " 蛛丝马迹 " 是 等同 到 击中 一个 草地 网球 球 进入 这 网 .

击中“破绽”就相当于把网球打进网里。

[ðə; ði] [frʌnt] [wɔːl] ['ɔːlsəʊ][hæz; həz][ðə; ði] [frʌnt] ['sɜːvɪs] [laɪn] , [wɪtʃ] [ɪz] 6½ [fiːt] [ə'bʌv] [ðə; ði][flɔː(r)] .
The front wall also has the front service line , which is 6½ feet above the floor .
这 正面 墙 还 有 这 正面 服务 线 , 哪个 是 6½ 脚 多于 这 地面 .

前墙上还有前部服务线，距离地面 6.5 英尺。

[ɒn] [ðə; ði][flɔː(r)] , - [fiːt] [frɒm; frəm][ðə; ði] [bæk'wɔːl] ,
On the floor , 10 feet from the backwall ,
在 这 地面 , - 脚 从 这 后墙 ,

在地板上，距离后墙10英尺，

[ɪz][ðə; ði][flɔː(r)] ['sɜːvɪs] [laɪn] [ɪk'stendɪŋ] ['pærəlel] [tuː; tə][ðə; ði] [bæk'wɔːl] [ænd; ənd] [ə'krɒs] [ðə; ði][ɪn'taɪə(r)] [wɪdθ; wɪtθ][ɒv; əv][ðə; ði] [kɔːt] .
is the floor service line extending parallel to the backwall and across the entire width of the court .
是 这 地面 服务 线 扩展 平行线 到 这 后墙 和 穿过 这 全部的 宽度 的 这 法庭 .

是与后墙平行并横跨整个球场宽度的地面发球线。

[ə; eɪ][laɪn] [drɔːn] [frɒm; frəm][ðə; ði][flɔː(r)] ['sɜːvɪs] [laɪn][tuː; tə][ðə; ði] [bæk'wɔːl] [di'vaid][ðə; ði] [bæk] [kɔːt] ['ɪntuː] [tuː] ['iːkwəl] [hɑːvz] .
A line drawn from the floor service line to the backwall divides the back court into two equal halves .
一个 线 绘制 从 这 地面 服务 线 到 这 后墙 分割 这 后退 法庭 进入 二 平等的 一半 .

从地面发球线到后墙画一条线，将后场分成两个相等的部分。

[aɪ'diːəli] ([bʌt; bət][nɒt][æn; ən]['æbsəluːt] [nə'sesəti]) [ðə; ði] ['sɜːvɪs] [laɪn][ʃʊd; ʃəd]['ɔːlsəʊ][ɪk'stend][ɔːl] [ðə; ði] [wei] [ʌp][tuː; tə][ðə; ði] [frʌnt] [wɔːl][ɪn]['ɔːdə(r)][tuː; tə][dɪ'vaɪd][ðə; ði] ['fɔːkɔːt] [ɪn] [tuː] [fɔː(r); fə(r)] ['sɜːvɪs] ['pleɪsmənt] .
Ideally (but not an absolute necessity) the service line should also extend all the way up to the front wall in order to divide the forecourt in two for service placement .
理想情况下 (但 不是 一个 绝对 必要性) 这 服务 线 应该 还 延长 全部 这 方式 向上 到 这 正面 墙 在 命令 到 划分 这 前院 在 二 为了 服务 放置 .

理想情况下（但并非绝对必要），服务线也应该一直延伸到前墙，以便将前院分成两部分，以便放置服务设施。

[ɪn]['ʌðə(r)] [wɜːdz] ,
In other words ,
在 其他 字 ,

换句话说，

[ðə; ði] ['sɜːvɪs] [mʌst; məst][lænd][ɪn][ðə; ði] [ə'poʊnənts] [hɑːf][ɒv; əv][ðə; ði] [kɔːt] [ɪn] [frʌnt] [ɒv; əv][ðə; ði]
the service must land in the opponent's half of the court in front of the
这 服务 必须 土地 在 这 对手的 一半 的 这 法庭 在 正面 的 这
[flɔː(r)] ['sɜːvɪs] [laɪn][ænd; ənd][dɪ'vaɪdɪd][baɪ][ðə; ði][ɪk'stenʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði]['sentə(r)][laɪn][tuː; tə][ðə; ði]
floor service line and divided by the extension of the center line to the
地面 服务 线 和 分割 经过 这 扩大 的 这 中心 线 到 这
[frʌnt] [wɔːl] .
front wall .
正面 墙 .

发球必须落在对方半场的发球线前方，且被中线延伸至前墙的线所分割。

[ðə; ði] ['sɜːvɪs] [kɔːt] [ɪn] [skwɒʃ] ['tenɪs] , ['ðeəfɔː(r)] , [ɪz] ['æktʃuəli] - [fiːt] [lɒŋ] ,
The service court in Squash Tennis , therefore , is actually 22 feet long ,
这 服务 法庭 在 壁球 网球 , 所以 , 是 实际上 - 脚 长的 ,

因此，壁球网球的发球区实际长度为22英尺。

[ænd; ənd] ['baʊndɪd] [baɪ][ðə; ði]['sentə(r)][laɪn] , [flɔː(r)] ['sɜːvɪs] [laɪn] ,
and bounded by the center line , floor service line ,
和 有界 经过 这 中心 线 , 地面 服务 线 ,

并以中心线、楼层服务线为界，

[saɪd] [wɔːl] [ænd; ənd] [frʌnt] [wɔːl] (['rɑːðə(r)][ðæn; ðən] [bæk] [wɔːl]) .
side wall and front wall (rather than back wall) .
边 墙 和 正面 墙 (相当 比 后退 墙) .

侧墙和前墙（而不是后墙）。

[ðə; ði] [bæk'wɔːl] " [aʊt] " [laɪn][ɪz][fɔːr] [fiːt] [sɪks] ['ɪntʃɪz] [ə'bʌv] [ðə; ði][flɔː(r)] ,
The backwall " out " line is 4 feet 6 inches above the floor ,
这 后墙 " 出去 " 线 是 4 脚 6 英寸 多于 这 地面 ,

后墙"外"线距离地面4英尺6英寸，

[ɔː(r)][ˌtuː'tuː] [fiːt] [bɪ'ləʊ] [ðə; ði]['prez(ə)nt] [skwɒʃ] ['rækits] - [bæk'wɔːl] [aʊt] [laɪn] .
or 2 feet below the present Squash Racquets ' backwall out line .
或者 2 脚 以下 这 展示 壁球 球拍 - 后墙 出去 线 .

或比现在壁球拍后墙外线低 2 英尺。

['ʌðəwaɪz] [ðə; ði] [ruːlz] [ɪn] ['skɔːrɪŋ] [ɑː(r); ə(r)][aɪ'dentɪk(ə)l][tuː; tə] [skwɒʃ] ['rækits] , ['iːv(ə)n] [ðəʊ]
Otherwise the rules in scoring are identical to Squash Racquets , even though
否则 这 规则 在 得分 是 完全相同的 到 壁球 球拍 , 甚至 尽管
[ðə; ði] [staɪl] [ɒv; əv] [pleɪ] [ɪz] ,
the style of play is ,
这 风格 的 玩 是 ,

除此之外，计分规则与壁球拍相同，尽管比赛风格不同。

[æz; əz][juː; jʊ][hæv; həv]['nəʊtɪd] , [kwaɪt] ['dɪfrənt] .
as you have noted , quite different .
作为 你 有 著名的 , 相当 不同的 .

正如你所指出的，两者截然不同。

([fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [skiː'mætɪk] ['drɔːɪŋ] [ɒv; əv][ə; eɪ] [skwɒʃ] ['tenɪs] [kɔːt] , [siː] ['fɪgə(r)] - .)
(For a schematic drawing of a Squash Tennis court , see Figure 25 .)
(为了 一个 示意图 绘画 的 一个 壁球 网球 法庭 , 看 数字 - .)

（壁球网球场的示意图见图25。）

[ɪ'kwɪpmənt] — [ðə; ði] [gri:n] [felt] ['kʌvəd] [bɔ:l] [ɪz] [ə'prɒksɪmətli] [ˌtu:'tu:][θri:] / [eit] ['ɪntʃɪz] [ɪn]
Equipment — The green felt covered ball is approximately 2 3 / 8 inches in
设备 — 这 绿色的 毛毡 涵盖 球 是 大约 2 3 / 8 英寸 在
[daɪ'æmɪtə(r)] ,
diameter ,
直径 ,

器材——绿色毛毡球直径约为2 3/8英寸，

['slaɪtli] [smɔ:lə(r)] [ðæn; ðən] [ə; eɪ] ['stændəd] [lɔ:n] ['tenɪs] [bɔ:l] [bʌt; bət] [kən'teɪnɪŋ] ['haɪə(r)] ['preʃə(r)] .
slightly smaller than a standard Lawn Tennis ball but containing higher pressure .
轻微地 较小的 比 一个 标准 草地 网球 球 但 包含 更高 压力 .

比标准网球略小，但内部压力更高。

[ˌaɪ 'ti:] [ɪz] , ['ðeəfɔ:(r)] , ['laɪtə(r)] [ænd; ənd] [fɑ:stə(r)] .
It is , therefore , lighter and faster .
它 是 , 所以 , 打火机 和 快点 .

因此，它更轻便、速度更快。

[ði:z] [skwɒʃ] ['tenɪs] [bɔ:lz] [ɑ:(r); ə(r)] [ˌmænju'fæktʃəd] [fɔ:(r); fə(r)] [ðə; ði] [əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn] [baɪ] [ə; eɪ] .
These Squash Tennis balls are manufactured for the Association by A .
这些 壁球 网球 球 是 制造 为了 这 协会 经过 一个 .
[dʒi:] . ['spɔ:ldiŋ] & [broʊz] . [ðeɪ] [kæn; kən] [bi:; bi] [bɔ:t] [frɒm; frəm] ['eni] [skwɒʃ] [prə'feʃən(ə)l] [ɔ:(r)]
G . Spalding & Bros . They can be bought from any Squash Professional or
G . 斯伯丁 & 兄弟 . 他们 能 是 买 从 任何 壁球 专业的 或者
[də'rektli] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['næʃ(ə)nəl] [skwɒʃ] ['tenɪs] [əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn] [fɔ:(r); fə(r)] $1 . - [i:tʃ] .
directly from the National Squash Tennis Association for $1 . 25 each .
直接地 从 这 国家的 壁球 网球 协会 为了 $1 . - 每个 .

这些壁球网球由 AG Spalding & Bros. 为协会生产。您可以从任何壁球专业人士处购买，也可以直接从美国壁球网球协会购买，每个售价 1.25 美元。

['ri:s(ə)nt] [ˌmænju'fæktʃərɪŋ] [ɪm'prʊvmənt] [hæv; həv] [ɪk'stendɪd] [ðə; ði] [leŋkθ; leŋθ] [ɒv; əv] [taɪm] [ju:; jʊ]
Recent manufacturing improvements have extended the length of time you
最近的 制造业 改进 有 扩展 这 长度 的 时间 你
[kæn; kən] [pleɪ] [wɪð] [ə; eɪ] [bɔ:l] [wɪ'ðaʊt] [ˌaɪ 'ti:] ['weərɪŋ] [aʊt] [ɔ:(r)] ['breɪkɪŋ] .
can play with a ball without it wearing out or breaking .
能 玩 和 一个 球 没有 它 穿着 出去 或者 打破 .

近年来，制造工艺的改进延长了球的使用寿命，使其不易磨损或破损。

[ðə; ði] ['rækɪt] [hæz; həz] [ðə; ði] [aɪ'dentɪk(ə)l] [saɪz] [hed] [tu:; tə] [ə; eɪ] [ˌregju'leɪʃ(ə)n] [lɔ:n] ['tenɪs] [freɪm] ,
The racquet has the identical size head to a regulation Lawn Tennis frame ,
这 球拍 有 这 完全相同的 尺寸 头 到 一个 规定 草地 网球 框架 ,

这款球拍的拍头尺寸与标准网球拍的拍头尺寸相同。

[bʌt; bət] [ðə; ði] [leŋkθ; leŋθ] , [ɪn'klu:dɪŋ] [ðə; ði] ['hænd(ə)l] , [ʃʊd; ʃəd] [nɒt] [ɪk'si:d] - ['ɪntʃɪz] , [wɪtʃ] [ɪz] [wʌn]
but the length , including the handle , should not exceed 26 inches , which is 1
但 这 长度 , 包括 这 处理 , 应该 不是 超过 - 英寸 , 哪个 是 1
[ɪntʃ] [ʃɔ:tə] [ænd; ənd] ,
inch shorter and ,
英寸 较短 和 ,

但包括手柄在内，长度不应超过 26 英寸，比之前短了 1 英寸。

['ðeəfɔ:(r)] , ['sʌmwɒt] ['laɪtə(r)] [ænd; ənd] [mɔ:(r)] ['wi:ldəbəl] [ðæn; ðən] [ə; eɪ] ['stændəd] ['tenɪs] ['rækɪt] .
therefore , somewhat lighter and more wieldable than a standard Tennis racquet .
所以 , 有些 打火机 和 更多的 可操控的 比 一个 标准 网球 球拍 .

因此，它比标准网球拍更轻便、更易于使用。

['regjələ(r)] [gʌt] [ɔ:(r)] ['naɪlɒn] [ɪz] [ju:st] [fɔ:(r); fə(r)] [ðə; ði] [strɪŋ] .
Regular gut or nylon is used for the string .
常规的 肠道 或者 尼龙 是 用过的 为了 这 细绳 .

琴弦通常采用普通肠线或尼龙线。

[ə; eɪ] [strɒŋ] [skwɒʃ] ['tenɪs] ['rækɪt] [selz] [æt; ət] [ə; eɪ] [kəm'petətɪv] [praɪs] [tuː; tə] [ə; eɪ] [skwɒʃ] ['rækɪt] [bæt] .
A strong Squash Tennis racquet sells at a competitive price to a Squash Racquet bat .
一个 强的 壁球 网球 球拍 出售 在 一个 竞争的 价格 到 一个 壁球 球拍 蝙蝠 .

一款性能优良的壁球网球拍的售价与壁球拍的价格相当。

[ə'fɪʃ(ə)l] ['pleɪɪŋ] RULES1 .
OFFICIAL PLAYING RULES1 .
官方的 玩耍 RULES1 .

官方比赛规则1.

[kɔːts]
COURTS
法院

法院

[ðə; ði] [kɔːt] [daɪ'menʃ(ə)nz] , [laɪnz] , ['telteɪl] , [mə'tɪəriəl] , [kən'strʌkʃn] , [ænd; ənd]
The court dimensions , lines , telltale , material , construction , and
这 法庭 方面 , 线条 , 蛛丝马迹 , 材料 , 建造 , 和

球场的尺寸、界线、特征、材料、结构和

[laɪts] [ʃæl; ʃəl] [biː; bi] [ɪn] [ə'kɔːd(ə)ns] [wɪð] [ðə; ði] [ˌspesɪfɪ'keɪʃnz] [ə'pruːvd] [baɪ] [ðə; ði]
lights shall be in accordance with the specifications approved by the
灯 将 是 在 根据 和 这 规格 得到正式认可的 经过 这

灯具应符合经批准的规格。

[ɪg'zekjətɪv] [kə'mɪti] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['næʃ(ə)nəl] [skwɒʃ] ['tenɪs] [əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn] .
Executive Committee of the National Squash Tennis Association .
管理人员 委员会 的 这 国家的 壁球 网球 协会 .

全国壁球网球协会执行委员会。

[ɪg'zɪstɪŋ]
Existing
现存的

现存的

[[ə'merɪkən] (['hɑːdbɔːl])] [skwɒʃ] ['rækits] [kɔːts] [ɑː(r); ə(r)] ['rekəg'naɪzd] [baɪ] [ðə; ði]
[American (hardball)] Squash Racquets courts are recognized by the
[美国人 (硬球)] 壁球 球拍 法院 是 认可 经过 这

美式（硬式）壁球场地得到认可

['næʃ(ə)nəl] [skwɒʃ] ['tenɪs] [əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn] , [bʌt; bət] [ə; eɪ] [kɔːt] ['baʊndri] [laɪn] [ə'krɒs] [ðə; ði]
National Squash Tennis Association , but a court boundary line across the
国家的 壁球 网球 协会 , 但 一个 法庭 边界 线 穿过 这

全国壁球网球协会，但球场边界线横跨

[bæk] [wɔːl] , [fɔːr 'pɔɪnt sɪks] " [1372mm] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [flɔː(r)] , [ɪz] [ɪ'senʃ(ə)l] , [ænd; ənd] [ə; eɪ] [laɪn] [frɒm; frəm]
back wall , 4'6 " [1372mm] from the floor , is essential , and a line from
后退 墙 , 4英尺6英寸 " [1372mm] 从 这 地面 , 是 基本的 , 和 一个 线 从

后墙距离地面 4 英尺 6 英寸（1372 毫米），至关重要，并且需要一条线来连接

[ðə; ði] ['sentə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['sɜːvɪs] [laɪn] ['fɔːwəd] [tuː; tə] [ðə; ði] [frʌnt] [wɔːl] [ɪz] ['haɪli]
the center of the service line forward to the front wall is highly
这 中心 的 这 服务 线 向前 到 这 正面 墙 是 高度

服务线中心向前延伸至前墙高度

[dɪ'zaɪərəb(ə)l] .
desirable .
理想 .

理想的。

[ˌtuː'tuː] . ['rækɪt] [ænd; ənd] [bɔːl]
2 . RACQUET AND BALL
2 . 球拍 和 球

2. 球拍和球

[ðə; ði] ['rækɪt] [ɔː(r)][bæt][ʃæl; ʃəl][hæv; həv][ə; eɪ] [freɪm] ['sɪmələ(r)][ɪn] [ʃeɪp] [tuː; tə] [ðæt] [ɒv; əv][ə; eɪ]
The racquet or bat shall have a frame similar in shape to that of a
这 球拍 或者 蝙蝠 将 有 一个 框架 相似的 在 形状 到 那 的 一个

球拍或球棒的框架形状应与……相似。

[lɔːn] ['tenɪs] ['rækɪt] , [ðə; ði][leŋkθ; leŋθ] [ɪn'kluːdɪŋ] [ðə; ði]['hænd(ə)l] [nɒt] [tuː; tə] [ɪk'siːd] -
lawn tennis racquet , the length including the handle not to exceed 27
草地 网球 球拍 , 这 长度 包括 这 处理 不是 到 超过 -

草地网球拍，包括手柄在内的总长度不超过27英寸。

['ɪntʃɪz] [686mm] .
inches [686mm] .
英寸 [686mm] .

英寸 [686 毫米]。

[ðə; ði] ['strɪŋɪŋ] [ʃæl; ʃəl][biː; bi][ɒv; əv] [gʌt] , ['naɪlɒn][ɔː(r)]['ʌðə(r)] ['kɪndrəd]
The stringing shall be of gut , nylon or other kindred
这 串 将 是 的 肠道 , 尼龙 或者 其他 亲属

琴弦应采用肠线、尼龙线或其他类似材料。

['sʌbstəns] , [bʌt; bət]['naɪðə(r)][ðə; ði] [freɪm] [nɔː(r)][ðə; ði] ['strɪŋɪŋ] [meɪ] [biː; bi][ɒv; əv]['met(ə)l] .
substance , but neither the frame nor the stringing may be of metal .
物质 , 但 两者都不 这 框架 也不 这 串 可能 是 的 金属 .

材质为金属，但框架和弦线均不得为金属。

[ðə; ði] [bɔːl] [ʃæl; ʃəl][biː; bi][ɪn] [ə'kɔːd(ə)ns] [wɪð] [ðə; ði][ˌspesɪfɪ'keɪʃ(ə)n] [ə'pruːvd] [baɪ]
The ball shall be in accordance with the specification approved by
这 球 将 是 在 根据 和 这 规格 得到正式认可的 经过

球应符合经批准的规格。

[ðə; ði] [ɪg'zekjətɪv] [kə'mɪti] [ɒv; əv][ðə; ði]['næʃ(ə)nəl] [skwɒʃ] ['tenɪs] [əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn] . [θriː] .
the Executive Committee of the National Squash Tennis Association . 3 .
这 管理人员 委员会 的 这 国家的 壁球 网球 协会 . 3 .

全国壁球网球协会执行委员会。3.

[geɪm]
GAME
游戏

游戏

[ə; eɪ] [geɪm] [ʃæl; ʃəl][biː; bi] [ˌfɪf'tiːn] [pɔɪnts] ; [ðæt] [ɪz] , [ðə; ði]['pleɪə(r)] ['skɔːrɪŋ] [ˌfɪf'tiːn]
A game shall be fifteen points ; that is , the player scoring fifteen
一个 游戏 将 是 十五 积分 ; 那 是 , 这 玩家 得分 十五

一场比赛的计分方式为十五分；也就是说，得分最高的球员得十五分。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

壁球网球(Squash Tennis)

第2/2页

[pɔɪnts] [wɪl] [wɪn][ðə; ði] [ɡeɪm] , [ɪk'sept] [ɪn][ðə; ði] [ɪ'vent] [bəuθ] ['pleər] [taɪ] ([ə; eɪ]) [æt; ət]

points will win the game , except in the event both players tie (a) at

积分 将要 赢 这 游戏 , 除了 在 这 事件 两个都 玩家 领带 (一个) 在

得分最高的一方将赢得比赛，但双方打成平局的情况除外 (a)

" [ˌθɜː'tiːn] [ɔːl] , " [ðə; ði]['pleɪə(r)] [huː] [hæz; həz][fɜːst] [riːtʃt] [ðə; ði][skɔː(r)][ɒv; əv] [ˌθɜː'tiːn]

" thirteen all , " the player who has first reached the score of thirteen

" 十三 全部 , " 这 玩家 WHO 有 第一的 达到 这 分数 的 十三

“十三平”，率先达到十三分的玩家获胜。

[wɪl] [ɪ'lekt] [wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [bɪ'fɔː(r)] [prə'siːdɪŋ] [wɪð] [ðə; ði] [ɡeɪm] :

will elect one of the following before proceeding with the game :

将要 选 一 的 这 下列的 前 进行中 和 这 游戏 :

在游戏开始前，玩家将选择以下选项之一：

[wʌn]) " [set] [faɪv] " - - ['meɪkɪŋ] [ðə; ði] [ɡeɪm] [ˌeɪ'tiːn] [pɔɪnts] , [ˌtuː'tuː]) " [set] [θriː] " - - ['meɪkɪŋ]

1) " set five " - - making the game eighteen points , 2) " set three " - - making

1) " 放 五 " - - 制作 这 游戏 十八 积分 , 2) " 放 三 " - - 制作

1）“第五局”——将比赛得分提高到18分，2）“第三局”——将比赛得分提高到18分。

[ðə; ði] [ɡeɪm] [ˌsɪks'tiːn] [pɔɪnts] , [θriː]) " [nəʊ][set] " - - ['meɪkɪŋ] [ðə; ði] [ɡeɪm] [ˌfɪf'tiːn] [pɔɪnts] - - [ɔː(r)]

the game sixteen points , 3) " no set " - - making the game fifteen points - - or

这 游戏 十六 积分 , 3) " 不 放 " - - 制作 这 游戏 十五 积分 - - 或者

比赛16分，3）“无局”——使比赛15分——或

[biː]) [æt; ət] " [ˌfɔː'tiːn] [ɔːl] , " [prə'vaɪdɪŋ] [ðə; ði][skɔː(r)][hæz; həz][nɒt] [biːn] " [ˌθɜː'tiːn] [ɔːl] ,

b) at " fourteen all , " providing the score has not been " thirteen all ,

b) 在 " 十四 全部 , " 提供 这 分数 有 不是 到过 " 十三 全部 ,

b) 当比分达到“14 平”时，前提是比分还没有达到“13 平”，

" [ðə; ði]['pleɪə(r)] [huː] [hæz; həz][fɜːst] [riːtʃt] [ˌfɔː'tiːn] [pɔɪnts] [wɪl] [ɪ'lekt] [wʌn][ɒv; əv][ðə; ði]

" the player who has first reached fourteen points will elect one of the

" 这 玩家 WHO 有 第一的 达到 十四 积分 将要 选 一 的 这

“最先达到14分的球员将选择其中之一

['fɒləʊɪŋ] [bɪ'fɔː(r)] [prə'siːdɪŋ] [wɪð] [ðə; ði] [ɡeɪm] : [wʌn]) " [set] [θriː] " - - ['meɪkɪŋ] [ðə; ði]

following before proceeding with the game : 1) " set three " - - making the

下列的 前 进行中 和 这 游戏 : 1) " 放 三 " - - 制作 这

在继续游戏之前，请执行以下操作：1）“第三局”——进行

[ɡeɪm] [ˌsev(ə)n'tiːn] [pɔɪnts] , [ˌtuː'tuː]) " [nəʊ][set] " - - ['meɪkɪŋ] [ðə; ði] [ɡeɪm] [ˌfɪf'tiːn] [pɔɪnts] .

game seventeen points , 2) " no set " - - making the game fifteen points .

游戏 十七 积分 , 2) " 不 放 " - - 制作 这 游戏 十五 积分 .

比赛17分，2）“无局”——使比赛15分。

[fɔːr] . [mætʃ]

4 . MATCH

4 . 匹配

4. 匹配

['mætʃɪz] [ʃæl; ʃəl][biː; bi][ðə; ði][best] [θriː] [aʊt][ɒv; əv][faɪv] [ɡeɪmz] . [faɪv] .

Matches shall be the best three out of five games . 5 .

比赛 将 是 这 最好的 三 出去 的 五 游戏 . 5 .

比赛采用五局三胜制。5.

['sɜːvə(r)]
SERVER
服务器

服务器

[bɪ'fɔː(r)] [ə; eɪ] [mætʃ] [bɪ'ɡɪnz] , [ˌaɪ 'tiː] [ʃæl; ʃəl] [biː; bi] [dɪ'saɪdɪd] [baɪ] [ə; eɪ] [spɪn] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['rækɪt] [baɪ]
Before a match begins , it shall be decided by a spin of a racquet by
前 一个 匹配 开始 , 它 将 是 决定 经过 一个 旋转 的 一个 球拍 经过

比赛开始前，胜负将通过球拍旋转来决定。

[ðə; ði] ['pleər] [æz; əz] [tuː; tə] [wɪtʃ] ['pleɪə(r)] [ʃæl; ʃəl] [sɜːv] [fɜːst] .
the players as to which player shall serve first .
这 玩家 作为 到 哪个 玩家 将 服务 第一的 .

双方球员商定由哪位球员先发球。

[ˌðeər'ɑːftə(r)] , [wen] [ðə; ði]
Thereafter , when the
此后 , 什么时候 这

此后，当

['sɜːvə(r)] ['luːzɪz] [ə; eɪ] [pɔɪnt] , [hɪz; ɪz] [ə'pəʊnənt] [bɪ'kʌmz] [ðə; ði] ['sɜːvə(r)] .
server loses a point , his opponent becomes the server .
服务器 失败 一个 观点 , 他的 对手 变成 这 服务器 .

发球方失分，对方变为发球方。

[ðə; ði] ['wɪnə(r)] [ɒv; əv] [ə; eɪ]
The winner of a
这 优胜者 的 一个

获胜者

[ɡeɪm] [ʃæl; ʃəl] [sɜːv] [fɜːst] [æt; ət] [ðə; ði] [bɪ'ɡɪnɪŋ] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [ɡeɪm] . [sɪks] .
game shall serve first at the beginning of the following game . 6 .
游戏 将 服务 第一的 在 这 开始 的 这 下列的 游戏 . 6 .

6.

['sɜːvɪs]
SERVICE
服务

服务

[ðə; ði] ['sɜːvə(r)] [ʃæl; ʃəl] [stænd] [bɪ'haɪnd] [ðə; ði] ['sɜːvɪs] [laɪn] [wɪð] [bəʊθ] [fiːt] [ɒn] [ðə; ði]
The server shall stand behind the service line with both feet on the
这 服务器 将 站立 在后面 这 服务 线 和 两个都 脚 在 这

服务员应站在发球线后，双脚踩在发球线上。

[flɔː(r)] [ænd; ənd] [nɒt] ['tʌtʃɪŋ] [ɔː(r)] ['stræd(ə)lɪŋ] [ðə; ði] [laɪn] , [ænd; ənd] [sɜːv] [ðə; ði] [bɔːl]
floor and not touching or straddling the line , and serve the ball
地面 和 不是 接触 或者 跨骑 这 线 , 和 服务 这 球

脚不接触或跨过地板线，发球。

[ə'ɡenst] [ðə; ði] [frʌnt] [wɔːl] [ə'bʌv] [ðə; ði] [frʌnt] - [wɔːl] ['sɜːvɪs] [laɪn] [ænd; ənd] [bɪ'ləʊ] [ðə; ði]
against the front wall above the front - wall service line and below the
反对 这 正面 墙 多于 这 正面 - 墙 服务 线 和 以下 这

在前墙上方、前墙服务线下方，紧贴前墙

- - [ˌef 'tiː] .
16 - ft .
- - 英尺 .

16 英尺

[4877mm] [laɪn] [bɪ'fɔː(r)] [ˌaɪ 'tiː] ['tʌtʃɪz] ['eni] ['ʌðə(r)] [pɑːt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [kɔːt] , [səʊ]
[4877mm] line before it touches any other part of the court , so
[4877mm] 线 前 它 触摸 任何 其他 部分 的 这 法庭 , 所以

[4877毫米]线在接触球场任何其他部分之前，因此

[ðæt] [ˌaɪ 'tiː][ʃæl; ʃəl][drɒp] [də'rektli] , [ɔː(r)] [ɒf] [ðə; ði][saɪd] [wɔːl] , ['ɪntuː][hɪz; ɪz] [ə'poʊnənts]
that it shall drop directly , or off the side wall , into his opponent's
那 它 将 降低 直接地 ， 或者 离开 这 边 墙 ， 进入 他的 对手的

它要么直接落入对手的场地，要么从侧墙上掉落。

[kɔːt] [ɪn] [frʌnt] [ɒv; əv][ðə; ði][flɔː(r)] ['sɜːvɪs] [laɪn] [wɪ'ðaʊt] ['aɪðə(r)] ['tʌtʃɪŋ] [ðə; ði]
court in front of the floor service line without either touching the
法庭 在 正面 的 这 地面 服务 线 没有 任何一个 接触 这

在球场上，球在发球线前滚动，但球不能触碰到发球线。

[flɔː(r)] ['sɜːvɪs] [laɪn][ɔː(r)][ðə; ði]['sentə(r)][laɪn] .
floor service line or the center line .
地面 服务 线 或者 这 中心 线 .

地面服务线或中心线。

[ɪf] [ðə; ði]['sɜːvə(r)] [dʌz] [nɒt][səʊ] [sɜːv] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [fɔːlt] , [ænd; ənd] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː][biː; bi][ðə; ði]
If the server does not so serve , it is a fault , and if it be the
如果 这 服务器 做 不是 所以 服务 ， 它 是 一个 过错 ， 和 如果 它 是 这

如果服务器未能提供所需服务，则属于故障；如果是其他原因，则属于故障。

[fɜːst] [fɔːlt] , [ðə; ði]['sɜːvə(r)][ʃæl; ʃəl] [sɜːv] [ə'gen] [frɒm; frəm][ðə; ði] [seɪm] [saɪd] .
first fault , the server shall serve again from the same side .
第一的 过错 ， 这 服务器 将 服务 再次 从 这 相同的 边 .

发生第一次故障时，服务器应从同一侧重新提供服务。

[ɪf] [ðə; ði]
If the
如果 这

如果

['sɜːvə(r)] [meɪks] [tuː] [kən'sekjətɪv] [fɔːlts] , [hiː; hi]['luːzɪz] [ðæt] [pɔɪnt] .
server makes two consecutive faults , he loses that point .
服务器 制作 二 连续的 故障 ， 他 失败 那 观点 .

发球方连续两次失误，失掉这一分。

[ðə; ði]['sɜːvə(r)][hæz; həz][ðə; ði]['ɒpʃ(ə)n][ɒv; əv] [ɪ'lektɪŋ] [ðə; ði][saɪd][frɒm; frəm] [wɪtʃ] [hiː; hi][ʃæl; ʃəl]
The server has the option of electing the side from which he shall
这 服务器 有 这 选项 的 选举 这 边 从 哪个 他 将

服务器可以选择他应该站在哪一边。

[kə'mens] ['sɜːvɪŋ] [ænd; ənd][ˌðeər'ɑːftə(r)] , [ʌn'tɪl][hiː; hi]['luːzɪz][ðə; ði] ['sɜːvɪs] , [hiː; hi][ʃæl; ʃəl]
commence serving and thereafter , until he loses the service , he shall
开始 服务 和 此后 ， 直到 他 失败 这 服务 ， 他 将

开始服役，此后直至他丧失服役资格为止，他应

[ɔːl'tɜːnət] [bɪ'twiːn] [bəuθ] [saɪdz] [ɒv; əv][ðə; ði] [kɔːt] [ɪn] ['sɜːvɪŋ] .
alternate between both sides of the court in serving .
备用 之间 两个都 侧面 的 这 法庭 在 服务 .

发球时在球场两侧交替进行。

[ɪf] [ðə; ði]['sɜːvə(r)]
If the server
如果 这 服务器

如果服务器

[sɜːvz] [frɒm; frəm][ðə; ði] [rɒŋ] [saɪd][ɒv; əv] [kɔːt] , [ðeə(r)][ʃæl; ʃəl][biː; bi][nəʊ] ['penəlti] [ænd; ənd] [ɪf]
serves from the wrong side of court , there shall be no penalty and if
服务 从 这 错误的 边 的 法庭 ， 那里 将 是 不 惩罚 和 如果

如果从球场的错误一侧发球，则不会受到处罚；

[ðə; ði][rɪ'siːvə(r)] [meɪks] [nəʊ] [ə'tempt] [tuː; tə] [rɪ'tɜːn] [ðə; ði][bɔːl][ðə; ði] [pɔɪnt] [ʃæl; ʃəl][biː; bi]
the receiver makes no attempt to return the ball the point shall be
这 接收者 制作 不 试图 到 返回 这 球 这 观点 将 是

接球方未尝试回球，则得分。

[ˌriːˈpleɪ, ˈriːpleɪ][frɒm; frəm][ðə; ði][ˈprɒpə(r)] [kɔːt] .

replayed from the proper court .

重播 从 这 恰当的 法庭 .

从正规球场重新开球。

[wen] [wʌn] [ˈsɜːvɪs] [fɔːlt] [hæz; həz] [biːn] [kɔːld] [ænd; ənd] [pleɪ] [fɔː(r); fə(r)] [ˈeni] [ˈriːz(ə)n]

When one service fault has been called and play for any reason

什么时候 一 服务 过错 有 到过 称为 和 玩 为了 任何 原因

当一次服务故障被呼叫并因任何原因播放时

[ˌwɒtsəʊˈevə(r)][hæz; həz] [stɒpt] , [wen] [pleɪ] [ɪz] [riˈzjuːmd] [ðə; ði][fɜːst] [fɔːlt] [dʌz] [nɒt]

whatsoever has stopped , when play is resumed the first fault does not

任何 有 停止 , 什么时候 玩 是 恢复 这 第一的 过错 做 不是

无论什么情况停止，当比赛恢复时，第一个故障都不会出现。

[stænd][ænd; ənd][ðə; ði][ˈsɜːvə(r)][ɪz] [ɪnˈtaɪtld] [tuː; tə] [tuː] [ˈsɜːvɪsɪz] .

stand and the server is entitled to two services .

站立 和 这 服务器 是 标题 到 二 服务 .

站立，服务器有权获得两项服务。

[ˈsɛvən] . [rɪˈtɜːn] [ɒv; əv] [ˈsɜːvɪs] [ænd; ənd] [ˈsʌbsɪkwənt] [pleɪ]

7 . RETURN OF SERVICE AND SUBSEQUENT PLAY

7 . 返回 的 服务 和 随后的 玩

7. 恢复服务和后续播放

([ə; eɪ]) [tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ][ˈvælɪd] [rɪˈtɜːn] [ɒv; əv] [ˈsɜːvɪs] [ðə; ði] [bɔːl] [mʌst; məst][biː; bi] [strʌk] [ˈɑːftə(r)]

(a) To make a valid return of service the ball must be struck after

(一个) 到 制作 一个 有效的 返回 的 服务 这 球 必须 是 击 后

（a）要使回球有效，必须在击球后进行。

[ðə; ði][fɜːst] [baʊns] [ænd; ənd][bɪˈfɔː(r)][ðə; ði][ˈsekənd] [baʊns] , [ænd; ənd] [riːtʃ] [ðə; ði] [frʌnt] [wɔːl]

the first bounce and before the second bounce , and reach the front wall

这 第一的 弹跳 和 前 这 第二 弹跳 , 和 抵达 这 正面 墙

在第一次弹跳和第二次弹跳之前，到达前墙

[ɒn][ðə; ði][flaɪ] [əˈbʌv] [ðə; ði] [ˈtelteɪl] [ænd; ənd] [bɪˈləʊ] [ðə; ði] - - [ˌef ˈtiː] . [laɪn] ; [ɪn][səʊ] [ˈduːɪŋ] [ˌaɪ ˈtiː]

on the fly above the telltale and below the 16 - ft . line ; in so doing it

在 这 飞 多于 这 蛛丝马迹 和 以下 这 - - 英尺 . 线 ; 在 所以 正在做 它

在指示线以上、16英尺线以下的位置快速移动；这样做

[meɪ] [tʌtʃ] [ˈeni] [wɔːl][ɔː(r)][wɔːlz][wɪˈðɪn] [ðə; ði] [kɔːt] [bɪˈfɔː(r)][ɔː(r)][ˈɑːftə(r)] [ˈriːtʃɪŋ]

may touch any wall or walls within the court before or after reaching

可能 触碰 任何 墙 或者 墙壁 之内 这 法庭 前 或者 后 到达

在到达球场之前或之后，可以触摸球场内的任何墙壁。

[ðə; ði] [frʌnt] [wɔːl] , [ɪkˈsept] [æz; əz][ɪn] ([iː]) , [bɪˈləʊ] .

the front wall , except as in (e) , below .

这 正面 墙 , 除了 作为 在 (e) , 以下 .

前墙，但如下 (e) 所示。

[ə; eɪ] [ˈsɜːvɪs] [fɔːlt] [meɪ] [nɒt][biː; bi]

A service fault may not be

一个 服务 过错 可能 不是 是

服务故障可能并非

[pleɪd] .

played .

玩 .

玩过。

[ɪf] [ə; eɪ][feə(r)] [ˈsɜːvɪs] [ɪz][nɒt][səʊ] [rɪˈtɜːnd] , [ˌaɪ ˈtiː][ʃæl; ʃəl] [kaʊnt] [æz; əz][ə; eɪ] [pɔɪnt]

If a fair service is not so returned , it shall count as a point

如果 一个 公平的 服务 是 不是 所以 返回 , 它 将 数数 作为 一个 观点

如果提供的服务未得到如此回报，则应扣分。

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['sɜːvə(r)][ænd; ənd][hiː; hi][ʃæl; ʃəl] [ðen] [sɜːv] [frɒm; frəm][ðə; ði]['ʌðə(r)][saɪd][ɒv; əv][ðə; ði]
for the server and he shall then serve from the other side of the
为了 这 服务器 和 他 将 然后 服务 从 这 其他 边 的 这

[kɔːt] .
court .
法庭 .

发球方应从球场的另一侧发球。

([biː])
(b)
(b)

（b）

['ɑːftə(r)][ə; eɪ]['vælɪd] [rɪ'tɜːn] [ɒv; əv] ['sɜːvɪs] , [iːtʃ] ['pleɪə(r)] [ɔːl'tɜːnətli]
After a valid return of service , each player alternately
后 一个 有效的 返回 的 服务 ， 每个 玩家 交替

在有效回球后，每位球员轮流

[ˌðeər'ɑːftə(r)][ʃæl; ʃəl] [straɪk] [ðə; ði] [bɔːl] [ɪn][ðə; ði] [seɪm] ['mænə(r)][æz; əz][ɒn][ðə; ði] [rɪ'tɜːn] [ɒv; əv]
thereafter shall strike the ball in the same manner as on the return of
此后 将 罢工 这 球 在 这 相同的 方式 作为 在 这 返回 的

此后应以与回击时相同的方式击球。

['sɜːvɪs] , [ɪk'sept] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi] ['vɔlid] .
service , except that it may be volleyed .
服务 ， 除了 那 它 可能 是 凌空抽射 .

服务，但可以进行凌空抽击。

[ðə; ði]['pleɪə(r)] ['feɪlɪŋ] [tuː; tə][səʊ]
The player failing to so
这 玩家 失败 到 所以

玩家未能做到这一点

[rɪ'tɜːn] [ðə; ði] [bɔːl] [ʃæl; ʃəl] [luːz] [ðə; ði] [pɔɪnt] .
return the ball shall lose the point .
返回 这 球 将 失去 这 观点 .

把球打回去，对方将失分。

([siː]) [ə; eɪ] [bɔːl] ['straɪkɪŋ] [ðə; ði] ['siːlɪŋ] [ɔː(r)] [laɪts] [ɔː(r)][ɒn][ɔː(r)] [ə'bʌv] ['eni] [kɔːt]
(c) A ball striking the ceiling or lights or on or above any court
(c) 一个 球 引人注目 这 天花板 或者 灯 或者 在 或者 多于 任何 法庭

（c）球击中天花板、灯具或任何球场上或上方。

['baʊndri] [laɪn] [ɒn] [ðə; ði] [flai] [ʃæl; ʃəl] [biː; bi] [ruːld] [aʊt] [ɒv; əv] [kɔːt] ; [ɪf] [ə; eɪ] [bɔːl] [ʃʊd; ʃəd]
boundary line on the fly shall be ruled out of court ; if a ball should
边界 线 在 这 飞 将 是 裁决 出去 的 法庭 ；如果 一个 球 应该

沿边线飞行的球应判出界；如果球应该

[straɪk] [ðə; ði] [bæk] [wɔːl] [ɒn][ɔː(r)] [ə'bʌv] [ðə; ði][fɔːr 'pɔɪnt sɪks] " [laɪn]['ɑːftə(r)] ['hævɪŋ] [baʊnst] , [ˌaɪ 'tiː]
strike the back wall on or above the 4'6 " line after having bounced , it
罢工 这 后退 墙 在 或者 多于 这 4英尺6英寸 " 线 后 拥有 弹跳 ， 它

球反弹后击中后墙，落点在 4 英尺 6 英寸线或更高处。

[ʃæl; ʃəl] [kən'tɪnjuː] [tuː; tə][biː; bi][ɪn] [pleɪ] .
shall continue to be in play .
将 继续 到 是 在 玩 .

将继续进行。

[ɪf] [ə; eɪ] [bɔːl] ['hævɪŋ] [baʊnst] [ʃʊd; ʃəd] [gəʊ]['ɪntuː]
If a ball having bounced should go into
如果 一个 球 拥有 弹跳 应该 去 进入

如果一个弹跳后的球应该进入

[ðə; ði] ['gæləri] [ɔː(r)] [straɪk] ['eni] [kən'strʌkʃn] [wɪtʃ] ['ɔːltəz] [ɪts] [kɔːs] , [ə; eɪ] [let]
the gallery or strike any construction which alters its course , a let
这 画廊 或者 罢工 任何 建造 哪个 改变 它是 课程 ， 一个 让

画廊或任何改变其路线的构造，出租

[ʃæl; ʃəl] [biː; bi] [kɔːld] .
shall be called .
将 是 称为 .

将会被呼唤。

([diː]) [ɪf] [ə; eɪ] [bɔːl] [bɪ'fɔː(r)] [ðə; ði] ['sekənd] [baʊns] [hɪts] [ðə; ði] [frʌnt] [wɔːl] [ə'bʌv]
(d) If a ball before the second bounce hits the front wall above
(d) 如果 一个 球 前 这 第二 弹跳 点击量 这 正面 墙 多于

（d）如果球在第二次反弹前击中上方的前墙

[ðə; ði] ['telteɪl] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['sekənd] [taɪm] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [stɪl] [ɪn] [pleɪ] .
the telltale for the second time it is still in play .
这 蛛丝马迹 为了 这 第二 时间 它 是 仍然 在 玩 .

第二次出现这种情况表明它仍在发挥作用。

([iː])
(e)
(e)

（e）

[ɪn] [æn; ən] ['efət] [tuː; tə] [rɪ'tɜːn] [ðə; ði] [bɔːl] [tuː; tə] [ðə; ði] [frʌnt] [wɔːl] [baɪ] [fɜːst]
In an effort to return the ball to the front wall by first
在 一个 努力 到 返回 这 球 到 这 正面 墙 经过 第一的

为了首先将球击回前墙，

['hɪtɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] [bæk] [wɔːl] , [ðə; ði] [bɔːl] [meɪ] [nɒt] [biː; bi] [pleɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] [bæk] [wɔːl]
hitting to the back wall , the ball may not be played to the back wall
击中 到 这 后退 墙 ， 这 球 可能 不是 是 玩 到 这 后退 墙

击球到后墙时，球不能打到后墙。

[ən'les] [ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] [fɜːst] [strʌk] [ðə; ði] [bæk] [wɔːl] , [ænd; ənd] [mʌst; məst] [biː; bi] [səʊ] [strʌk] [æz; əz] [tuː; tə]
unless it has first struck the back wall , and must be so struck as to
除非 它 有 第一的 击 这 后退 墙 ， 和 必须 是 所以 击 作为 到

除非它先撞击到后墙，并且必须以这样的方式撞击

[hɪt] [ðə; ði] [bæk] [wɔːl] [bɪ'ləʊ] [ðə; ði] [fɔːr 'pɔɪnt sɪks] " [laɪn] .
hit the back wall below the 4'6 " line .
打 这 后退 墙 以下 这 4英尺6英寸 " 线 .

击中后墙，低于 4 英尺 6 英寸线。

([ef]) [ə; eɪ] ['pleɪə(r)] [meɪ] [nɒt] [hɪt] [ə; eɪ] [bɔːl] [twaɪs] ['djʊərɪŋ] [ə; eɪ] [strəʊk] , [bʌt; bət] , [waɪl]
(f) A player may not hit a ball twice during a stroke , but , while
(f) 一个 玩家 可能 不是 打 一个 球 两次 期间 一个 中风 ， 但 ， 尽管

（f）球员在一次击球过程中不得击球两次，但是，虽然

[ðə; ði] [bɔːl] [ɪz] [stɪl] [ɪn] [pleɪ] , [ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi] [strʌk] [æt; ət] ['eni] ['nʌmbə(r)] [ɒv; əv] [taɪmz] . [eit] .
the ball is still in play , it may be struck at any number of times . 8 .
这 球 是 仍然 在 玩 ， 它 可能 是 击 在 任何 数字 的 时代 . 8 .

球仍在比赛中，可以击打任意次数。8.

[let]
LET
让

让

[ə; eɪ] " [let] " [ɪz][ðə; ði] ['stɒpɪŋ] [ɒv; əv] [pleɪ] [ænd; ənd][ðə; ði] ['pleɪɪŋ] ['əʊvə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [pɔɪnt] .
A " let " is the stopping of play and the playing over of the point .
一个 " 让 " 是 这 停止 的 玩 和 这 玩耍 超过 的 这 观点 .

“发球”是指比赛暂停，重新进行该分的比赛。

([ə; eɪ])
(a)
(一个)

（一个）

[ɪn] [ɔːl] [keɪsɪz] , [ə; eɪ] ['pleɪə(r)] [rɪ'kwestɪŋ] [ə; eɪ] [let] [mʌst; məst] [meɪk] [hɪz; ɪz] [rɪ'kwest]
In all cases , a player requesting a let must make his request
在 全部 案例 , 一个 玩家 请求 一个 让 必须 制作 他的 要求

在任何情况下，请求重赛的球员都必须提出请求。

[bɪ'fɔː(r)] [ɔː(r)] [ɪn] [ðə; ði] [ækt] [ɒv; əv] ['hɪtɪŋ] [ðə; ði] [bɔːl] .
before or in the act of hitting the ball .
前 或者 在 这 行为 的 击中 这 球 .

在击球之前或击球过程中。

[ɪf] [ə; eɪ] [let] [ɪz] [rɪ'kwestɪd] ['ɑːftə(r)]
If a let is requested after
如果 一个 让 是 请求 后

如果之后请求 let

[ðə; ði] [bɔːl] [hæz; həz] [biːn] [hɪt] , [ˌaɪ 'tiː] [ʃæl; ʃəl] [nɒt] [biː; bi] ['grɑːntɪd] .
the ball has been hit , it shall not be granted .
这 球 有 到过 打 , 它 将 不是 是 的确 .

球已被击出，得分无效。

([biː]) [ɪf] [ə; eɪ] ['pleɪə(r)] [in'devə] [tuː; tə] [meɪk] [hɪz; ɪz] [pleɪ] [ɪn] ['prɒpə(r)] [tɜːn] [ɪz]
(b) If a player endeavoring to make his play in proper turn is
(b) 如果 一个 玩家 努力 到 制作 他的 玩 在 恰当的 转动 是

（b）如果一名玩家试图按正确的顺序进行游戏，

[ˌɪntə'fɪəd] [wɪð] [səʊ] [æz; əz] [tuː; tə] [prɪ'vent] [hɪm] [frɒm; frəm] ['meɪkɪŋ] [sʌtʃ] [pleɪ] [æz; əz] [hiː; hi] [wʊd]
interfered with so as to prevent him from making such play as he would
干扰 和 所以 作为 到 防止 他 从 制作 这样的 玩 作为 他 会

干扰他，以阻止他做出他本应做出的那种动作。

[wɪ'ðaʊt] [sʌtʃ] [ˌɪntə'fɪərəns] , [ɔː(r)] [ɪf] [ðə; ði] ['straɪkə(r)] [,riː'frein] [frɒm; frəm] ['straɪkɪŋ] [æt; ət]
without such interference , or if the striker refrains from striking at
没有 这样的 干涉 , 或者 如果 这 前锋 副歌 从 引人注目 在

如果没有这种干扰，或者如果打击者不进行打击，

[ðə; ði] [bɔːl] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ɒv; əv] [fɪə(r)] [ɒv; əv] ['hɪtɪŋ] [hɪz; ɪz] [ə'pəʊnənt] , [ðeə(r)] [ʃæl; ʃəl] [biː; bi] [ə; eɪ] [let]
the ball because of fear of hitting his opponent , there shall be a let
这 球 因为 的 害怕 的 击中 他的 对手 , 那里 将 是 一个 让

由于害怕击中对手而放球，将会有一次机会。

['weðə(r)] [ðə; ði] [bɔːl] [hæz; həz] [biːn] [hɪt] [baɪ] [hɪm] [ɔː(r)] [nɒt] .
whether the ball has been hit by him or not .
无论 这 球 有 到过 打 经过 他 或者 不是 .

无论球是否被他击中。

([siː]) [ə; eɪ] ['pleɪə(r)] [ʃæl; ʃəl] [nɒt] [biː; bi] [ɪn'taɪtld] [tuː; tə] [ə; eɪ] [let] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [hɪz; ɪz] [ə'pəʊnənt]
(c) A player shall not be entitled to a let because his opponent
(c) 一个 玩家 将 不是 是 标题 到 一个 让 因为 他的 对手

(c) 球员不得因其对手而获得重赛机会

[prɪ'vents] [hɪm] [frɒm; frəm] ['siːɪŋ] [ðə; ði] [bɔːl] , [prə'vaɪdɪd] [hɪz; ɪz] [strəʊk] [ɪz] [nɒt] [ˌɪntə'fɪəd]
prevents him from seeing the ball , provided his stroke is not interfered
阻止 他 从 看到 这 球 , 假如 他的 中风 是 不是 干扰

只要他的击球动作不被干扰，就能让他看不到球。

[wɪð] .
with .
和 .

和。

([diː]) [ɪf] [ðə; ði] [bɔːl] [breɪks] [ɪn] [ðə; ði] [kɔːs] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [pɔɪnt] , [ðeə(r)] [ʃæl; ʃəl] [biː; bi] [ə; eɪ]
(d) If the ball breaks in the course of a point , there shall be a
(d) 如果 这 球 休息 在 这 课程 的 一个 观点 , 那里 将 是 一个

（d）如果球在得分过程中断裂，则应判罚

[let] .
let .
让 .

让。

[ɪf] [ə; eɪ] ['pleɪə(r)] [θɪŋks] [ðə; ði] [bɔːl] [hæz; həz] ['brəʊkən] [waɪl] [pleɪ] [ɪz] [ɪn] ['prəʊgres] ,
If a player thinks the ball has broken while play is in progress ,
如果 一个 玩家 思考 这 球 有 破碎的 尽管 玩 是 在 进步 ,

如果一名球员认为球在比赛进行中已经破损，

[hiː; hi] [mʌst; məst] [ˌnevəðə'les] [kəm'pliːt] [ðə; ði] [pɔɪnt] [ænd; ənd] [ðen] [rɪ'kwest] [ə; eɪ] [let] .
he must nevertheless complete the point and then request a let .
他 必须 尽管如此 完全的 这 观点 和 然后 要求 一个 让 .

尽管如此，他还是必须完成这个要点，然后请求放行。

[ðə; ði]
The
这

这

[ˌrefə'riː] [ʃæl; ʃəl] [grɑːnt] [ðə; ði] [let] ['əʊnli] [ɪf] [ðə; ði] [bɔːl] [pruːvz] [ɪn] [fækt] [tuː; tə] [biː; bi]
referee shall grant the let only if the ball proves in fact to be
裁判 将 授予 这 让 仅有的 如果 这 球 证明 在 事实 到 是

裁判只有在球确实被证实是……的情况下才能判罚重赛。

['brəʊkən] .
broken .
破碎的 .

破碎的。

([iː]) [ɪf] [ɪn] [ðə; ði] [kɔːs] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [pɔɪnt] ['aɪðə(r)] ['pleɪə(r)] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [ˌɪntə'fɪəd]
(e) If in the course of a point either player should be interfered
(e) 如果 在 这 课程 的 一个 观点 任何一个 玩家 应该 是 干扰

（e）如果在比赛过程中，任何一名球员受到干扰

[wɪð] [baɪ] ['elɪmənts] [ˌaʊt'saɪd] [ðeə(r)] [kən'trəʊl] , [ðeə(r)] [ʃæl; ʃəl] [biː; bi] [ə; eɪ] [let] .
with by elements outside their control , there shall be a let .
和 经过 元素 外部 他们的 控制 , 那里 将 是 一个 让 .

由于受到他们无法控制的因素影响，将会有一场放行。

([ef]) [ˌaɪ 'tiː] [ʃæl; ʃəl] [biː; bi] [ðə; ði] ['djuːti] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˌrefə'riː] [tuː; tə] [kɔːl] [ə; eɪ] [let] [ɪf] , [ɪn] [hɪz; ɪz]
(f) It shall be the duty of the referee to call a let if , in his
(f) 它 将 是 这 责任 的 这 裁判 到 称呼 一个 让 如果 , 在 他的

(f) 如果裁判员认为比赛出现意外情况，则有义务判罚重赛。

[ə'pɪnjən] , [ðə; ði] [pleɪ] ['wɒrənts] [ˌaɪ 'tiː] .
opinion , the play warrants it .
观点 , 这 玩 逮捕令 它 .

个人认为，这部剧值得一看。

[ɪf] [ə; eɪ] [mætʃ] [biː; bi] [pleɪd] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] [ˌrefə'riː] ,
If a match be played without a referee ,
如果 一个 匹配 是 玩 没有 一个 裁判 ,

如果比赛没有裁判，

[ðə; ði] ['kwestʃən] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [let] [ʃæl; ʃəl] [biː; bi] [left] [tuː; tə] [ðə; ði] ['spɔːtsmənʃɪp] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['pleər] .
the question of a let shall be left to the sportsmanship of the players .
这 问题 的 一个 让 将 是 左边 到 这 体育精神 的 这 玩家 .

是否重赛的问题，将由球员们的体育精神来决定。

([dʒiː]) [ə; eɪ] ['pleɪə(r)] [hɪt] [baɪ] [ə; eɪ] [bɔːl] [stɪl] [ɪn] [pleɪ] ['luːzɪz] [ðə; ði] [pɔɪnt] , [ɪk'sept]
(g) A player hit by a ball still in play loses the point , except
(克) 一个 玩家 打 经过 一个 球 仍然 在 玩 失败 这 观点 ， 除了

(g) 除以下情况外，被仍在比赛中的球击中的球员失分。

[ðæt] [ɪf] [hiː; hi] [biː; bi] [hɪt] [baɪ] [ə; eɪ] [bɔːl] [pleɪd] [baɪ] [hɪz; ɪz] [ə'pəʊnənt] [bɪ'fɔː(r)] [ðə; ði] [bɔːl]
that if he be hit by a ball played by his opponent before the ball
那 如果 他 是 打 经过 一个 球 玩 经过 他的 对手 前 这 球

如果他被对手在比赛开始前打出的球击中，那他就是球的击中者。

[straɪks] [ðə; ði] [frʌnt] [wɔːl] [ə'bʌv] [ðə; ði] ['telteɪl] , [ðen] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ə; eɪ] [let] .
strikes the front wall above the telltale , then it is a let .
罢工 这 正面 墙 多于 这 蛛丝马迹 ， 然后 它 是 一个 让 .

撞击到指示线上方的前墙，然后就是放行。

[ɪf]
If
如果

如果

[haʊ'evə(r)] , [ə; eɪ] ['pleɪə(r)] [ɪz] [hɪt] [baɪ] [ə; eɪ] [bɔːl] [ɒf] [hɪz; ɪz] [ə'poʊnənts] ['rækɪt] [ðæt] [ɪz]
however , a player is hit by a ball off his opponent's racquet that is
然而 ， 一个 玩家 是 打 经过 一个 球 离开 他的 对手的 球拍 那 是

然而，如果一名球员被对手球拍击出的球击中，则该球员将无法上场。

['klɪəli] [nɒt] ['gəʊɪŋ] [tuː; tə] [riːtʃ] [ðə; ði] [frʌnt] [wɔːl] [ə'bʌv] [ðə; ði] ['telteɪl] , [ə; eɪ] [let] [wɪl]
clearly not going to reach the front wall above the telltale , a let will
清楚地 不是 去 到 抵达 这 正面 墙 多于 这 蛛丝马迹 ， 一个 让 将要

显然不会到达指示牌上方的前墙，一个放线器

[nɒt] [biː; bi] [ə'laʊd] [ænd; ənd] [ðə; ði] [pɔɪnt] [ʃæl; ʃəl] [biː; bi] ['gɪv(ə)n] [tuː; tə] [ðə; ði] ['pleɪə(r)] [huː] [wɒz; wəz] [hɪt] [baɪ]
not be allowed and the point shall be given to the player who was hit by
不是 是 允许 和 这 观点 将 是 给定 到 这 玩家 WHO 曾是 打 经过

不允许，得分应判给被击中的球员。

[ðə; ði] [bɔːl] .
the ball .
这 球 .

球。

[haʊ'evə(r)] , [ə; eɪ] ['pleɪə(r)] [hɪt] [baɪ] [ə; eɪ] [bɔːl] [stɪl] [ɪn] [pleɪ] [wɪl] [nɒt] [luːz]
However , a player hit by a ball still in play will not lose
然而 ， 一个 玩家 打 经过 一个 球 仍然 在 玩 将要 不是 失去

但是，被仍在比赛中的球击中的球员不会输掉比赛。

[ðə; ði] [pɔɪnt] [ɪf] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ɒv; əv] [ˌɪntə'fɪərəns] [ə; eɪ] [let] [ɪz] [kɔːld] .
the point if because of interference a let is called .
这 观点 如果 因为 的 干涉 一个 让 是 称为 .

如果由于干扰而导致点失，则称为漏点。

[naɪn] . ['pleɪə(r)] [ˌɪntə'fɪərəns]
9 . PLAYER INTERFERENCE
9 . 玩家 干涉

9. 球员干扰

[iːtʃ] ['pleɪə(r)][mʌst; məst] [steɪ] [aʊt][ɒv; əv][hɪz; ɪz] [ə'poʊnənts] [wei] ['ɑːftə(r)][hiː; hi][hæz; həz] [strʌk]
Each player must stay out of his opponent's way after he has struck
每个 玩家 必须 停留 出去 的 他的 对手的 方式 后 他 有 击

每位球员击球后都必须避开对手的攻击范围。

[ðə; ði][bɔːl][ænd; ənd] ([ə; eɪ]) [gɪv] [hɪz; ɪz] [ə'pəʊnənt] [ə; eɪ][feə(r)] [ˌɒpə'tjuːnəti] [tuː; tə][get][tuː; tə]
the ball and (a) give his opponent a fair opportunity to get to
这 球 和 (一个) 给 他的 对手 一个 公平的 机会 到 得到 到
[ænd; ənd] / [ɔː(r)]
and / or
和 / 或者

接球，并且（a）给予对手公平的机会去接球和/或

[straɪk] [æt; ət][ðə; ði][bɔːl][ænd; ənd] ([biː]) [ə'laʊ] [hɪz; ɪz] [ə'pəʊnənt] [tuː; tə] [pleɪ] [ðə; ði][bɔːl][frɒm; frəm]
strike at the ball and (b) allow his opponent to play the ball from
罢工 在 这 球 和 (b) 允许 他的 对手 到 玩 这 球 从
['eni]
any
任何

（a）击球，并且（b）允许对手从任意位置击球。

[pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði] [kɔːt] [tuː; tə] ['eni] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði] [frʌnt] [wɔːl] [ɔː(r)][tuː; tə]['aɪðə(r)][saɪd] [wɔːl] . - .
part of the court to any part of the front wall or to either side wall . 10 .
部分 的 这 法庭 到 任何 部分 的 这 正面 墙 或者 到 任何一个 边 墙 . - .

球场的一部分延伸至前墙的任何一部分或两侧墙。10.

[let] [pɔɪnt]
LET POINT
让 观点

让点

([ə; eɪ]) [ə; eɪ] " [let] [pɔɪnt] " [meɪ] [biː; bi] [kɔːld] [baɪ][ðə; ði] [ˌrefə'riː] [ɪf] ['ɑːftə(r)] ['ædɪkwət]
(a) A " let point " may be called by the referee if after adequate
(一个) 一个 " 让 观点 " 可能 是 称为 经过 这 裁判 如果 后 足够的

(a) 如果经过充分的判罚后，裁判可以判罚"失分"。

['wɔːnɪŋ] [ðeə(r)][ɪz][nəʊ] [ə'tempt] [ɔː(r)] ['evɪdəns] [ɒv; əv] [ɪn'tent] [ɒn][ðə; ði] [pɑːt] [ɒv; əv][ə; eɪ]
warning there is no attempt or evidence of intent on the part of a
警告 那里 是 不 试图 或者 证据 的 意图 在 这 部分 的 一个

警告：没有证据表明A有犯罪意图或企图。

['pleɪə(r)][tuː; tə][ə'vɔɪd][ʌn'nesəsəri; ʌn'nesɪsəri] [ˌɪntə'fɪərəns] [ɔː(r)][ʌn'nesəsəri; ʌn'nesɪsəri] ['kraʊdɪŋ] ['djʊərɪŋ]
player to avoid unnecessary interference or unnecessary crowding during
玩家 到 避免 不必要 干涉 或者 不必要 拥挤 期间

球员应避免在比赛期间进行不必要的干扰或不必要的拥挤。

[hɪz; ɪz] [ə'poʊnənts] ['pleɪɪŋ] [ɒv; əv][ə; eɪ] [pɔɪnt] .
his opponent's playing of a point .
他的 对手的 玩耍 的 一个 观点 .

他的对手打出了一分。

['iːv(ə)n] [ðəʊ] [ðə; ði]['pleɪə(r)][ɪz][nɒt]
Even though the player is not
甚至 尽管 这 玩家 是 不是

即使玩家不是

['æktʃuəli] ['straɪkɪŋ] [æt; ət][ˌaɪ 'tiː] , [ðə; ði] [ˌrefə'riː] [meɪ] [kɔːl][ə; eɪ][let] [pɔɪnt] .
actually striking at it , the referee may call a let point .
实际上 引人注目 在 它 , 这 裁判 可能 称呼 一个 让 观点 .

如果击球手真的击中球，裁判可能会判罚重打分。

[ðə; ði]['pleɪə(r)]
The player
这 玩家

玩家

[ˌɪntə'fiəd] [wɪð] [wɪnz] [ðə; ði] [pɔɪnt] .
interfered with wins the point .
干扰 和 胜利 这 观点 .

干扰得分。

([biː]) [ɪf] [ɪn] [ðə; ði] [ə'pɪnjən] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['pleɪə(r)] [hiː; hi] [ɪz] [ɪn'taɪtld] [tuː; tə] [ə; eɪ] [let] [pɔɪnt] , [hiː; hi]
(b) If in the opinion of a player he is entitled to a let point , he
(b) 如果 在 这 观点 的 一个 玩家 他 是 标题 到 一个 让 观点 , 他

(b) 如果一名球员认为自己有权获得一个重发分，他

[ʃʊd; ʃəd] [æt; ət] [wʌns] [ə'piːl] [tuː; tə] [ðə; ði] [ˌrefə'riː] [huːz] [dɪ'sɪʒ(ə)n] [ʃæl; ʃəl] [biː; bi] ['faɪn(ə)l] ,
should at once appeal to the referee whose decision shall be final ,
应该 在 一次 上诉 到 这 裁判 谁 决定 将 是 最终的 ,

应立即向裁判员提出上诉，裁判员的裁决为最终裁决。

[ɪk'sept] [wen] ['dʒʌdʒɪz] [ɑː(r); ə(r)] ['prez(ə)nt] , [æz; əz] [dɪ'skraɪbd] [ɪn] [ruːl] - ([biː]) .
except when judges are present , as described in Rule 11 (b) .
除了 什么时候 法官 是 展示 , 作为 描述 在 规则 - (b) .

除非法官在场，如第 11(b) 条所述。

([siː]) [ə; eɪ] [let] [pɔɪnt] [dɪ'sɪʒ(ə)n] [kæn; kən] ['əʊnli] [biː; bi] [meɪd] [wen] [ə; eɪ] [ˌrefə'riː] [ɪz]
(c) A let point decision can only be made when a referee is
(c) 一个 让 观点 决定 能 仅有的 是 制成 什么时候 一个 裁判 是

(c) 只有在裁判在场的情况下才能做出关于失分的决定。

[ə'fɪʃieɪtɪŋ] . - .
officiating . 11 .
裁判 . - .

裁判。11.

[ˌrefə'riː] [ænd; ənd] ['dʒʌdʒɪz]
REFEREE AND JUDGES
裁判 和 法官

裁判和法官

([ə; eɪ]) [ɪf] [ə'veɪləb(ə)l] [ə; eɪ] [ˌrefə'riː] [ʃæl; ʃəl] [kən'trəʊl] [ðə; ði] [geɪm] [ɪn] ['eni] ['ʃedjuːld]
(a) If available a referee shall control the game in any scheduled
(一个) 如果 可用的 一个 裁判 将 控制 这 游戏 在 任何 已安排

(a) 如有裁判，则应在任何预定的比赛日期安排中安排裁判来控制比赛。

[mætʃ] .
match .
匹配 .

匹配。

[hɪz; ɪz] [dɪ'sɪʒ(ə)n] [ɪz] ['faɪn(ə)l] , [ɪk'sept] [wen] [ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] ['dʒʌdʒɪz] ['prez(ə)nt] [æz; əz]
His decision is final , except when there are judges present as
他的 决定 是 最终的 , 除了 什么时候 那里 是 法官 展示 作为

他的决定是最终决定，除非有法官在场。

[dɪ'skraɪbd] [ɪn] [ruːl] - ([biː]) .
described in Rule 11 (b) .
描述 在 规则 - (b) .

如规则 11(b) 所述。

([biː]) [tuː] ['dʒʌdʒɪz] [meɪ] [biː; bi] [ə'pɔɪntɪd] [baɪ] [ðə; ði] [ˌrefə'riː] [ɔː(r)] ['tʊənəmənt]
(b) Two judges may be appointed by the referee or tournament
(b) 二 法官 可能 是 任命 经过 这 裁判 或者 比赛

(b) 裁判或赛事组织者可指定两名裁判。

[kə'mɪti] [tuː; tə][ækt][ɒn] ['eni] [ə'piːl] [baɪ][ə; eɪ]['pleɪə(r)][tuː; tə][ðə; ði] [ˌrɛfə'riːz] [dɪ'sɪʒ(ə)n] .
committee to act on any appeal by a player to the referee's decision .
委员会 到 行为 在 任何 上诉 经过 一个 玩家 到 这 裁判的 决定 .

委员会负责处理球员对裁判判罚提出的任何上诉。

[wen] [sʌtʃ] ['dʒʌdʒɪz][ɑː(r); ə(r)][ɒn][hænd] , [ə; eɪ]['pleɪə(r)] [meɪ] [ə'piːl] ['eni] [dɪ'sɪʒ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði]
When such judges are on hand , a player may appeal any decision of the
什么时候 这样的 法官 是 在 手 , 一个 玩家 可能 上诉 任何 决定 的 这

当有此类裁判在场时，球员可以对任何判决提出上诉。

[ˌrefə'riː] [də'rektli] [tuː; tə][ðə; ði]['dʒʌdʒɪz] .
referee directly to the judges .
裁判 直接地 到 这 法官 .

裁判直接向裁判员汇报。

['əʊnli] [ɪf] [bəuθ]['dʒʌdʒɪz] [ˌdɪsə'griː] [wɪð] [ðə; ði]
Only if both judges disagree with the
仅有的 如果 两个都 法官 不同意 和 这

只有当两位法官意见不一致时

[ˌrefə'riː] [wɪl] [ðə; ði] [ˌrɛfə'riːz] [dɪ'sɪʒ(ə)n][biː; bi] [rɪ'vɜːst] .
referee will the referee's decision be reversed .
裁判 将要 这 裁判的 决定 是 反转 .

裁判的判罚将被推翻。

[ðə; ði]['dʒʌdʒɪz][ʃæl; ʃəl][nɒt]
The judges shall not
这 法官 将 不是

法官不得

[meɪk] ['eni] ['ruːlɪŋ] [ən'les] [ə; eɪ]['pleɪə(r)] [meɪks] [æn; ən] [ə'piːl] .
make any ruling unless a player makes an appeal .
制作 任何 裁决 除非 一个 玩家 制作 一个 上诉 .

除非球员提出上诉，否则不得做出任何裁决。

[ðə; ði][dɪ'sɪʒ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði]
The decision of the
这 决定 的 这

该决定

['dʒʌdʒɪz][ʃæl; ʃəl][biː; bi] [ə'naʊnst] ['prɒmptli] [baɪ][ðə; ði] [ˌrefə'riː] .
judges shall be announced promptly by the referee .
法官 将 是 宣布 及时 经过 这 裁判 .

裁判员应由裁判员及时宣布裁判名单。

([siː]) [ɔːl] [ˌrefə'riːz] [mʌst; məst][biː; bi][fə'mɪliə(r)] [wɪð] [ðiːz] ['pleɪɪŋ] [ruːlz] [wen]
(c) All referees must be familiar with these playing rules when
(c) 全部 裁判 必须 是 熟悉的 和 这些 玩耍 规则 什么时候

（c）所有裁判员在执裁时都必须熟悉这些比赛规则。

[ə'fɪʃieɪtɪŋ] [ɪn] ['sæŋkʃnd] ['mætʃɪz] . - .
officiating in sanctioned matches . 12 .
裁判 在 已制裁 比赛 . - .

在官方认可的比赛中担任裁判。12.

['dʒen(ə)rəl]
GENERAL
一般的

一般的

([ə; eɪ])
(a)
(一个)

（一个）

[æt; ət] ['eni] [taɪm] [bɪ'twiːn] [pɔɪnts] , [æt; ət] [ðə; ði] [dɪ'skreʃn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˌrefə'riː] [ə; eɪ]
At any time between points , at the discretion of the referee a
在 任何 时间 之间 积分 , 在 这 审慎 的 这 裁判 一个

在两分之间的任何时间，裁判可酌情决定是否进行比赛。

[njuː] [bɔːl] [meɪ] [biː; bi] [pʊt] [ɪn] [pleɪ] [æt; ət] [ðə; ði] [rɪ'kwest] [ɒv; əv] ['aɪðə(r)] ['pleɪə(r)] .
new ball may be put in play at the request of either player .
新的 球 可能 是 放 在 玩 在 这 要求 的 任何一个 玩家 .

任何一方球员均可要求更换新球。

([biː]) [pleɪ] [ʃæl; ʃəl] [biː; bi] [kən'tɪnjuəs] .
(b) Play shall be continuous .
(b) 玩 将 是 连续的 .

（b）比赛应不间断进行。

[bɪ'twiːn] [ðə; ði] [θɜːd] [ænd; ənd] [fɔːθ] [geɪmz]
Between the third and fourth games
之间 这 第三 和 第四 游戏

第三场和第四场比赛之间

[ðeə(r)] [meɪ] [biː; bi] , [æt; ət] ['aɪðə(r)] ['pleɪərz] [rɪ'kwest] , [ə; eɪ] [rest] ['pɪəriəd] [nɒt] [tuː; tə] [ɪk'siːd]
there may be , at either player's request , a rest period not to exceed
那里 可能 是 , 在 任何一个 球员的 要求 , 一个 休息 时期 不是 到 超过

经任何一方球员要求，可以给予不超过……的休息时间

[faɪv] ['mɪnɪts] .
five minutes .
五 分钟 .

五分钟。

[bɪ'twiːn] ['eni] ['ʌðə(r)] [geɪmz] [ðeə(r)] [meɪ] [biː; bi] , [æt; ət] ['aɪðə(r)] ['pleɪərz]
Between any other games there may be , at either player's
之间 任何 其他 游戏 那里 可能 是 , 在 任何一个 球员的

在任何其他比赛之间，在任何一方玩家的……

[rɪ'kwest] , [ə; eɪ] [rest] ['pɪəriəd] [nɒt] [tuː; tə] [ɪk'siːd] [wʌn] ['mɪnɪt] .
request , a rest period not to exceed one minute .
要求 , 一个 休息 时期 不是 到 超过 一 分钟 .

请求休息，休息时间不得超过一分钟。

([siː]) [ɪf] [pleɪ] [ɪz] [sə'spendɪd] [baɪ] [ðə; ði] [ˌrefə'riː] [djuː] [tuː; tə] [æn; ən] ['ɪndʒəri] [tuː; tə] [wʌn] [ɒv; əv]
(c) If play is suspended by the referee due to an injury to one of
(c) 如果 玩 是 暂停 经过 这 裁判 到期的 到 一个 受伤 到 一 的

（c）如果裁判因其中一名球员受伤而暂停比赛，

[ðə; ði] ['pleər] , [sʌtʃ] ['pleɪə(r)] [mʌst; məst] [rɪ'zjuːm] [pleɪ] [wɪ'ðɪn] [wʌn] ['aʊə(r)] [ɔː(r)] ['ʌðəwaɪz]
the players , such player must resume play within one hour or otherwise
这 玩家 , 这样的 玩家 必须 恢复 玩 之内 一 小时 或者 否则

该球员必须在一小时内恢复比赛，否则

[dɪ'fɔːlt] [ðə; ði] [mætʃ] .
default the match .
默认 这 匹配 .

默认匹配。

([diː]) [ðə; ði] [ˌrefə'riː] [ʃæl; ʃəl] [biː; bi] [ðə; ði] [səʊl] [dʒʌdʒ] [ɒv; əv] ['eni] [ɪn'tenʃən(ə)l] [dɪ'leɪ] ,
(d) The referee shall be the sole judge of any intentional delay ,
(d) 这 裁判 将 是 这 唯一 法官 的 任何 故意 延迟 ,

（d）裁判员应是唯一有权判断是否存在故意拖延比赛行为的人。

[ænd; ənd] ['ɑːftə(r)] ['gɪvɪŋ] [djuː] ['wɔːnɪŋ] [hiː; hi] [meɪ] [dɪs'kwɒlɪfaɪ] [ðə; ði] [ə'fendə(r)] .
and after giving due warning he may disqualify the offender .
和 后 给予 到期的 警告 他 可能 取消资格 这 罪犯 .

在给予适当警告后，他可以取消违规者的资格。

([iː]) [ɪf] [pleɪ] [ɪz] [sə'spendɪd] [baɪ][ðə; ði] [ˌrefə'riː] [fɔː(r); fə(r)][sʌm; səm] ['prɒbləm] [bɪ'jɒnd] [ðə; ði]
(e) If play is suspended by the referee for some problem beyond the
(e) 如果 玩 是 暂停 经过 这 裁判 为了 一些 问题 超过 这

（e）如果裁判因超出以下情况之外的问题而暂停比赛：

[kən'trəʊl][ɒv; əv][bəʊθ] ['pleər] , [pleɪ] [ʃæl; ʃəl][biː; bi] [ri'zjuːmd] [ɪ'miːdiətli] ['ɑːftə(r)] [sʌtʃ]
control of both players , play shall be resumed immediately after such
控制 的 两个都 玩家 , 玩 将 是 恢复 立即地 后 这样的

如果双方玩家均失去控制权，比赛应立即恢复。

['prɒbləm] [hæz; həz] [biːn] [ɪ'lɪmɪneɪtɪd] .
problem has been eliminated .
问题 有 到过 已淘汰 .

问题已解决。

[ɪf] [kɔːz] [ɒv; əv][ðə; ði] [dɪ'leɪ] ['kænɒt] [biː; bi] [kə'rektɪd]
If cause of the delay cannot be corrected
如果 原因 的 这 延迟 不能 是 已更正

如果延误的原因无法纠正

[wɪ'ðɪn] [wʌn]['aʊə(r)] , [ðə; ði] ['tʊənəmənt] [kə'mɪti] [ænd; ənd] / [ɔː(r)][ðə; ði] [ˌrefə'riː] [wɪl]
within one hour , the tournament committee and / or the referee will
之内 一 小时 , 这 比赛 委员会 和 / 或者 这 裁判 将要

一小时内，赛事委员会和/或裁判将

[dɪ'tɜːmɪn] [wen] [pleɪ] [wɪl] [biː; bi] [ri'zjuːmd] .
determine when play will be resumed .
决定 什么时候 玩 将要 是 恢复 .

确定何时恢复比赛。

[pleɪ] [ʃæl; ʃəl] [kə'mens] [frɒm; frəm][ðə; ði] [pɔɪnt]
Play shall commence from the point
玩 将 开始 从 这 观点

比赛将从该点开始。

[ænd; ənd] [ɡeɪm] [skɔː(r)] [ɪɡ'zɪstɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [taɪm] [ðə; ði] [mætʃ] [wɒz; wəz] ['hɔːltɪd] .
and game score existing at the time the match was halted .
和 游戏 分数 现存的 在 这 时间 这 匹配 曾是 停止 .

以及比赛暂停时的比分。

['dʒænjuəri] -
January 1968
一月 -

1968年1月

['næʃ(ə)nəl] ['tʃæmpiənz]
NATIONAL CHAMPIONS
国家的 冠军

全国冠军

[-] [nəʊt] : [fɔː(r); fə(r)] ['refrəns] [p'ɜːpəsɪz] , [ðə; ði]['riːdə(r)] [meɪ] [ə'priːʃieɪt] [ðɪs] [lɪst][ɒv; əv]
Transcriber's Note : For reference purposes , the reader may appreciate this list of
转录员的 笔记 : 为了 参考 目的 , 这 读者 可能 欣赏 这 列表 的
[skwɒʃ] ['tenɪs] ['næʃ(ə)nəl] ['tʃæmpiənz] .
Squash Tennis National Champions .
壁球 网球 国家的 冠军 .

转录者注：为了方便参考，读者可以参考这份壁球网球全国冠军名单。

[ðə; ði] ['tʃæmpiənʃɪp] ['tʊənəmənt] [meɪ] [nɒt][hæv; həv] [biːn] [held] ['evri] [jɪə(r)][ɪn][ðə; ði] ['ɜːli] 1990s .
The championship tournament may not have been held every year in the early 1990s .
这 锦标赛 比赛 可能 不是 有 到过 握住 每一个 年 在 这 早期的 1990s .

20 世纪 90 年代初期，这项锦标赛可能并非每年都举办。

[ænd; ənd] [ɔːl'ðəʊ] ([æz; əz] [ɒv; əv] ['ɜːli] -) [ðə; ði] [məʊst] ['riːs(ə)nt] ['tʊənəmənt] [wɒz; wəz] [held]
And although (as of early 2004) the most recent tournament was held
和 虽然 (作为 的 早期的 -) 这 最多 最近的 比赛 曾是 握住
[ə'raʊnd] - ,
around 1995 ,
大约 - ,

尽管（截至2004年初）最近一次锦标赛是在1995年左右举行的，

[ðə; ði] ['næʃ(ə)nəl] [skwɒʃ] ['tenɪs] [əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn] [kən'sɪdəd] ['gæri] [skwaɪəz] [tuː; tə] [biː; bi] [ðə; ði]
the National Squash Tennis Association considered Gary Squires to be the
这 国家的 壁球 网球 协会 经过考虑的 加里 乡绅 到 是 这
['reɪnɪŋ] ['tʃæmpiən] [wen] [ˌaɪ 'tiː] [rɪ'pɔːtɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] [njuː] [jɔːk] [taɪmz] [θruː] -
reigning champion when it reported to the New York Times through 2000
统治 冠军 什么时候 它 据报道 到 这 新的 约克 《时代周刊》 通过 -
[fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['peɪpərz] ['ænjuəl] [ˌkɒmprɪ'hensɪv] [lɪst] [ɒv; əv] ['næʃ(ə)nəl] [spɔːts] ['tʃæmpiənz] .
for the paper's annual comprehensive list of national sports champions .
为了 这 文件 年度的 综合的 列表 的 国家的 运动的 冠军 .

2000 年，美国壁球网球协会向《纽约时报》报告称，该协会在其年度全国体育冠军综合名单中，将加里·斯奎尔斯视为卫冕冠军。

['gæri] [skwaɪəz] ['hæpənz] [tuː; tə] [biː; bi] [ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ɔːθə(r)] [ɒv; əv] [ðɪs] ['bʊklət] .
Gary Squires happens to be the son of the author of this booklet .
加里 乡绅 发生 到 是 这 儿子 的 这 作者 的 这 小册子 .

加里·斯奎尔斯恰好是这本小册子作者的儿子。

- - - ['ælfrɪd] ['stɪlmən]
1911 - 1912 Alfred Stillman
- - - 阿尔弗雷德 斯蒂尔曼

1911-1912 阿尔弗雷德·斯蒂尔曼

- [dʒɔːdʒ] ['wɪtni]
1913 George Whitney
- 乔治 惠特尼

1913年乔治·惠特尼

- ['ælfrɪd] ['stɪlmən]
1914 Alfred Stillman
- 阿尔弗雷德 斯蒂尔曼

1914年 阿尔弗雷德·斯蒂尔曼

- - - ['erɪk] [es] . ['wɪnstən]
1915 - 1917 Eric S . Winston
- - - 埃里克 S . 温斯顿

1915-1917 埃里克·S·温斯顿

- ['fɪlmɔː(r)] [væn] [es] . [haɪd]
1918 Fillmore Van S . Hyde
- 菲尔莫尔 范 S . 海德

1918年菲尔莫尔·范·S·海德

- [dʒɒn] ['dʌbljuː] . [ə'pel] , [ˌdʒeɪ 'ɑːr] .
1919 John W . Appel , Jr .
- 约翰 W . 上诉 , 小 .

1919 年约翰·W·阿佩尔二世

- [aʊ'guːst] [dʒeɪ] . ['kɔːrdiər]
1920 Auguste J . Cordier
- 奥古斯特 J . 科迪尔

1920年奥古斯特·J·科迪尔

- ['fɪlmɔː(r)] [væn][es] . [haɪd]
1921 Fillmore Van S . Hyde
- 菲尔莫尔 范 S . 海德

1921年菲尔莫尔·范·S·海德

- ['tɒməs] [ɑː(r)] . ['kaʊəd]
1922 Thomas R . Coward
- 托马斯 拉 . 懦夫

1922年 托马斯·R·考沃德

- [ɑː(r)] . [ɜːl] [fɪŋk]
1923 R . Earl Fink
- 拉 . 伯爵 芬克

1923年 R. Earl Fink

- ['fɪlmɔː(r)] [væn][es] . [haɪd]
1924 Fillmore Van S . Hyde
- 菲尔莫尔 范 S . 海德

1924年菲尔莫尔·范·S·海德

- ['wɪljəm] [rænd; rɑːnt] , [ˌdʒeɪ 'ɑːr] .
1925 William Rand , Jr .
- 威廉 兰德 , 小 .

1925年小威廉·兰德

- ['fɪlmɔː(r)] [væn][es] . [haɪd]
1926 Fillmore Van S . Hyde
- 菲尔莫尔 范 S . 海德

1926年菲尔莫尔·范·S·海德

- - - ['roʊlənd] [biː] . [heɪnz]
1927 - 1929 Rowland B . Haines
- - - 罗兰 B . 海恩斯

1927-1929年 罗兰·B·海恩斯

- - - ['hæri] [ef] . [wʊlf]
1930 - 1940 Harry F . Wolf
- - - 哈里 F . 狼

1930-1940年 哈里·F·沃尔夫

- [tiː] . [ə; eɪ] . [iː] . ['hærɪs]
1941 T . A . E . Harris
- T . 一个 . E . 哈里斯

1941年 TAE Harris

- - - ([nəʊ] ['tɜːrnəmənt] [held])
1942 - 1945 (no tournaments held)
- - - (不 锦标赛 握住)

1942-1945年（未举办任何比赛）

- [fræŋk] [ɑː(r)] . ['hænsən]
1946 Frank R . Hanson
- 坦率 拉 . 汉森

1946年弗兰克·R·汉森

- ['fredrɪk] [biː] . ['raɪən] , [ˌdʒeɪ 'ɑːr] .
1947 Frederick B . Ryan , Jr .
- 弗雷德里克 B . 瑞安 , 小 .

1947年弗雷德里克·B·瑞安，小

- - - [eɪtʃ] . ['rɒbət] [riːv]
1948 - 1950 H . Robert Reeve
- - - H . 罗伯特 里夫

1948-1950 H. Robert Reeve

-	[dʒeɪ]	.	[tiː]	.	[piː]	.	['sʌləvən]
1951	**J**	**.**	**T**	**.**	**P**	**.**	**Sullivan**
-	J	.	T	.	P	.	沙利文

1951年 JTP 沙利文

-	[eɪtʃ]	.	['rɒbət]	[riːv]
1952	**H**	**.**	**Robert**	**Reeve**
-	H	.	罗伯特	里夫

1952年 H. Robert Reeve

-	['haʊəd]	[dʒeɪ]	.	[rəʊz]
1953	**Howard**	**J**	**.**	**Rose**
-	霍华德	J	.	玫瑰

1953年霍华德·J·罗斯

-	-	-	[eɪtʃ]	.	['rɒbət]	[riːv]
1954	**-**	**1956**	**H**	**.**	**Robert**	**Reeve**
-	-	-	H	.	罗伯特	里夫

1954-1956年 H. Robert Reeve

-	-	-	[dʒeɪ]	.	['lɛnəks]	['pɔːtə(r)]
1957	**-**	**1959**	**J**	**.**	**Lennox**	**Porter**
-	-	-	J	.	伦诺克斯	搬运工

1957-1959 J. Lennox Porter

-	-	-	[dʒeɪmz]	[prɪgɔf]
1960	**-**	**1962**	**James**	**Prigoff**
-	-	-	詹姆斯	普里戈夫

1960-1962年 詹姆斯·普里戈夫

-	[dʒɒn]	[p'aʊəz]
1963	**John**	**Powers**
-	约翰	权力

1963年约翰·鲍尔斯

-	[dʒeɪmz]	[prɪgɔf]
1964	**James**	**Prigoff**
-	詹姆斯	普里戈夫

1964年詹姆斯·普里戈夫

-	([nəʊ]	['tʊənəmənt]	[held]	)	
1965	**(**	**no**	**tournament**	**held**	**)**
-	(	不	比赛	握住	)

1965年（未举办比赛）

-	-	-	[dʒeɪmz]	[prɪgɔf]
1966	**-**	**1968**	**James**	**Prigoff**
-	-	-	詹姆斯	普里戈夫

1966-1968年 詹姆斯·普里戈夫

-	-	-	['piːdrəʊ]	[ə; eɪ]	.	[bəkælaʊ]
1969	**-**	**1980**	**Pedro**	**A**	**.**	**Bacallao**
-	-	-	佩德罗	一个	.	巴卡劳

1969-1980年 佩德罗·A·巴卡劳

-	['deɪvɪd]	['stæfəd]
1981	**David**	**Stafford**
-	大卫	斯塔福德

1981年 大卫·斯塔福德

-	-	-	['gæri]	[skwaɪəz]
1982	**-**	**1983**	**Gary**	**Squires**
-	-	-	加里	乡绅

1982-1983年 加里·斯奎尔斯

-	['lɔːrən]	['liːbərmən]
1984	**Loren**	**Lieberman**
-	洛伦	利伯曼

1984年 洛伦·利伯曼

-	['gæri]	[skwaɪəz]
1985	**Gary**	**Squires**
-	加里	乡绅

1985年加里·斯奎尔斯

-	['piːdrəʊ]	[ə; eɪ]	.	[bəkælaʊ]
1986	**Pedro**	**A**	**.**	**Bacallao**
-	佩德罗	一个	.	巴卡劳

1986年佩德罗·A·巴卡劳

-	-	-	['gæri]	[skwaɪəz]
1987	**-**	**2000**	**Gary**	**Squires**
-	-	-	加里	乡绅

1987-2000 加里·斯奎尔斯

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。


听书破万卷
开口如有神